



المراقبة العامة  
للتحرير والمعجمات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
حتى، أقرها، الجميع

المجلد السابع عشر

سنة ١٩٧٥

القاهرة  
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية  
١٩٧٥-١٣٩٥ م





المراقبة العامة  
للتحرير والمعجمات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
لتق، أقرها، المجمع

المجلد السابع عشر

سنة ١٩٧٥

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٣٩٥هـ - ١٤١٧هـ

أعد هذه المجموعة وأشرف على تجاربها :

حسين أمام علي  
المحرر بالمجمع

فريدة إبراهيم حسنى  
المراقبة بالمجمع





## تصدير

للدكتور إبراهيم مذكور

رئيس المجمع

نستطيع أن نقرر في غير إطراء ولا مبالاة أن مجعنا أسهم إسهاما واضحا في تكوين لغة العلم العربية المعاصرة ، فتخير ألفاظها ، وحدد مدلولاتها ، وحرص ما وسعه على أن يؤدّي المعنى الخاص بلفظ واحد . وهو في كل هذا إنما يصدر عادة عن عرف المختصين واستعمالهم ، ولا يرفض منه إلا ما خرج على أصل واضح من أصول اللغة . وهو في رفضه على قلته لا ينجى ولا ينحكم ، بل يرد الأمر إلى أهله راغبا إليهم أن يقولوا فيه كلمتهم الأخيرة .

ويسره أن يصرح بأن لغة العلم التي يتفادها قدر غير قليل من جهده ووقته ليست من صنعه وحده ، بل هي من عمل العلماء أنفسهم أولا ، وكل همهم أن يطمئن إلى سلامتها ووضوحها ودقتها في أداء ما ترمى إليه . وربما اختلف العلماء في استعمالهم ، وأدى ذلك إلى وضع مصطلحات متعددة لمدلول واحد . ولا يخلو هذا من بلبلة قد يقع المجمع فيها أحيانا ، تبعاً لتعدد خبرائه وتعاقبهم . والفيصل في هذا الخلاف إنما هو الاستعمال السائد . وقد يؤخذ باللفظ المعرب إن كان أدل وأوضح ، وتوفرت له حياة مقبولة في البحث والتأليف المعاصر . ومن حسن الحظ أن أعضاء المجمع شيوخ تخصصوا في موادهم ، عاشوا طويلا مع لغتها ، وتعرفوها على وجهها . وهناك مصطلحات تحيا ، وأخرى تموت ، ولا يتردد المجمع في أن يحل محل الألفاظ البائدة مصطلحات جديدة يعززها العرف ، ويؤيدها الاستعمال . ويعنيه كل العناية أن تتحدد المصطلحات المشتركة بين مختلف العلوم ، فلا تؤدّي ، وهي هي ، في كل علم بلفظ خاص .

وتوحيد المصطلح العلمى رسالة كبرى يحاول المجتمع أن يسهم فى أدائها بشقى وسائله ، فيجمع فى لجانة بين المتخصصين من علماء المصريين ليقولوا كلمتهم ، ثم يرض ما استقر عليه رأيهم على مجلسه ومؤتمره ، ويضم هذا المؤتمر إلى جانب المصريين شيوخا من علماء البلاد العربية ، ويحاول دائما أن يأخذ بما اتضحت دلالته وشاع استعماله .

وينشر كل عام واحدة من مجموعات مصطلحاته ، ويحرص خاصة على أن يقف عليها المتخصصون . ويسعدنا أن هذه المجموعات غدت كثيرا مما ظر من موسوعات علمية ومعجمات متخصصة فى ربع القرن الأخير . ولم يقنع المجتمع بهذا بل أيد من تديم فكرة اتحاد الجامعات ، ووفق أخيرا لتحقيقها ، ويأمل أن يكون لهذا الاتحاد شأن فى توحيد المصطلح العلمى ونشره . ويعززه فى ذلك المنظمة العربية للتربية والعلوم والثقافة التى تقدر هذه المهمة قدرها وتعتقد لها ما تعتقد من لجان ، وتنظم ما تنظم من مؤتمرات .

\*\*

وتشتمل هذه المجموعة التى نصدرها على نحو ١٥٠٠ مصطلح ، ينصب معظمها على العلوم الطبيعية ، من طب وكيمياء ، وأحياء وزراعة ، وجيولوجيا وهيدرولوجيا ، وفيها قدر من مصطلحات التاريخ وعلوم اللغة ، ومن ألفاظ الحضارة القديمة والحديثة . وهى كسابقتها ثمرة درس طويل ، وأخذ ورد وتحيص وتحقيق ، ومع هذا يرحب المجتمع دائما بكل ما يمكن أن تشير من تعاقب أو ملاحظة .

إبراهيم مذكور



مصطلحات الهيدرولوجيا ( المياهيات )<sup>\*</sup>  
والرى والصرف

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع فى الدورة الادبية والأربعين مجلة تنمية الثانية والثالثة بتاريخ ٢٥ / ٢ / ١٩٧٥ ، ٢٦٤ / ٢ / ١٩٧٥



# مصطلحات في الهيدرولوجيا والرى والصرف

( Hydrology )

المنتصف في القناة المكشوفة وإلى المحور الأفقى في القناة المغطاة .

٦ - الانعطاف Warp  
الاتساع التدريجى لمجرى بسبب التغير المنتظم فى ميلى جانبيه .

٧ - مسيل صناعى Flume  
مجرى مياه صناعى يتركز على دعائم مستقلة لحمل المياه فوق المنخفضات أو فوق أرض وعرة أو حين لا يكون ثقل المياه بالوسائل العادية عمليا أو اقتصاديا .

٨ - منشآت المسيل Flumed structures  
(أ) منشأ هيدرولى كجسر أو مسقط أو بدالة يبنى فى مجرى أو قناة ويكون مقطع المياه فيه متقبضا ، ويستخدم فى قياس تصريف المجرى .

(ب) منشأ هيدرولى يكون عرضه أو مقطع المياه فيه متقبضا ، ويستخدم فى قياس تصريف المجرى .  
(ج) قناة صناعية لإجراء التجارب على نماذج المنشآت الهيدرولية .

٩ - قضيب التثبيت Spreader  
قضيب خشبى يثبت عند حافى المسيل للحفاظ على البعد بينهما .

١ - المدخل البوقى Bell-mouth  
(أ) التشكيل الانسيابى للحافة الأمامية من فتحة لتيسير التدفق من خلالها .

(ب) المنشأ ذو الفوهة البوقية الشكل .  
٢ - شدة التدفق Discharge intensity

مقدار التصريف فى وحدة عرض مجرى المياه .

٣ - معامل التصريف Coefficient of discharge  
نسبة التصريف الفعلى إلى النظرى للمياه الخارجة من فوهة أو من فوق هدار أو من خلال أى منشأ هيدرولى .

٤ - (أ) الوصلة الهيدرولية Transition  
جزء من قناة أو مجرى يتغير فيه المقطع العرضى تدريجيا من شكله أمام هذا الجزء إلى شكله فى الخلف .

(ب) الانتقال الهيدرولى Hydraulic transition  
التغير الهيدرولى من حالة الانسياب إلى حالة الاضطراب كما يحدث فى منطقة محدودة من مجرى التدفق .

٥ - تقارب الانتقال الهيدرولى أو تباعده Splay, taper=Angle of splay=Splay angle  
ميل المسقط الأفقى (أو ظل الزاوية) لجانب الوصلة الهيدرولية بالنسبة لخط

١٦-الهبوط الهيدرولى Hydraulic drop

ظاهرة موضعية يشاهد فيها التغير السريع في التدفق من الحالة دون الحرجة إلى الحالة فوق الحرجة نتيجة للتغير المفاجئ في انحدار المجرى أو في مقطعه العرضى ، فيؤدى إلى هبوط حاد في سطح المياه .

١٧-الخاصرة Constriction

جزء قصير من قناة مغطاة ، يقل فيه مقطع التصريف عنه في باقى القناة .

١٨-قناة العبور ( البدالة ) Aqueduct

قناة تنشأ عند تقاطع مجريين لتحمل مياه الترعة فوق مجرى طبيعى أو صناعى أو فوق منخفض أو غيره .

١٩-السحارة

Syphon = Inverted syphon

قناة مغطاة تنشأ تحت مجرى آخر وتصمم على أساس تدفق الماء الواقع تحت ضغط في كامل مقطعها .

٢٠-البربخ Culvert

أنبوب أو مجرى مغطى تجرى فيه المياه مستعرضة طريقا أو سكة حديدية أو ترعة أو سدا ترابيا .

٢١-الجسر Bridge

منشأ يقام فوق منخفض أو عائق كنهى أو ترعة أو مصرف أو غير ذلك ليكون طريقا أو سكة حديدية .

١٠-قنطرة التفريع Offtake regulator

منشأ يبنى عند رأس قناة التفريع أو التوزيع للتحكم في تصريف المياه في المجرى الأصىلى .

١١-حاجز الرسابة

Sediment excluder = Silt excluder

وسيلة لمنع دخول الرسابة ذات الحبيبات الخشنة، تنشأ عند قنطرة مأخذ القناة الرئيسة .

١٢-مصيدة الرمل Sand trap

جهاز ينشأ في المجرى لتصيد الرمال والغرين وغيرهما مما تحمله المياه ، ويشتمل الجهاز غالبا على وسيلة لطرد هذه المواد إلى خارج المجرى .

١٣-حواجز الرمال Sand screens

منشأ يقام في مجرى رئيس أمام القناطر الآخذة منه لاحتواء دخول الرسابة الخشنة القريبة من القاع إلى المجرى الفرعية .

١٤-الكسح Flushing

استخدام تيار شديد من المياه في إزالة المواد المترسبة .

١٥-حوض الترسيب

Settling basin = Desilting work

جزء موسع في القناة أو في مأخذها يسمح بترسيب ما يعلق بالمياه من مواد القاع والرمال والغرين المراد ترسيبه ، ويقترن ذلك التوسيع بوسائل لطرد هذه المواد خارج القناة أو المأخذ .

٢٩ - المحطة الكهرومائية Hydroelectric plant

منشأة لتوليد الطاقة الكهربائية بوساطة مولدات تديرها عنفات مائية ،

٣٠ - عنفة التدفق المحورى

Axial flow turbine

توربينة يتدفق المائع فى خلالها موازيا لمحورها بصورة عامة .

٣١ - عنفة التدفق المركزى

Radial flow turbine

توربينة يتدفق المائع من كل محيطها الخارجى فى خلال الدوران ، ويتدفق نحو مركزه بصورة عامة .

٣٢ - نظام الرى الحوضى

Basin irrigation system

نظام لرى يعتمد على فيضان النهر ، ويقضى بتقسيم الأراضى إلى أحواض تفصلها ضفاف ترابية ، وتغمر الأحواض بمياه الفيضان من شبكة الترع الآخذة من النهر بحيث تبقى فيها المياه مدة معينة ثم تنحسر عنها عائدة إلى النهر بعد هبوط مناسيبه ، وتبذر البذور بعد ذلك دون أن تتلقى رية أخرى .

٣٣ - نظام الرى الدائم

Perennial system of irrigation

نظام للرى يمد الأراضى المزروعة باحتياجاتها المائية من الأنهار والمصادر الأخرى على مدار السنة .

٢٢ - الجسر المتحرك

Movable span = Movable bridge

الجسر الذى يمكن تحريك باع فيه بالدوران أو الرفع لأغراض الملاحة .

٢٣ - الجسر الثابت

Fixed bridge

الجسر الذى لا يتحرك بالدوران أو الرفع .

٢٤ - الجسر المتخالف

Skew bridge

الجسر الذى لا تتعامد فيه واجهة الأكتاف والأعمدة والدعامات مع محور الطريق فوقه .

٢٥ - الجسر المعقود

Arch bridge

الجسر الذى تحمل فيه العقود محل الأعتاب .

٢٦ - الجسر ذو البلاطة

Slab bridge

جسر ينشأ سقفه من بلاطات الخرسانة المسلحة أو الخرسانة السابقة للإجهاد ، المرتكزة على أعقاب أو على المنشآت التحتية مباشرة .

٢٧ - الجسر الكابولى

Cantilever bridge

جسر يبرز منه جزء خارج الدعامة أو الدعامات التى تحمله ، ويعامل هذا الجزء معاملة الكابولى من الناحية الإنشائية .

٢٨ - الجسر المعلق

Suspension bridge

طريق معلق بحملات مشدودة إلى سلاسل أو قضبان أو سبيلات تمر من فوق أبراج من المبانى أو الفولاذ وتثبت نهاياتها فى المراسى .

٣٩ - ترعة الكنتور ( ترعة خطوط تساوى

المناسيب ) Contour canal

ترعة يكون تخطيطها متمشيا لحد ما مع خطوط المناسيب المتساوية للإقليم ( كنتور الإقليم ) .

٤٠ - ترعة الحيد

Ridge canal = Watershed canal

ترعة فى أرض مستوية أو منحدرية تتبع لحد ما خط القمة الذى يقسم الإقليم إلى مستويين أو أكثر منحدرين المنحدرا طفيفا ، وبذلك يكون الرى ميسرا على جانبي التربة .

٤١ - التربة الرئيسة

Main canal = Principal canal

المجرى الأساسى الذى يأخذ منه مصدر الإيراد المائى لتغذى منه الترع الفرعية وترع التوزيع .

٤٢ - التربة الفرعية الأولى

Branch canal = Lateral, or primary canal

التربة التى تستمد المياه من التربة الرئيسة مباشرة وتقوم بدور الوصلة لترع التوزيع ، ولايسمح عادة بالرى المباشر منها .

٤٣ - ترع التوزيع ( الترع الفرعية الثانية )

Distributaries = Secondary canals

الترع التى تستمد المياه من الترع الرئيسة أو من الترع الفرعية الأولى وتغذى ترع الدوجة الثالثة أو المساقى أو الفتحات :

٣٤ - شبكة الرى Irrigation system

جسلة المنشآت التى تستهدف إتاحة المياه لأغراض الرى ، وتشمل المنشآت الآتية ( كلها أو بعضها ) : أعمال التغذية والتفريع والتوصيل والموازنة ، وشتى المنشآت الأخرى كالجسور وأعمال الصرف والتوزيع ووسائل الرفع والآبار والطرق والمباني اللازمة لتشغيل الشبكة والتحكم فيها والمحافظة عليها .

٣٥ - الرى بالجاذبية ( الرى بالراحة )

Flow irrigation = Gravity irrigation

نظام الرى الذى يكون فيه مصدر المياه فى مستوى أعلى من مستوى الأرض المزروعة .

٣٦ - الرى بالرفع Lift irrigation

نظام الرى الذى يكون فيه مصدر المياه منخفضا عن مستوى الأرض المزروعة .

٣٧ - التربة المزدوجة الغرض

Dual-purpose canal

( أ ) التربة المستخدمة فى الرى إلى

جانب الملاحة ومرافق البلدية واحتياجات الصناعة .

( ب ) التربة التى تؤدى وظيفة الرى

فى فصل من السنة ووظيفة الصرف فى الفصل الآخر .

٣٨ - ترعة الوصلة

Link canal = Carrier canal = Feeder canal

منشأة لنقل المياه من مصدر لآخر أو من شبكة لآخرى ، أولنقل المياه فى داخل الشبكة نفسها .

الرشاشات من خلال شبكات من الأنابيب المركبة بحالة ثابتة تكون غالبا تحت سطح الأرض .

٥٠- رش الأنابيب المتنقلة

Portable sprinkler method

الطريقة التي تنقل بها المياه من محطة ضخها أو من مصدر ضغطها حتى الرشاش الأخيرة من خلال خطوط أنابيب تكون كلها قابلة للنقل .

٥١- رش الأنابيب شبه الثابتة

Semi-permanent sprinkler method  
= Semi-portable sprinkler method

طريقة الري بالرش التي تجمع بين الأنابيب الثابتة والقابلة للنقل .

٥٢- فتحة الري

Outlet منشأ عند رأس مسقاة تصل ما بينها وبين ترعة للتوزيع .

٥٣- زمام الفتحة

Outlet area مساحة الأرض المقرر رىها من الفتحة .

٥٤- الريات

Irrigations = Waterings وجبات المياه التي تمد بها الأرض صناعيا لأغراض الري .

٥٥- كفاية الري

Water use efficiency نسبة كمية المياه التي يكون استهلاكها نافعا للنبات ، إلى كميتها المعطاة .

٤٤- ترع الدرجة الثالثة

Minors = Distributary minors == Tertiary canals

الترع الآخذة من ترع التوزيع لتغذية ترع الدرجة الرابعة أو المساقى أو الفتحات .

٤٥- ترع الدرجة الرابعة

Sub-minors = Quaternary canals

الترعة الآخذة من ترع الدرجة الثالثة وتغذى فتحات الري .

٤٦- الجنايية

Parallel canal = Side canal

ترعة تنشأ بمحاذاة الترعة الرئيسة أو الفرعية لرى المناطق التي لا يصرح بريها من الترعة الأصلية .

٤٧- الري تحت السطحي

Subirrigation (أ) رى النبات بإمداده بمياه تناسب

تحت سطح التربة .

(ب) الري عن طريق رفع مستوى المياه

تحت السطحية إلى منطقة جذور النبات

أو بالقرب منها .

٤٨- الري الرشاشات

Sprinkler irrigation طريقة للري ترش فيها المياه التي تحت

ضغط مناسب فوق الأرض من خلال أنابيب

مثقبة أو مزودة بفوهات بوقية أو رشاشات .

٤٩- ري أنابيب الرش المثبتة

Permanent sprinkler method = Stationary sprinkler method

طريقة تنقل بها المياه من مصدرها إلى

ومن مزايا هذا النظام تخفيف أعباء الصرف . ٦٠

٦١- دور المناوبة Rotational turn  
المدة المقرر إعطاء مياه الرى خلالها فى نظام المناوبة .

٦٢- مدة الاستجابة Time of response  
الوقت الذى يمضى قبل الوصول إلى حالة التوازن عند إحداث تغير فى التصريف بشبكة الرى كلها أو بعضها .

٦٣- السدة السنوية Annual closure  
حبس المياه عن شبكة الرى لمباشرة الإصلاحات السنوية أو المشروعات الجديدة .

٦٤- المحافظة على المياه الجوفية Ground-water conservation  
الاستغلال الرشيد لموارد المياه الجوفية .

٦٥- التصريف المأمون Safe yield  
معدل كمية المياه المسحوبة الذى يمكن استمراره لأمد غير محدود ، سواء كانت المياه مستمدة من مصدر سطحى أو جوفى .

٦٦- الاستغلال الزائد للمياه الجوفية Ground water overdrift  
سحب المياه الجوفية بمعدل يتجاوز التصريف المأمون .

٦٧- البئر الطبيعية Natural well  
منخفض طبيعى فى سطح الأرض منحدر الجوانب كبير العمق يخترق الطبقة المشبعة بالمياه ، ولكنها لا تنبثق منه إلى سطح الأرض إلا بالوسائل الصناعية .

٥٦- معامل التتح Transpiration factor  
النسبة بين كمية بخار الماء التى ينتحها المحصول وكمية المياه التى يمتصها .

٥٧- الريّة الخفيفة Run through (irrigation)  
بل سطح التربة بلاّ سريعا إما على سبيل الوقاية من الصقيع فى المناطق المعرضة له ، أو لمنع التدهور الذى يصيب أنواعا معينة من المحاصيل .

٥٨- الريّة التجهيز Preliminary watering  
الريّة التى تعطى للأرض قبل إلقاء البذور .

٥٩- الموازنة Regulation  
تنظيم وتوزيع الموارد المائية المتاحة عند مصادرها وبين مختلف الترع الآخذة من تلك المصادر أو الترع الفرعية وترع التوزيع لتحقيق الاحتياجات الزراعية والتحكم فى دخول الرسابة إلى الترع وإطلاق المقادير المقررة من التصريف عند كل نقطة فى شبكة الرى ، وتيسير قياس هذا التصريف والحد من تبدد المياه ومن الخسائر فى حالة الأحداث المفاجئة .

٦٠- نظام المناوبة Rotation system = Rotational working  
نظام يقضى بتقسيم شبكة الرى إلى مجموعتين أو أكثر بحيث لا تطلق المياه فى أى منها بصفة مستمرة ، وإنما تفتح مآخذها أياما محدودة وتقفل أياما أخرى ، على أن يؤخذ فى الاعتبار الوجبات التى يتطلبها نمو المحاصيل وطاقات المصادر المائى الذى يغذى الشبكة .



- الطاردة التى تتولد من سرعة دوران دفاعة مروحية :
- ٧٥- السطح المستنزف ( المياه الجوفية )  
Depleted phreatic surface  
سطح المياه الجوفية بعد هبوطه نتيجة الإسراف فى ضخ بئر غير ارتوازية .
- ٧٦- الانخفاض المخروطى  
Cone of depression  
انخفاض مخروطى الشكل يكون رأسه فى البئر وقاعدته فى سطح المياه الحرة أو سطحها البيزومتري، ويتكون حول البئر عند ضخها بمعدل معين للتصريف .
- ٧٧- مخروط الانخفاض الموازن  
Equilibrium cone of depression  
مخروط التأثير حين يستقر نتيجة الضخ المتواصل بمعدل تصريف مطرد .
- ٧٨- منطقة التأثير  
Area of influence  
المنطقة التى يشملها المسقط الأفقى لمنحنيات الهبوط نحو بئر ضخ أو مجموعة آبار مشتركة عند موقع معين .
- ٧٩- دائرة التأثير  
Circle of influence  
الدائرة التى تحيط بمنطقة التأثير .
- ٨٠- تداخل الآبار  
Well interference  
تأثر تصريف منحنيات هبوط بئر ضخ معينة بآبار الضخ المجاورة .
- ٨١- سعة البئر  
Capacity of a well  
معدل إنتاج البئر .
- ٦٨- البئر الضحلة  
Shallow well  
البئر التى تستمد المياه الجوفية من مصدر قريب نسبيا من سطح الأرض دون أن يكون فوق الطبقة الحاملة للمياه طبقة غير منفذة .
- ٦٩- البئر العكسية  
Inverted well  
البئر التى تتجه فيها المياه عكس اتجاهها فى الآبار العادية، أى أن المياه تدخل من قمة البئر أو بالقرب منها لتتسرب إلى طبقة منفذة من خلال فتحة أو أكثر عند قاع البئر .
- ٧٠- بئر الشحن  
Recharge well  
نوع من الآبار العكسية التى تحفر بقصد إثراء الطبقة الحاملة للمياه .
- ٧١- مجموعة الآبار المشتركة  
Gang of wells = Battery of wells  
عدد من الآبار يستخرج ماؤها بمضخة واحدة :
- ٧٢- المضخة الترددية  
Reciprocating pump  
مضخة إزاحية يعمل فيها الكباس على سحب المياه إلى داخل الاسطوانة وطردها منها بالتناوب :
- ٧٣- المضخة الرحوية  
Rotary pump  
مضخة إزاحية تعمل على رفع المياه فيها أداة دوارة بدلا من الكباس .
- ٧٤- المضخة النابذة  
Centrifugal pump  
آلة لرفع المياه تعتمد على القوة المركزية

أداة لرفع المياه بالهواء المضغوط الذى  
يسلط على الماء فى قاع الأنبوب لتصعد المياه  
مخلوطة بالهواء فى أنبوب آخر .

٩٠-العجلة المائية Water wheel

أداة على شكل عجلة تركيب فى مجرى رى  
لرفع المياه ، تدور العجلة بتأثير تدفق المياه  
فى المجرى .

٩١-محرك الاحتراق الداخلى

Internal combustion engine

محرك يولد الحركة بالهواء الحار باحتراق  
الوقود داخل اسطوانة .

٩٢-التراب Earth

الفتات الصخرى الدقيق .

٩٣-التربة المتجانسة Uniform soil

التربة التى تكون كل طبقة فيها من مقاس  
واحد من الحبيبات :

٩٤-الطين الأصم Puddled clay

طين يعجن أو يستعمل وهو مبتل ليصبح  
غير منفذ للماء ، وقد يكون خليطا من الطين  
والرمل .

٩٥-الروبة Slurry

خليط من التراب والمياه بنسبه يجعله قابلا  
للانصباب .

٩٦-الآجرة ( الطوبه ) Brick

الوحدة المستعملة فى البناء من ناتج حرق  
الطين أو أى مخلوط آخر كالجير والرمل أو  
الأسمت والرمل .

٨٢-قميص البئر Well casing

( أ ) الحفر الأنبوبى أو الجهاز المستعمل  
فى حفر البئر .

( ب ) التبطين الأنبوبى للبئر .

٨٣-المصفاة Strainer = Screen

أنبوب مثقب أو اسطوانة من نسيج سلكى  
أو من أى مادة أخرى تسمح بنفاذ خيوط  
سريان الماء دون حبيبات الرمل أو التربة ،  
وفى حالة البئر تركيب المصفاة عادة فى قعرها .

٨٤-الدفاعة Impeller

دوارة فى المضخة تولد فى المائع طاقة  
الحركة التى ينتج عنها ضغط معين .

٨٥-المضخة النابذة الرأسية

Vertical centrifugal pump

مضخة نابذة يكون عمود إدارتها رأسيا .

٨٦-المضخة النابذة الأفقية

Horizontal centrifugal pump

مضخة نابذة يكون عمود إدارتها أفقيا .

٨٧-المضخة المروحية Propeller pump

مضخة يتولد معظم ضغطها من تأثير الدفع  
الذى تحدثه الأجنحة فى السائل .

٨٨-مضخة التدفق المختلط

Mixed-flow pump

مضخة تضم بعض الخواص المميزة لكل  
من المضخة النابذة والمضخة المروحية .

٨٩-المضخة الرافعة ( بالهواء )

Air lift (pump)

- ١٠٤ - الخرسانة العادية Plain concrete  
خرسانة غير مسلحة بحديد التسليح أو  
بمادة تسليح أخرى ، وقد تكون مزودة  
بتسليح خفيف لتجنب الشروخ بسبب  
الانكماش والتغير فى درجات الحرارة .
- ١٠٥ - الخرسانة المسلحة  
Reinforced concrete = Ferro-concrete  
خرسانة تحتوى على حديد تسليح بحيث  
يعملان معا على مقاومة الإجهادات .
- ١٠٦ - الخرسانة سابقة الصب  
Precast concrete  
خرسانة تصب فى قوالب أو أشكال ثم  
تنقل بعد شكها لتثبت فى موضعها .
- ١٠٧ - الخرسانة سابقة الإجهاد  
Prestressed concrete  
خرسانة شديدة المقاومة يشد فى داخلها  
كبلات أو أسلاك فولاذية قبل الصب  
لتفادى إجهادات الشد أو خفضها منعا  
للشروخ ، وبذلك تتحقق أكبر فائدة من  
استعمال المادتين .
- ١٠٨ - الركام Aggregate  
الرمل والحصى والخبث وكسر الحجارة  
التي تدخل فى تكوين الملاط أو الخرسانة .
- ١٠٩ - الطلاء بالأسمنت Rendering  
إضافة طبقة رقيقة من ملاط الأسمنت  
إلى سطح البناء .

- ٩٧ - الطوب الحرارى  
Firebricks = Refractory bricks  
طوب من مادة تصمد لدرجات الحرارة  
العالية .
- ٩٨ - الطوب الزجاجى Glazed bricks  
طوب معالج له سطح أملس صلد لامع  
كالزجاج .
- ٩٩ - الجير الحى  
Quick lime = Pure lime  
مادة أكسيد الكالسيوم فى شكلها العادى  
(التجارى) .
- ١٠٠ - الجير المطفأ Hydrated lime  
مسحوق ينتج عن معالجة الجير الحى  
بالماء .
- ١٠١ - الشك Setting  
تجمد سريع نسبيا، ومن أمثلته ما يحدث فى  
مخاطبات الأسمنت وغيرها من أنواع  
الملاط أو فى مادة القار بعد صبها .
- ١٠٢ - الأسمنت السريع الشك  
Quick setting cement  
الأسمنت الذى يتجمد أسرع من الأسمنت  
العادى .
- ١٠٣ - الخرسانة Concrete  
خليط من الركام والرمل يضاف إليه  
الأسمنت والماء أو الجير والماء بنسب ملائمة .

فولاذ يحتوى على نسبة من الكربون لا تتجاوز ٢٥ ر. فى المائة .	١١٠- الإنضاج Curing = Maturing
١١٧- اللحام بالصهر Fusion welding	ترطيب الخرسانة أو الملاط مدة معينة بعد البناء لتفادى تأثير الجفاف فى المرحلة المبكرة لعملية الشك :
عملية وصل قطعتين معدنيتين بطريق صهر سطحيهما .	١١١- الأشابة Alloy
١١٨- السبك Casting	مركب من عنصرين أو أكثر أحدهما معدن ، ويحصل على الأشابة غالبا بصهر مكوناتها جميعا .
تشكيل المعدن المصهور بصبه فى قوالب .	١١٢- تماسيح الحديد Pig iron
١١٩- التطريق Forging	قوالب الحديد الناتجة من أول صهر لركازه .
تشكيل المعدن وهو ساخن باستعمال المطرقة أو المكبس .	١١٣- حديد الزهر Cast iron
١٢٠- التقصف Brittleness	أشابة من الحديد معدة للصب، تشتمل على بعض العناصر الأخرى .
ظاهرة الانكسار دون حدوث تشوه محسوس .	١١٤- الحديد المطاوع Wrought iron
١٢١- المطروقية Malleability	حديد قابل للطرق ينتج من تجميع حبيبات الحديد المتى وتسويتها مع حبيبات دقيقة من خبث سليكات الحديد ليسهل طرقها .
الطواعية للتشكل على البارد .	١١٥- الفولاذ Steel
١٢٢- الممتولية Ductility	أشابة من الحديد والكربون تتميز بصلابتها لوجود الكربون فيها فى صورة كربيد الحديد، وقد تشتمل على بعض العناصر الأخرى التى تكسبها خواص مطلوبة .
الخاصة التى تسمح بدرجة عالية من التشكل اللدن قبل الانكسار .	١١٦- الفولاذ الطرى Mild steel
١٢٣- الصلادة Hardness	
شدة المقاومة للنقر والحت والخدش .	
١٢٤- الخشب الصلب Hard wood	
خشب الأشجار العريضة الأوراق .	
١٢٥- الخشب الرخو Soft wood	
خشب المخروطيات .	

الطبيعية والتفاعلات الكيميائية .	١٢٦- الخشب الرقائقي (الأبلاكاش) Ply wood
١٣٣- محمل الدهان Vehicle	لوح خشبي يتكون من ثلاث طبقات أو أكثر من بعض أنواع الشرائح القشرية المتقاطعة الألياف .
وسائل له قدرة على احتواء القواعد والأصبغ والاحتفاظ بها عالقة فيه ومن طبيعته أن يجف ويساعد على بسط الدهان في طبقات رقيقة ومنظمة :	١٢٧- تعتيق الخشب Seasoning (of timber)
١٣٤- الخضاب Pigment	تخفيض نسبة رطوبة الخشب بمقدار يلائم الغرض من استعماله .
الحسيمات الرقيقة الحامدة التي تستعمل في تجهيز الدهان ، وتكون بصفة أساسية قابلة للذوبان في محمل الدهان .	١٢٨- تحملية الخشب Durability (of timber)
١٣٥- مذيب الدهان Thinner = Solvent	مدى مقاومة الخشب للعوامل الطبيعية التي تساعد على إهلاكه .
وسائل طيار سلس الانسياب ، يضاف إلى الدهان لتخفيف لزوجه وتسهيل استعماله.	١٢٩- انفلاقية الخشب Fissibility (of timber)
١٣٦- الطلاء الطباشيري Distemper	مدى طواعية الخشب للانسطار في اتجاه أليافه بتأثير قوة الشد العمودية على ذلك الاتجاه .
مسحوق الطباشير الأبيض النقي بعد خاظه بمادة غروية وبالماء مضافا إليهما عادة خضاب . وهو يستعمل في طلاء الجدران الداخلية والسقوف .	١٣٠- الدهان بالميना Enamel paint
١٣٧- السقالة Scaffold=Scaffolding	طلية لدهان السطوح المعدنية بطبقة ملساء تتميز نسبيا بالدوام واللمعان والصلادة .
تركيب مؤقت يستخدم في بناء المنشأة أو تعديلها أو هدمها لتيسير صعود العمال ونزولهم بما يحملون من أدوات ومواد .	١٣١- الراتينجات Resins
١٣٨- القار-القيز ( البتيومين ) Bitumen	مواد تستعمل في الدهان تتحلب طبيعيا من بعض الأشجار الصنوبرية ، ولاتذوب في الماء وإنما تذوب في التربينتين والكحول والبتروول .
مادة سوداء صلبة تسيلها السخونة وتتحلف من تقطير المواد القطرانية .	١٣٢- الدهان اللدن Plastic paint
	دهان من الراتينجات التركيبية التي تكون طلية متينة لدنة، شديدة المقاومة للعوامل

- ١٣٩- الأسفلت Asphalt  
أحد المنتجات الثقيلة التى تتخلف عن تقطير البترول الخام ، ويستعمل فى تعبيد الطرق ونحو ذلك .
- ١٤٠- القطران Tar  
مادة سوداء سائلة تستخرج بالتقطير الجاف للخشب أو الفحم أو نحوهما ، وتستعمل لحفظ الخشب من التسويس، والحديد من الصدأ .
- ١٤١- المضخة الإزاحية Displacement pump  
مضخة يمتص المائع إلى غرفتها ويطرده منها بتأثير حركة جسم داخل تلك الغرفة .
- ١٤٢- مضخة الإزاحة بالهواء Air displacement pump  
مضخة إزاحية يستعمل فيها ضغط الهواء كطاقة إزاحية فى داخل الاسطوانات بدلا من الكباسات والغطاسات .
- ١٤٣- المضخة المفردة الفعل Single-action pump  
مضخة ترددية تسمح بدخول المائع من جهة إحدى قاعدتى كباسها فى شوط وطرده من نفس الجهة فى الشوط الثانى .
- ١٤٤- المضخة المزدوجة الفعل Double-action pump  
مضخة يتعاقب فيها خروج المائع من جهة كلتا قاعدتى الكباس .
- ١٤٥- مضخة التدفق المستمر Continuous-flow pump  
مضخة إزاحية يكون اتجاه تيار المائع فى خلالها غير متغير ولا منعكس .
- ١٤٦- مضخة مزدوجة الاسطوانة Double pump  
مضخة ترددية تشتمل على اسطوانتين متجاورتين متصلتين بأنبوب للمص وآخر للطرده، ويقوم أحد الكباسين بالمص والآخر بالطرده .
- ١٤٧- المضخة التفاضلية Differential pump  
مضخة ترددية ذات غطاس يعمل على امتصاص السائل إلى داخل الاسطوانة فى شوط ارتفاعه، وهو مزدوج الفعل فى الطرد .
- ١٤٨- المضخة ذات الرق Diaphragm pump  
مضخة ترددية تعمل بغشاء قابل للانشاء يثبت عند حافة الاسطوانة، ويحدث المص حين يرتفع الغشاء، والطرده حين ينخفض .
- ١٤٩- المضخة البخارية Steam pump  
مضخة تتكون من اسطوانة تضخ الماء متصلة باسطوانة أخرى يعمل كباسها بالبخار .
- ١٥٠- المضخة ذات المرفق والحذافة Crank-and fly wheel pump  
مضخة ترددية مزودة بعمود مرفق مركب عليه حذافة تخزن الطاقة فى الجزء الأول من شوط الكباس ( أو الغطاس ) وتعيدها إليه فى الجزء الأخير من الشوط .

المائع إلى محيط أنابيب موجهة نحو المركز  
ويطرده عند محورها .

١٥٧ - المضخة حلزونية الغلاف

Volute pump

مضخة نابذة غلافها مصنوع على شكل  
حلزون لمساعدة التحول الجزئى لطاقة حركة  
المياه إلى طاقة ضغط عند خروجها من  
الدفاع المروحية .

١٥٨ - المضخة توربينية الغلاف

Turbine pump

مضخة نابذة تستعمل فيها الأجنحة الثابتة  
لتحويل جزء من طاقة حركة المياه إلى  
طاقة ضغط عند خروجها من الدفاع  
المروحية .

١٥٩ - الكباس Piston

قطعة على شكل قرص تنزلق داخل  
اسطوانة متصلة بمحرك أو بمكنة يراد  
إدارتها من طريق ذراع تمر في خلال  
نهاية الاسطوانة .

١٦٠ - الغطاس Plunger

يتميز بأنه أطول من الشوط وأنه منتظم  
المقطع ويزيح المائع مباشرة بالانغمار .

١٦١ - الدفاع المروحية Impeller

جزء دوار في المضخة مزود بأجنحة  
لحمل المائع على الدوران فيكتسب بذلك  
طاقة تعتمد على السرعة المحيطية لأطراف  
الأجنحة .

١٥١ - المضخة النافورية Jet pump

مضخة تعمل بنافورة محركة من الماء  
أو البخار أو الهواء لتنقل طاقة حركتها  
إلى الماء المطلوب مصه ، ثم تتحول تلك  
الطاقة إلى ضغط في مجرى متباعد .

١٥٢ - مضخة التفريغ Vacuum pump

(أ) مضخة تحدث تخلخلا جزئيا في  
حيز مغلق .

(ب) مضخة يدفع فيها الماء إلى أعلى  
من خلال أنبوب بتأثير الفرق بين  
ضغط الجو وضغط التخلخل الجزئى .

(ج) ضغطا للهواء تركيب على مكثفات  
البخار لزيادة التخلخل فيها .

١٥٣ - المضخة النبضية Pulsometer pump

مضخة إزاحية تضخ الماء في نبضات  
بالتأثير المباشر لضغط بخار الماء ثم تكثيفه .

١٥٤ - مكباس الطرق الهيدرولى

Hydraulic ram

أداة لرفع السائل باستخدام طرقة الناشئ  
عن منع تدفقه بصفة دورية في خط أنابيب  
التغذية .

١٥٥ - المضخة الدفعية Impulse pump

مضخة ترفع الماء بالتأثير الدورى لقوة  
مفاجئة ، ويعتبر مكباس الطرق الهيدرولى  
أكثر أمثلتها شيوعا .

١٥٦ - المضخة الجابذة Centripetal pump

مضخة مزودة بتركيب آلى دوار يشد

١٦٨ - المثقاب الدوار  
Abrasion drill = Rotary drill  
مثقاب يثقب بتأثير التحاك الذى تحدثه لقمة دوارة .

١٦٩ - مثقاب الدق  
Percussion drill  
مثقاب يثقب بتأثير الصدم الناتج عن دق الصخر دقا متكررا .

١٧٠ - مكينة التفجير  
Blasting machine = Blaster  
مكينة تستخدم فى توليد التيار الكهربائى اللازم لإشعال المادة المتفجرة .

١٧١ - الاحتراق الفورى  
Detonation  
عملية احتراق فورى تحدث فى وقت واحد فى مركب غير مستقر كيميائيا .

١٧٢ - المتفجر  
Explosive  
مركب كيميائى ينجم من احتراقه ضغط عال يؤدى إلى الانفجار .

١٧٣ - الكسارة  
Crusher  
مكينة لتكسير القطع الكبيرة من الحجارة والصخر وتحويلها إلى قطع أصغر وأكثر تجانسا .

١٧٤ - الحفارة  
Excavator  
مكينة مزودة بمحرك لحفر الأرض .

١٧٥ - الكراة ( الكراكة )  
Dredger  
مكينة عائمة تستخدم عادة لتجريف التربة من مجرى مائى .

١٦٢ - الناشر  
Diffuser = Diffuser vanes  
جزء معد لتحويل طاقة الحركة إلى طاقة ضغط ، ويوضع عادة فى المضخات النابذة بين الدفاعة المروحية والغلاف .

١٦٣ - الضغوط  
Compressor = Air compressor  
مكينة لتكثيف الهواء أو الغاز من ضغط ابتدائى عند المأخذ إلى ضغط أعلى منه عند المخرج .

١٦٤ - الضغوط الترددى  
Reciprocating compressor  
مكينة يكون الضاغط فيها على شكل كباس أو رق يتحرك للأمام والخلف فى داخل حيز مغلق .

١٦٥ - الضغوط الدورانى  
Rotary compressor  
مكينة ضغط يتحرك الضاغط فيها حركة دورانية حول المحور، ويشمل ذلك :  
الضاغطات النابذة (Centrifugal compressor)  
والضاغطات المروحية (Turbo - compressor)

١٦٦ - ضغوط الكباس الترددى  
Piston compressor  
مكينة ذات كباس ترددى يعمل أحد طرفيه بمحرك، والطرف الآخر ضاغطا للهواء .

١٦٧ - الثقب  
Drilling  
عملية خرق بالمثقاب مادة كالتربة والصخر والمعدن وغير ذلك .



Cloud burst	١٨٢ - الوابل	Ice	١٧٦ - الجليد
دفعة مطر تفوق المعتاد في شدتها وتحدث غالبا فوق منطقة صغيرة خلال مدة قصيرة نسبياً .		مياه متجمدة بتأثير البرودة . والجليد مادة بلورية شفافة وقصيفة تكاد تكون عديمة اللون .	
١٨٣ - الرسم المياهي (الهيدروجراف )		Snow	١٧٧ - الثلج الرخو
Hydrograph		بلورات جليدية بيضاء أو مشقة تأخذ في الغالب شكلا سداسيا مركبا ومعقدا أو متشعبا، وكثيرا ماتكتل في شكل كسف ثلجية .	
رسم بياني يمثل منسوب المياه أو تصريفها أو سرعتها أو أى معلم هيدرولى آخر في زمن ما .		Cryology	١٧٨ - علم الجليد
١٨٤ - الرسم المياهي المركب		علم يبحث في الجليد بكل أشكاله .	
Compound hydrograph		Frost	١٧٩ - الصقيع
رسم مياهي ( هيدروجراف ) لتراكم تصريفين ، حيث يستمر التصريف الناشئ عن عاصفة سابقة أثناء حدوث عاصفة لاحقة بها .		( أ ) ترسب جليدى في صورة ريشية رقيقة ، نتيجة التكثف المباشر لبخار الماء في شكل بلورى ، ويكون ذلك فوق أجسام أرضية تقل حرارتها عن درجة التجمد .	
١٨٥ - تردد الفيضان		( ب ) حدوث درجات حرارة تقل عن درجة التجمد .	
Flood frequency		Ice-cap	١٨٠ - قنسوة الجليد
متوسط عدد المرات المحتمل اقترانها بفيضان محدد المقدار على مدى حقبة من السنين .		غطاء دائم من الجليد أو الثلج فوق منطقة شاسعة من الأرض أو البحر .	
Envelope curve	١٨٦ - منحنى التطويق	Glacier	١٨١ - الثلجة
منحنى يربط كل النقط التي تمثل الذروات المسجلة للفيضانات .		حقل أو تجمع جليدى يتكون في منطقة يفوق فيها معدل تساقط الثلج معدل ذوبانه ، وتتحرك الثلجة بطيئا فوق منحدر جبلى أو فوق واد ، وتنتشر في منطقة شاسعة .	
Flood routing	١٨٧ - تتبع الفيضان		
( أ ) التحديد المتتالى لتوقيت وصول موجة الفيضان وشكلها عند المواقع المتتابعة على طول المجرى .			
( ب ) الطريقة التي يمكن بها تحديد الرسم			

- ١٩٣ - مياه الجاذبية  
Gravitational water = Vadose water  
المياه الزائدة على مياه الامتزاز ومياه الالتصاق  
والتي تتسرب لأسفل نحو المياه الجوفية .
- ١٩٤ - المياه الجوفية المقيدة  
Confined ground water  
المياه الجوفية المحدودة من أعلى بطبقة  
غير منفذة .
- ١٩٥ - المياه الجوفية الحرة  
Phreatic water = Free ground water  
المياه الجوفية التي يكون سطحها حراً .
- ١٩٦ - المياه الكامنة  
Connate water  
المياه المحبوسة في فترات صخر رسوبي  
منذ عهد ترسبه .
- ١٩٧ - المياه اللابدة  
Perched water  
مياه جوفية في تكوين حامل لها محدود  
السعة ، يقع فوق عدسات صخرية صغيرة  
غير منفذة كلياً أو منفذة جزئياً، وقد تكون  
المياه لابدة وقتياً: (Verkhovodka) ، إذا  
كان التكوين الحامل لها قريباً من سطح  
الأرض ، لأنها في هذه الحالة تكون معرضة  
للفقد بالتبخر أو النتح أو بالتخلل التدريجي  
إلى أسفل في الطبقة القليلة الإنفاذية .
- ١٩٨ - سطح الضغط  
Pressure surface  
(السطح البيزومتري)  
سطح وهمي تمثل كل نقطة فيه علو  
طاقة المياه في طبقة حاملة لها .
- المياهى (الهيدروجراف) لآى نقطة على  
المجرى من واقع رسم مياهى معروف  
لنقطة تقع قبلها .
- ١٨٨ - مياه التربة  
Soil water  
المياه التي توجد في منطقة التهوية بالطبقة  
العليا من التربة والتي تكون قريبة من سطح  
الأرض قرباً كافياً لخروجها إلى الجو بالنتح  
أو التبخر .
- ١٨٩ - البرد  
Hail  
قطع صغيرة شبه كروية تتساقط أثناء  
العواصف الرعدية ، وتتكون من قشور  
من الجليد الشفاف والثلج المدمج .
- ١٩٠ - جمد المطر  
Sleet  
(أ) مايسقط في شكل ثلج متجمد كلياً  
أو جزئياً .  
(ب) خليط من المطر والثلج .
- ١٩١ - ماء الامتزاز  
Adsorption water  
المياه الثابتة على سطح الجسيمات الحامدة  
بفعل القوى الجزيئية ، ويصاحبها انبعاث  
حرارى ( حرارة الابتلال ) .
- ١٩٢ - مياه الالتصاق  
Adhesive water = Pellicular water  
طبقة رقيقة من المياه تحيط بمياه الامتزاز  
على سطح جسيمات التربة، وذلك بفعل  
القوى الجزيئية .

٢٠٤ - محطة العينة Sampling station  
المحطة الخلفية حيث تؤخذ عينات المياه  
المزودة بالمحلول لتحديد تصريف المياه في  
المجرى على أساس التغير في درجة تركيز  
المحلول .

٢٠٥ - التقلص Contraction  
النقص في مساحة المقطع العرضي لنافورة  
أو سمك مائي أو ماء جار بسبب مرور المياه  
من خلال فوهة هدار أو ثلمة .

٢٠٦ - التقلص الرأسي Bottom contraction  
النقص في مساحة مقطع المياه المتدفقة من  
فوق هدار بسبب ظروف عتبه .

٢٠٧ - التقلص الجانبي End contraction  
التقلص في مساحة مقطع المياه المتدفقة من  
فوق هدار ذي ثلمة بسبب ظروف جانبية .

٢٠٨ - خصر النافورة Vena contracta  
المقطع العرضي الأكثر تقلصا لنافورة  
أو سمك مائي بعد موقع الفوهة أو الثلمة  
التي ينطلق منها الماء .

٢٠٩ - الاستهلاك المطلق للمياه  
Consumptive water use  
= مجمل مياه البخر والتتح  
= Consumptive use = Evapotranspiration  
جملة المياه التي تساعد على نمو الزراعة  
في مساحة معلومة وخلال زمن معين، وتشمل  
كمية التتح وما يدخل في بناء أنسجة النبات،  
كما تشمل ما يتبخر من التربة أو ما تساقط

١٩٩ - السد الجوفي Ground-water dam  
تجمع طبيعي أو صناعي من مواد غير  
منفذة أو ذات إنفاذية ضعيفة، ويكون هذا  
التجمع تحت سطح الأرض وفي وضع يعوق  
تحرك المياه الجوفية أفقيا، فينشأ عن ذلك  
اختلاف واضح في مستوى هذه المياه على  
جانبي السد .

٢٠٠ - معدل الاستنزاف السنوي  
Annual depletion rate  
المتوسط السنوي للسحب الذي يؤدي إلى  
استنفاد المخزون من المياه الجوفية بعد عدد  
معلوم من السنين .

٢٠١ - منحنى التصريف التراكمي  
Discharge mass curve  
منحنى القيم المسجلة للتصريف التراكمي  
المقابل للزمن، ويمثل انحداره في أى وقت  
مقدار التصريف في تلك اللحظة .

٢٠٢ - القياس بالتخفيف  
Dilution gauging  
طريقة لقياس تصريف المياه باستعمال  
محلول ثابت التدفق ومعروف التركيز  
يضاف للمياه عند مقطع أمامي بالمجرى، ثم  
يقاس التغير في درجة تركيزه عند مقطع  
خلفي .

٢٠٣ - محطة الحقن Dosing station  
محطة تزويد المياه بجرعات محلول قياس  
التصريف .

٢١٤ - أنابيب الصرف الحقلى  
Field drain pipes = Land pipes = Subsoil pipes  
أنابيب قصيرة من الطين المحروق أو  
الخرسانة أو غيرها ، تستخدم فى الصرف  
المغطى .

٢١٥ - الصرف الرأسى  
Vertical drainage = Inverted well  
تجميع مياه الصرف داخل طبقة مسامية  
من الأرض ، أو تكوين من الصخور المسامية  
فى آبار ثم التخلص منها بالصرف .

٢١٦ - تسوية الأرض  
Land smoothing = land forming  
= land grading  
عملية تمهيد الأرض لتصبح مستوية  
ومنتظمة الانحدار .

٢١٧ - المادة المتماسكة  
Cohesive material = Coherent material  
المادة التى لا قبل للمياه المتدفقة بحما  
لمناعتها على القصر .

٢١٨ - المحيط الخشن  
Rough boundary  
الحدار الجامد المحيط بالمائع الذى تسبب  
تؤات سطحه اضطرابا فى الطبقة الانسيابية  
للمياه .

٢١٩ - المجرى المتحرك المحيط  
Mobile boundary channel  
المجرى الغربى . Alluvial channel  
المجرى الذى يكون جداره الملاصق  
للتدفق مباشرة مشتملا على مادة غير متماسكة .

من مطر وغيره على تلك المساحة . ويعبر  
عن هذا الاستهلاك المطلق إما بوحداث  
ارتفاع المياه ، أو بوحداث حجمها فى  
وحدة المساحة .

٢١٠ - الاستصلاح  
Reclamation  
عملية الاستفادة من أراضي المستنقعات  
والأراضي المتدهورة والصحراوية بجعلها  
صالحة للزراعة أو الاستيطان ، وكذلك  
تحويل الشواطئ إلى أراض جيدة الصرف .

٢١١ - التشبع بالمياه .  
Water logging  
ارتفاع مستوى المياه الجوفية حتى تبلغ  
سطح التربة أو تقرب منه ، فيترتب على  
ذلك نقص كبير فى غلة التربة عن إنتاجها  
العادى .

٢١٢ - عمق الصرف  
Drainage head  
الفرق بين منسوب المياه عند نقطة ما فى  
مصرف وبين أقل منسوب لسطح التربة  
( ويقاس رأسيا من خط يرسم عموديا  
على اتجاه المصرف ) .

٢١٣ - نظام المصارف القاطعة  
Cutoff system = Intercepting system  
صرف المياه النازة على جانبي التل بوضع  
أنابيب على امتدادها تعترض طريق هذه  
المياه لمنعها من النزول والانسياب من السفح  
إلى السهل .

- برمته فى اتجاه التدفق .
- ٢٢٧ - النماذج المتحركة القاع  
Movable bed models = Mobile models  
النماذج التى تكون فيها مواد القاع أو  
الجوانب قابلة للتحات .
- ٢٨ - النماذج الثابتة القاع  
Rigid models  
النماذج التى يبنى فيها القاع أو الجوانب  
بمواد غير قابلة للتحات .
- ٢٢٩ - رقم «فروود»  
Froude number  
رقم لابعدى يمثل النسبة بين تأثيرى  
القصور الذاتى والجاذبية الأرضية فى المائع ،  
وينسب إلى العالم « فروود » .
- ٢٣٠ - رقم «رينولدز»  
Reynolds number  
رقم لابعدى يمثل النسبة بين تأثيرى  
القصور الذاتى واللزوجة فى المائع .  
وينسب إلى العالم « رينولدز » .
- ٢٣١ - المقياس الهوائى للغرين  
Air siltometer  
جهاز يستخدم تيار الهواء فى تجزئة  
جسيمات عينة الرسابة حسب تدرج أحجامها  
ويقىس كل جزء منفصل إما حجماً أو وزناً .
- ٢٣٢ - مقياس الرياح  
Anemometer  
جهاز لقياس سرعة الرياح .
- ٢٣٣ - مغذى القاع بالحمولة  
Bed load feeder  
جهاز يستعمل فى نماذج التجارب  
الهيدرولية لتغذية القاع صناعياً بمواد الحمولة .
- ٢٢٠ - المجرى الثابت المحيط  
Rigid boundary channel  
المجرى الذى يكون جداره المماسق  
للتدفق مباشرة غير متحرك ، ومن أمثلته  
المجرى الخرسانى أو البنائى .
- ٢٢١ - الأصل  
Prototype  
فى علم الهيدروليكا : هو المنشأ الذى يمثل  
بنموذج لإجراء التجارب الهيدرولية .
- ٢٢٢ - تجانس الوحدات القياسية  
Dimensional homogeneity  
تماثل وحدات الطول والزمن والكتلة فى  
طرفى المعادلة .
- ٢٢٣ - المشابهة الهيدرولية  
Similitude (hydraulic)  
تطابق محدود بين السلوك الهيدرولى  
للمنموذج ، والسلوك الهيدرولى للأصل .
- ٢٢٤ - التشابه الشكلى  
Geometric similarity  
تساوى النسب بين كل الأبعاد الطولية  
فى الأصل ونظائرها فى النموذج .
- ٢٢٥ - التشابه الدينامى  
Dynamic similarity  
تساوى نسب الكتل والقوى فى الأصل  
ونظائرها فى النموذج .
- ٢٢٦ - النموذج القابل للإمالة  
Tilted model  
نوع من النماذج ( المتشابهة فى الشكل )  
والمستعملة فى حل المشاكل الهيدرولية  
للقنوات المكشوفة ، حيث تتمحقق زيادة  
كبيرة فى انحدار سطح الماء بإمالة النموذج

٢٤١ - تشوه النموذج Distortion of a model	٢٣٤ - مقياس حملولة القاع Bed load sampler
النسبة بين المقياس الرأسى والمقياس الأفقى فى نموذج ما .	جهاز يقيس معدل تحرك الرسابة فى الطبقة الواقعة فوق قاع المجرى .
٢٤٢ - المقياس الزمنى Time scale	٢٣٥ - قارورة العينة Bottle silt sampler
النسبة بين مدة ظاهرة الحركة فى الأصل ومدتها المناظرة فى النموذج .	جهاز لتجميع جانب من الغرين العالق فى مجرى المياه .
٢٤٣ - المقياس التفاضلى Differential meter	٢٣٦ - كاشف اتجاه التيار Current direction indicator = Direction finder
جهاز يقيس معدل التدفق من تفاوت الضغط .	جهاز يعين اتجاه تدفق المياه .
٢٤٤ - مقياس المرفق Elbow meter	٢٣٧ - مقياس فروق الارتفاعات Cathetometer
جهاز يقيس معدل التدفق من واقع تفاوت الضغط فى المياه الجارية بين الجانب المقعر للمرفق وجانبه المحدب .	جهاز يمتاز بالدقة فى قياس فروق الارتفاعات .
٢٤٥ - مقياس البوق Flow-nozzle meter	٢٣٨ - مقياس ضغط الموائع ( المانومتر ) Manometer
جهاز يقيس معدل التدفق من تفاوت الضغط خلال البوق .	جهاز لقياس ضغط الموائع .
٢٤٦ - البيزومتر ( مقياس ضغط المياه ) Piezometer	٢٣٩ - المسجل الكهربائى للزمن Electric chronograph
جهاز لقياس ضغط المياه الجارية .	جهاز يسجل كهربائيا المدد الزمنية المتعاقبة .
٢٤٧ - صهريج المعايرة Rating tank	٢٤٠ - مقياس الفوهة Orifice meter
حوض يحتوى على ماء، تتحرك عليه عربة تحمل عدادات السرعة وأنايب «بيتو» لمعايرتها .	مقياس يبين معدل التدفق من واقع تغير الضغط من خلال الفوهة .
٢٤٨ - كاشط الزبد Scummer	
جهاز لإبعاد الزبد عن سطح المياه المعدة لتغذية النموذج .	

مائي ، وتتخلل الأرض حتى مستوى المياه تحت السطحية ثم تعود في النهاية إلى مجرى سطحي أو تجمع مائي آخر .

Desiccation ٢٥٧ - الجفاف

معاناة منطقة من نفاذ مياهها إما بسبب قلة المطر أو القصور في عملية الرى ، أو بسبب إزالة الأحراج أو الإفراط في زراعة المحاصيل أو بسبب تغيرات في الظروف المناخية . ويتمثل الإحمال في جفاف مجارى المياه والبحيرات ، وفي هلاك النبات ، والتعرية التي تصيب الطبقة السطحية للتربة وغير ذلك .

Exsiccation ٢٥٨ - التجفيف

تغير في منطقة يؤدي إلى نقص في الرطوبة دون أن يصاحب ذلك نقص في كمية المطر ، ومن أمثلة ذلك تجفيف مستنقع في المنطقة .

Ground frosts ٢٥٩ - صقيع الأرض

مياه متجمدة على أوراق النبات ، وهو ضار بها .

Icefringe ٢٦٠ - النضج المتجمد

ترسب جليدى للرطوبة المتحللة من سيقان النبات .

Sheet ice ٢٦١ - الجليد الصفائحى

جليد يتكون حيث تقل سرعة المياه فوق سطوح البحيرات والقنوات والمجارى ، ويبدأ تكونه قرب الضفاف ثم يمتد تدريجياً نحو الوسط .

Sieve ٢٤٩ - المنخل

أداة تستعمل في فصل المادة الحبيبية إلى أحجام مختلفة .

Cavitation ٢٥٠ - التكيف

تكون فجوات أو نقر بسبب التبخر المفاجئ لسائل متدفق في منطقة ينخفض فيها الضغط انخفاضاً مفرطاً .

Cavitation tank ٢٥١ - صهريج التكيف

أحوض لإجراء تجارب التكيف على نماذج .

Testing flume ٢٥٢ - مسيل الاختبار

مجرى مكشوف شفاف الجوانب لمتابعة أرساد التدفق على نماذج .

Honey combs ٢٥٣ - العوائق النخرية

ممرات تشبه خلايا النحل ، وتستخدم لتهدئة اضطراب التدفق .

Wind tunnel ٢٥٤ - النفق الهوائى

ممر على شكل نفق يسלט فيه الهواء بسرعة معينة لمعرفة فعل ضغط الرياح على المنشآت .

٢٥٥ - جهاز توليد الأمواج

Wave making apparatus

جهاز لتوليد موجات من الماء محددة السعة والدورة ، ويستعمل في التجارب على نماذج .

Return flow ٢٥٦ - التدفق الراجع

مياه الرى المتفرعة من مجرى أو من تجمع

- ٢٦٨ - معامل توزيع المطر  
Rain fall distribution coefficient  
نسبة أكبر ارتفاع لكمية المطر نوق  
موقع إلى متوسط ارتفاع المطر فوق  
المستجمع كله .
- ٢٦٩ - دليل الرطوبة  
Index of wetness  
النسبة بين التساقط أو كمية المطر أو مدد  
النهر في خلال سنة معينة ، وبين المتوسط  
السنوى المقابل المحسوب لسنين طويلة .
- ٢٧٠ - منحنى فروق الكميات المتراكمة  
Residual mass rainfall curve  
منحنى يبين الكميات المتراكمة - سنة بعد  
أخرى - لفروق كميات المطر عن متوسط  
سقوط المطر في أثناء مدة معينة .
- ٢٧١ - الوحل الجليدى  
Slush  
خليط رخو من الماء والثلج نشأ بفعل  
الحرارة أو بمعالجة كيميائية أو بكليهما .
- ٢٧٢ - كثافة الثلج  
Density of snow = Snow density  
نسبة حجم المياه الناتجة عن ذوبان مقدار  
معلوم من الثلج ، إلى حجم هذا الثلج معبرا  
عنهما كنسبة مئوية .
- ٢٧٣ - المكافئ المائى للثلج  
Water-equivalent of snow  
ارتفاع المياه الناتجة عن ذوبان الغطاء  
الثلجى فوق منطقة معينة .
- ٢٦٢ - الجليد القشرى  
Cat ice = Shell ice  
طبقة رقيقة من الجليد ينحسر من تحتها  
الماء فتكون فجوة بينها وبين سطح الأرض .
- ٢٦٣ - جليد الغور  
Anchor ice  
جليد يتكون تحت سطح المجرى المائى أو  
أى تجمع مائى آخر . ويوجد فوق قاع المجرى  
أو أى جسم أو مثلاً مغمور فى المياه .
- ٢٦٤ - المضيق الجليدى  
Ice gorge = Ice jam  
ضيق فى مجرى مياه نتيجة تكوم الجليد  
عند عائق بالمجرى مكونا سدا مؤقتا .
- ٢٦٥ - التساقط النقطى  
Point precipitation  
كمية التساقط فوق محطة ، تميزها لها من  
متوسط التساقط فوق منطقة .
- ٢٦٦ - مساحة دائرة المقياس  
Catch of gauge  
مساحة فتحة مقياس المطر التى تستقبل  
المياه .
- ٢٦٧ - دليل كمية المطر  
Rainfall index  
متوسط كمية المطر التى تمثل جملة  
ما يحتجزه اعتراض النبات وما تحتجزه  
المنخفضات وما يؤول إلى الأرض بطريق  
الرشح ، ويتهى ما يزيد على ذلك إلى مجارى  
الأنهار .



السطحى وتحت السطحى ومن التساقط فوقه.	٢٧٤ - ذوبان الثلج
٢٨٢ - المدد الجوفى	Effective snow melt
Ground-water runoff	الجزء الذائب من الثلج الذى يصل إلى القنوات كمعد نهري .
المياه التى تصل إلى مجرى مائى فى صورة نبع أو مياه متخللة بعد اختراقها التربة وهبوطها إلى مستوى المياه الجوفية .	٢٧٥ - الحقل الثلجى
٢٨٣ - مقياس صرف المستجمع	Snow field
Drainage modulus	امتداد ثلجى متصل .
مدد النهر من حوض مستجمع ، معبراً عنه بوحدات ارتفاع المياه التى تنارق الحوض فى اليوم الواحد .	٢٧٦ - خط تساوى الثلج
٢٨٤ - مخزون المنخفضات	Isochion = Isonival
Depression storage = Pocket storage	خط ( كنتور ) يصل ما بين نقط تساوى عمق الثلج أو تساوى مكافئه المائى .
كمية المياه اللازمة للماء المنخفضات الطبيعية فى منطقة ما حتى تستوفى سعتها ، معبراً عن ذلك بارتفاع طبقة من المياه فوق المساحة الكلية للمنطقة .	٢٧٧ - العاصفة الثلجية
٢٨٥ - السحب الأولى	Blizzard
Initial abstraction	رياح عنيفة شديدة البرودة تحمل ناعجا دقيقا .
جملة المياه المحتجزة بسبب اعتراض النبات أو مخزون المنخفضات .	٢٧٨ - المدد البرى
٢٨٦ - الاحتجاز السطحى	Overland runoff
Surface detention	مياه المدد النهري حين تجرى فوق سطح الأرض قبل أن تصل إلى مجرى مائى محدد .
جزء التساقط الذى يكون طبقة رقيقة من المياه فوق سطح التربة فى أثناء التدفق البرى . ولا يشمل اختزان المنخفضات الذى لا يؤول إلى مدد سطحي .	٢٧٩ - المدد السطحى
	Surface runoff
	المدد البرى حين يصل إلى مجرى مائى محدد .
	٢٨٠ - المدد تحت السطحى
	Interflow = Subsurface runoff
	جزء من التساقط ينفذ فى سطح التربة قبل أن يصل إلى مجرى مائى ، دون أن يهبط إلى مستوى المياه الجوفية .
	٢٨١ - المدد المباشر
	Direct runoff
	جملة ما يغذى المجرى المائى من المدد

جهاز لقياس تحلل المياه في التربة ولتحديد مكونات مياه الصرف من أملاح ذائبة .

٢٩٤ - منسوب الطفح

Bankful = Bankful stage

المنسوب الذى تؤدي زيادته إلى غرق جسور النهر أو المجرى المائى .

٢٩٥ - الفيضان الصفائى Sheet flood

فيضان ينتشر كغطاء رقيق من المياه فوق منطقة واسعة دون أن يتركز في مجار مائية . ويستمر هذا الفيضان مدة قصيرة لاتزيد عن بضع ساعات وتكون مياهه موحلة دائماً .

٢٩٦ - سلسلة الفيضانات Flood series

قائمة بأحداث الفيضان في خلال مدة معينة ، مرتبة في العادة حسب مقاديره .

٢٩٧ - الطور البرى للفيضان

Land phase of flood

الطور الأول لنشوء الفيضان حين تتجمع المياه الحارئة فوق سطح الأرض في شكل جداول صغيرة جداً تصب إثر ذلك في مجارى المياه .

٢٩٨ - طور المدد النهري للفيضان

Channel phase of flood

الطور الذى يعقب الطور البرى للفيضان الذى يبدأ بدخول المدد النهري السطحي في مجارى المياه .

٢٨٧ - الاحتجاز الأول Initial detention

ما لا يظهر من التساقط كرشح في الأرض أو كمدد سطحي في خلال مدة التساقط أو بعدها مباشرة . ويشمل اعتراض النبات واحتزان المنخفضات والتبخر أثناء التساقط .

٢٨٨ - سعة الرشح

Infiltration capacity

أكبر معدل لامتنصاص مياه المطر عند سقوطها أو امتصاص مياه الرى عند إطلاقها في تربة معينة وفي ظروف معينة .

٢٨٩ - معامل الرشح

Infiltration coefficient

النسبة بين الرشح وكمية المطر .

٢٩٠ - مقياس الرشح Infiltrimeter

جهاز لقياس الرشح في قطعة أرض مخصصة للتجارب .

٢٩١ - المواد المضافة للتربة Soil additives

ما يضاف من مواد كيميائية إلى التربة لتغير خواصها الفيزيائية وسعة رشحها .

٢٩٢ - مقياس الرطوبة Psychrometer

جهاز لقياس الرطوبة في الجو ، يشتمل أساساً على مقياس حرارة متشابهي ، بحيث يحتفظ بإحدى البصلتين مبتلة والأخرى جافة .

٢٩٣ - مقياس التخلل (الليزيمتر)

Lysimeter

أبعد نقطة فى مستجمع الأمطار حتى انصبابه فى النهر .	٢٩٩ - سعة القناة Channel capacity أكبر تصريف يمكن أن يمر فى قناة معينة دون إغراق ضفتيها :
٣٠٧ - التحكم فى الفيضان Flood control التدابير التى تتخذ لضمان الوقاية من الفيضان .	٣٠٠ - حجم الفيضان Flood volume جملة متوسطات التصريف اليومى المار بموقع معين فى خلال مدة الفيضان .
٣٠٨ - مسرب الفيضان Flood way قناة طبيعية أو صناعية لتصريف مياه الفيضان .	٣٠١ - ذروة الفيضان Flood crest = Flood peak = Flood summit أعلى منسوب تبلغه مياه الفيضان .
٣٠٩ - الحد من الفيضان Flood abatement الاحتياطات التى تتخذ خارج المجرى المائى لتخفيف ذروة الفيضان .	٣٠٢ - علامة الفيضان Flood mark = High watermark الأثر الذى يتركه الغرين عند أعلى منسوب تصل إليه المياه فى خلال فيضان أو مد .
٣١٠ - خزان الموازنة Regulating reservoir خزان ينشأ فى وادى نهر أو فى أى حوض آخر للتحكم فى تصريف المياه بمجازر أو سد مزود ببوابات .	٣٠٣ - محور الفيضان Flood axis الاتجاه العام لتدفق تيار الفيضان .
٣١١ - الخزان المحتجز Retarding reservoir, = Detention reservoir خزان لحجز مياه الفيضان دون موازنة.	٣٠٤ - مقياس الفيضان Flood meter جهاز لقياس ارتفاع الفيضان .
٣١٢ - الهدار المستطيل Rectangular weir هدار قياس حاد العتبة له ثلثة مستطيلة.	٣٠٥ - السهل القابل للانغمار Flood plain جزء من وادى النهر يتأخم مجراه ، ويفرقه الفيضان العالى .
٣١٣ - الهدار غير المتقاص Suppressed weir هدار قياس ذو ثلثة حادة العتبة ، جانبها متفقان فى المسقط الأفقى مع سطح المياه	٣٠٦ - مدة التجمع Period of concentration = Time of concentration الزمن الذى يستغرقه مدد النهر فى تدفقه من

## ٣١٩ - العكر Turbidity

(١) حالة السائل حين تعلق به مواد دقيقة مرئية لاتشاهد جسيماتها بالعين المجردة ، ولكنها تمنع مرور الضوء من خلال السائل .

(ب) تحديد تلك الحالة عن طريق قياس اعتراض العكر لأشعة الضوء في عينة من المياه مع المقارنة بعينات قياسية ذات عكر معروف .

## ٣٢٠ - معامل الروق

(Coefficient of fineness)

نسبة المواد الجامدة العالقة بالسائل إلى عكره .

## ٣٢١ - الماء المسوس

Brackish water

(١) ماء غير مستساغ المذاق لاحتوائه على أملاح الكلور بدرجة واضحة :  
(ب) خليط من مياه البحر ومياه النهر كما يحدث في الأحباس الدنيا لمجارى المياه التى تصب في البحار .

## ٣٢٢ - الملوحة Salinity

التركيز النسبي للأملاح في ماء معين .  
وتنسب الملوحة عادة لكلوريد انصوديوم .

## ٣٢٣ - مقياس الملوحة Salinometer

جهاز لقياس كمية الملح في محلول :

الجارية في القناة ، وبذلك يزول التقاوص الجانبي للمياه الطافحة فوق العتبة .

## ٣١٤ - مسيل التحكم Control flume

مجرى مكشوف أوقناة صناعية لقياس تدفق المياه، تشتمل غالبا على مقطع متخضر يكون فيه عمق المياه حرجا .

## ٣١٥ - المسيل «الفتورى» Venturi flume

مسيل مكشوف لقياس التدفق يشتمل على عنق متقلص يرتب عليه سقوط في خط الانحدار الهيدرولى . وينسب إلى العالم الإيطالى «فتورى» .

## ٣١٦ - الهدار المتنقل Portable weir

هدار لقياس التصريفات القليلة كتصريفات المراوى الحقلية . وهو هدار عريض العتبة صغير الحجم يسهل نقله من موقع لآخر .

## ٣١٧ - معايير صلاحية المياه :

Water standards

تعاريف متفق عليها لصلاحية المياه، تؤخذ أساسا لضبط استخداماتها المختلفة .

## ٣١٨ - الانتشار الغشائى (الأسموز)

Osmosis

عملية انتشار مذيب من محلول أقل تركيزا إلى محلول أكثر تركيزا من خلال غشاء شبه منفذ :

## مصطلحات فى علوم الأحياء (البيولوجيا)\*

أولا : فى علم النبات

ثانيا : فى علم الحيوان

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع فى الدورة الحادية والأربعين بجلسته الثالثة والرابعة بتاريخ ٢٦ / ٢ / ١٩٧٥ ، ٢٧ / ٢ / ١٩٧٥



## أولا : مصطلحات فى علم النبات

٨ - هَشَاشَة	Autoregulation	١ - تنظيم ذاتى
Fragility	= Self regulation	
القابلية للكسر بسهولة .		القدرة الكامنة فى الكائن الحى على
٩ - فَرِيك		تنظيم وظائفه رغم العوامل المختلفة .
Friable		٢ - قصيف
وصف لما يُسحق بسهولة عند الضغط عليه .	Brittle	وصف لما كان ضعيفا وينكسر بيسر .
١٠ - تشيع		٣ - قصافة
Irradiation	Brittleness	خاصة الانكسار بيسر .
تعريض جسم ما للأشعة .		٤ - قرمزى
١١ - اكتمال النمو	Crimson	أحمر مشرب زرقة خفيفة .
Maturation		٥ - ( ا ) مُخَيِّزَن
( Mature ) انظر :	Depôt (=store)	المخزى من مادة ما للاستمداد منه
١٢ - مكتمل النمو		فسبولوجيا « وقت الحاجة » .
Mature		(ب) الفعل الممتد
وصف لما اكتمل نموه من الكائنات أو الأعضاء .	=Prolonged action	تأثير لمدة طويلة .
١٣ - كمال النمو		(ج) مديد الفاعلية
Maturity		Long acting
( Mature ) انظر :		صفة لما يستمر تأثيره أو مفعوله طويلا .
١٤ - أحمر وردى		٦ - خلية مميزة النواة
Pink		Eucaryotic cell
١٥ - مكتنز		خلية ذات نواة محددة المعالم ، وتوجد
Plump		فى الكائنات الراقية عادة .
صفة للغض الممتلئ الجسم .		٧ - هَش
١٦ - خلية بدائية النواة		Fragile
Procaryotic cell		كل ما كان قابلا للكسر بسهولة كالزجاج وغيره .
خلية بعض الكائنات الأولية ذات نواة غير محددة المعالم والموضع . وإنما يوجد عوضا عنها حبيبات كروماتينية منتشرة فى السيتوبلازم .		

- ٢٤ - جذري الإزهار  
Radiciflorous = Rhizanthous  
وصف للنبات الذي تبدو أزهاره كأنها خرجت من قمة الجذر ، كما في « لسان الحمل » .
- ٢٥ - جذليّ  
Radicle  
الجذر الجنيني ويكون في البذرة .
- ٢٦ - رافيناز  
Raffinase  
إنزيم يعمل على تحليل سكر الرافينوز فينتج سكر أحادي .
- ٢٧ - رافينوز  
Raffinose  
سكر ثلاثي السكاريد يوجد في البنجر وبعض الحبوب النباتية .
- ٢٨ - غابة مطيرة  
Rain forest  
غابة تتكون في بيئة غزيرة المطر ، كالغابات الاستوائية .
- ٢٩ - زائدة حشفية  
Ramenta  
زائدة رقيقة دقيقة تخرج من البشرة ، وتكون بخاصة على جذمور ( ريزوم ) السراخس وأوراقها الصغيرة .
- ٣٠ - تشعب  
Ramification  
انقسام الشيء شعبا أو فروعاً .
- ٣١ - متشعب  
Ramificatus  
وصف لما يكون له شعب أو فروع .
- ٣٢ - غصني الشكل  
Ramiform  
وصف لما يشبه غصن الشجرة .
- ١٧ - فريري - أرجواني  
Purple  
وصف للون الأحمر المشرب زرقة .
- ١٨ - راحي التعرق = متشعّ العروق  
Radiate veined = palmately veined  
طراز من تعرق الورق تصدر فيه العروق الرئيسية من قاعدة النصل ، كالأصابع في راحة اليد .
- ١٩ - مُشعّ - متشعّ  
Radiating  
وصف لما له خطوط تتجه من المركز إلى الخارج .
- ٢٠ - إشعاع - تشعّ  
Radiation  
(أ) خروج الأشعة من مصدرها .  
(ب) انبثاقات من أجسام ذات نشاط إشعاعي .  
(ج) صدور شيء ما عن المركز في خطوط مستقيمة .
- ٢١ - جذريّ  
Radical  
ما ينتمي إلى الجذر أو يخرج منه .
- ٢٢ - أوراق جذرية  
Radical leaves  
أوراق تخرج من أصل الساق وتبدو كأنها تخرج من الجذر .
- ٢٣ - حامل للجذور  
Radiciferous  
يطلق على بعض السوق أو الأوراق التي تحمل جذورا عرضية كالسوق الجارية في « الشليلك » .



- ٣٩ - بلورات إبرية  
Raphides = Rhaphides  
بلورات من أكسالات الكالسيوم تكون  
على شكل الإبر تتجمع عادة في داخل  
خلايا بعض النباتات كما في «بصل العنصل».
- ٤٠ - زهيرات شعاعية  
Ray florets  
الزهيرات اللسانية الشكل كالتى في النورة  
الهامة لكثير من نباتات الفصيلة المركبة .
- ٤١ - شعاع نخاعى  
Ray, medullary  
شريط من نسيج برنشيمى يمتد في  
الحزم الوعائية أو بينها ومنها الأشعة  
الابتدائية ، وتصل القشرة بالنخاع والأشعة  
الثانوية ، وتنتهى في داخل الخشب واللحاء  
الثانويين .
- ٤٢ - برنشيمة شعاعية  
Ray parenchyma  
خلايا برنشيمية مستطيلة في الاتجاه  
القطرى .
- ٤٣ - مدة الاستجابة  
Reaction time  
الوقت بين استعمال المؤثر وظهور  
أثره .
- ٤٤ - التحام عنى  
Recaulescence  
التصاق أعناق الأوراق بالساق التى  
تحملها .
- ٤٥ - التخت  
Receptacle  
(١) جزء المحور الزهرى الذى يحمل  
المحيطات الزهرية .
- ٣٣ - غزير الشعب  
Ramose  
ما له شعب أو فروع كثيرة .
- ٣٤ - زِنَخ  
Rancid  
وصف للشحم أو الدهن أو الزيت  
إذا تغيرت طبيعته وتغير طعمه ورائحته  
فسد .
- ٣٥ - زِنَخ  
Rancidity  
ظاهرة تغير طبيعة الشحوم أو الدهون  
أو الزيوت وفسادها .
- ٣٦ - مرج  
Range  
أراضى الرعى الواسعة الفسيحة .
- ٣٧ - صف  
Rank  
يطلق على نظام الخلايا أو الأوراق  
أو غيرها من الأعضاء إذا رتب في خط  
مستقيم وبخاصة ما كان منها رأسيا .
- ٣٨ - (١) رافية  
Raphe  
١ - حبل من نسيج وعائى لينى  
يصل قاعدة البزيرة بمشيمتها  
في البزيرات المنعكسة ، ويمثل  
حيدا يتكون من التحام الحبل  
السرى بخلاف البزيرة الخارجى .
- ٢ - الخط الأوسط في الدياتومات  
المستطيلة الذى يمتد في المصراع من  
قاعدته إلى قمته .
- (ب) الألياف التى يربط بها البرعم  
أو الفرع في عملية تطعيم الأشجار .

٥١ - راجع (متواتر) Recurrent

(١) ماتكرر من أنماط النورات الفرعية في نورة مركبة

(ب) حالات التعرق التي تعود فيها العروق لتتجه نحو العير في الورقة مرة أخرى.

٥٢ - منعقص Recurvate

العضو النباتي المنحني إلى الخلف .

٥٣ - مساوخ Recuticus

وصف لما أزيل عنه الأدمة أو البشرة.

٥٤ - العفن الأحمر Red mould

عفن تسببه بعض أنواع الفطّر .

٥٥ - الصدأ الأحمر Red rust

نوع من مرض الصدأ لونه أحمر يصيب نبات الشاي وغيره .

٥٦ - الثلج الأحمر Red snow

ثلج يتأثر بنوع من البكتريا : « هيماتوكوكس نتالس » فيحمر .

٥٧ - متجدد النمو Redivive

وصف للنباتات العشبية التي تموت أجزاءها الهوائية كل عام ثم يتجدد نموها بواسطة أجزائها الأرضية .

٥٨ - إخصاب مختزل

Reduced fertilization

هو الإخصاب الذي تتحد فيه خليتان أنثويتان أو خلية أنثوية بأخرى خضرية في غيبة الأمشاج الذكرية .

(ب) في السراخس : يطلق على الجزء المنتفخ من البشرة الذي يحمل الحوافظ البوغية .

(ج) في الفطريات : يطلق على الحامل البوغى الذى يحوى بداخله الأبواغ أو الحوافظ البوغية ، كالحامل البوغى الكأسى الشكل فى الفطريات الزقية ، والوعاء البكينيدى فى فطرة الصدا .

٤٦ - تحت النورة

Receptacle of inflorescence

محور النورة الهامية وما إليها من نورات كثيفة .

٤٧ - نقطة مستقبلية Receptive spot

جزء من عضو التأنيث ( فى الأوجونة ) الذى يستقبل الأمشاج الذكرية عند التلقيح كما فى نبات « الفوشيريا » .

٤٨ - هجين تبادلية Reciprocal hybrids

هجين بين والدين مختلفى النوع يقوم كل منهما بوظيفة الذكر مرة وبوظيفة الأنثى مرة أخرى .

٤٩ - منثن إلى أسفل Recline

وصف لجزء النبات الذى يميل إلى أسفل نحو القاعدة .

Rectus = Straight

٥٠ - مستقيم

وصف لما هو مستقيم من الأعضاء وبخاصة العضلات .

- ٥٩ - أعضاء ناكصة  
Reduced members (organs)  
أعضاء أو أجزاء منها توقفت عن أداء وظائفها العادية ، وقد تتخذ وظيفة أخرى كدرنات البطاطس ، وقد كانت سوقا.
- ٦٠ - أوعية مُختزلة  
Reduced vessels  
(أ) أوعية تحل بها نقر بسيطة حلت محل نقر مضفوفة .  
(ب) أوعية لا تكون فيها أشرطة التغليف مكتملة أو تكون فيها تلك الأشرطة مفككة متباعدة .
- ٦١ - اختزال  
Reduction  
نقص في التكوين أو العدد .
- ٦٢ - انقسام اختزالي  
Reduction division (Meiosis)  
انقسام في نواة الخلية ينتقص فيه عدد الصبغيات ( الكروموسومات ) إلى النصف عادة .
- ٦٣ - متضاعف  
Reduplicate = Redoubled  
وصف للتضاعف .  
( انظر : Reduplication )
- ٦٤ - التفاف زهري متضاعف  
Reduplicate aestivation  
حالة من « الالتفاف المصراعي » الذي تنثني فيه أطراف الأوراق الزهرية في البرعم إلى الخارج .
- ٦٥ - تضاعف  
Reduplication  
زيادة عدد الأفراد بتكوين أفراد جدد في المستوى نفسه ، كما في حالة المحيطات الزهرية .
- ٦٦ - مستنقع قَصَبِي (أو بوصي)  
Reed-swamp  
مستنقع به تكوين نباتي من النباتات ذوات الفلقة الواحدة غالبا ، تنمو في الماء الراكد وترتفع في وضع قائم فوق سطح الماء كالحجينة والبوص وأمثالهما .
- ٦٧ - حركة انعكاسية  
Reflex movement  
نوع من رد الفعل يتم بالحركة استجابة لمؤثر .
- ٦٨ - إزهار رَجَعِي  
Refflorescence  
تزهير تكرر في غير موسمه .
- ٦٩ - منكسر  
Refracted  
( انظر : Refraction )
- ٧٠ - « رَج »  
Reg  
اسم يطلق على الصحارى الرسوبية في المغرب العربي .
- ٧١ - ثمرة خروعية أو ( خروعانية )  
Regma  
نوع من الثمار المنشقة ، ثمراتها متفتحة تنثر منها البذور كثمرة الخروع .
- ٧٢ - ثمرة خروعية أو ( خروعانية )  
Regmacarp  
وحدة الثمرة الخروعية وهي أحادية البذرة متفتحة .

٨٠- أعضاء التكاثر (التناسل)  
Reproductive organs  
= خلايا التكاثر ( التناسل )  
= (Reproductive cells)  
الأعضاء أو الخلايا المتخصصة في عملية التكاثر ، ومنها البزور والأبواغ والأسدية والكرابل .

٨١- زاحف  
Reptant  
يطلق على الأعضاء النباتية التي تزحف على سطح الأرض وتغرز جذورها في التربة .

٨٢- مواد مدخّرة  
Reserve materials  
كل مادة غذائية تحتزن لحاجة الكائن .

٨٣- راتينج  
Resin  
مادة من الهيدروكربونات المؤكسدة أو التربينات المتصلبة التي لا تذوب في الماء ، وينسب إليها فيقال :  
Resin cell خلية راتينجية  
Resin duct قناة راتينجية  
Resin gland غدة راتينجية  
Resin passage ممر راتينجي  
Resin tubes أنابيب راتينجية

٨٤- تنفس  
Respiration  
عملية تمتاز بها الكائنات الحية ، يتم بها عادة امتصاص الأكسجين وطردها ثاني أكسيد الكربون وبخار الماء ومنه :

٧٣- تراجع -نكوص  
Regression (= reversion)  
رجوع العضو إلى حالة أقل تطوراً كاتخاذ النباتات صفات السبلات التي هي أقل تطوراً.

٧٤- زهرة منتظمة  
Regular flower  
زهرة منتظمة الشكل أو التركيب ومتعددة التناظر بحيث يقسمها قسمين متماثلين قاطع طولى يمر بالمركز في كل اتجاه .

٧٥- تجدد الشباب ( للخلايا )  
Rejuvenescence (of cells)  
= rejuvenation = renewal ( of cells )  
استعادة الخلايا لنشاطها وتكوينها خلايا جديدة بالانقسام .

٧٦- كلوى الشكل  
Renarius = Reniform  
ما كان على شكل الكُلية .

٧٧- الإنفحة النباتية  
Rennet, vegetable  
انزيم في أزهار بعض النباتات يجبن اللبن كما في نبات « غالون » :  
"Galium verum"

٧٨- مطوى إلى الوراء  
Replicate  
وصف للعضو النباتي كالورقة المثنية إلى أسفل بحيث يقع جزؤها العلوى مقابل جزئها السفلى .

( انظر : Recurve )

٧٩- حاجز كاذب  
Replum  
حاجز في مبيض نباتات الفصيلة الصليبية ، يقسمه غرفتين ، ويعد امتداداً للمشيمتين :

Resting cell	خلية ساكنة	Aerobic respiration	تنفس هوائى
Resting nucleus	نواة ساكنة		تنفس يتم في الهواء .
	أى ليست في حالة انقسام .	Anaerobic respiration	تنفس لاهوائى
			تنفس يتم بعيدا عن الهواء .
Resting sporangium	٨٩ - حافظة بوعية ساكنة		تنفس اختنارى
	محفظة ذات أبواغ ساكنة .	Fermentative respiration	
Resting spore	٩٠ - بوع ساكن		نوع من التنفس اللاهوائى ينشأ عن نشاط
	بوع غير قائم بعملية التكاثر أو النشاط		الانزيم ويشبه التخمر من حيث إنتاج
	الحيوى .		الكحول وثانى أكسيد الكربون .
Resting stage	٩١ - طور السكون	Respiratory cavity	٨٥ - تجويف تنفسى
	الحالة التى يكون فيها الكائن الحى	= Respiratory chamber	= غرفة تنفسية
	أو الخلية ساكنة .	= Stomatic chamber	= غرفة ثغرية
Retardation	٩٢ - إبطاء		خزانة تقع تحت الثغر مباشرة أو تحت
	تأخير عملية من العمليات ينقص سرعتها .		العديسة ، ويتم فيها تبادل الغازات بين
			الأنسجة التنفسية والهواء الجوى عن طريق
			الثغر أو العديسة .
Reticulate venation	٩٣ - تعرق شبكى - عروقية شبكية		٨٦ - معامل التنفس
	نظام تعرق الورقة الذى تتخذ فيه	Respiratory quotient (coefficient)	
	العريقات شكل الشبكة ، وهذا النظام		النسبة بين حجم ثانى أكسيد الكربون
	تتميز به عادة أوراق نباتات ذوات الفلقتين .		الملفوظ وحجم الأكسجين الممتص في
Reticulated vessel	٩٤ - وعاء شبكى		عملية التنفس .
	وعاء نباتى يكون فيه تغلط الجدار	Respirometer	٨٧ - مقياس التنفس
	على شكل شبكة .		جهاز لقياس نشاط التنفس عن طريق
			الغازات التى تتم فيه .
	٩٥ - تحول تقهقرى	Resting	٨٨ - ساكن ( هاجع )
Retrogressive metamorphosis			وصف لكل ما كان في حالة غير نشطة
	حاول أعضاء ذات مرتبة دنيا محل		فيقال :
	أخرى ذات مرتبة أرقى ، كتحول الأسدية		
	إلى بتلات .		

- أو الورقة السرخسية ، وكذلك على محور النورة .
- ١٠٣ - رامناز Rhamnase  
انزيم يؤثر فى جليكوسيدات الثمار اللبية لنبات : « رامنس إنفكتوريا » :  
(*Rhamnus infectoria*)
- ١٠٤ - توجه تيارى Rheotaxis  
استجابة حركية لتيار الماء أو الهواء .
- ١٠٥ - انتحاء تيارى Rheotropism  
نمو النبات فى اتجاه تيار الماء أو الهواء .
- ١٠٦ - جذرى الإزهار Rhizanthous  
وصف للنبات الذى تبدو فيه الأزهار كأنما خرجت من أعلى الجذر لحفاء الساق فيه .
- ١٠٧ - أوراق جذرية Rhizinophylla = Rhizophylla  
الأوراق الخلفية فى الحزازيات التى تحمل أشباه الجذور .
- ١٠٨ - ريزوبيوم Rhizobium  
جنس من البكتريا يعيش متكافلا مع جذور النباتات القرنية فى عقد تعرف بالعقد الجذرية .
- ١٠٩ - ريزوكتونيا Rhizoctonia  
جنس من الفطر تصيب بعض النباتات كالقطن وغيره ، وتسبب مرض الذبول .
- ١١٠ - شبه جذر = جذرانى Rhizoid  
تركيب فى النباتات الأولية بخاصة ، محل محل الجذر ، وظيفته الأساسية تثبيت النبات فى التربة .
- ٩٦ - طفرة تقهقرية Retrogressive mutation  
هى التى تتحول بها إحدى الصفات الظاهرة أو السائدة إلى صفة مستترة .
- ٩٧ - متجه للخلف أو إلى أسفل Retorse  
وتوصف بها عادة أسدية بعض النباتات إذا كانت مُتَمَكِّها متجهة نحو الخلف أو إلى أسفل ، ويقال :  
متجه إلى الداخل : Introrse  
متجه إلى الخارج : Extrorse
- ٩٨ - تعطين Retting  
غمر الكتان أو التيل أو غيره من نباتات الألياف فى الماء لتتفكك هذه الألياف وتنفصل عن الأنسجة الخلوية بعضها عن بعض .
- ٩٩ - قمة مثالومة Retuse apex  
قمة مستديرة بها ثلثة غير عميقة كما فى بعض الأوراق .
- ١٠٠ - منكوس Reversed  
مثن رأسا على عقب كبعض الأزهار التى تتدلى قممها .
- ١٠١ - تراكب حلزونى Revolute aestivation  
التراكب الذى تغطى فيه حافات الأوراق الزهرية بعضها بعضاً فى نظام حلزونى رتيب .
- ١٠٢ - سهم Rhachis=Rachis  
يطلق على محور النصل فى الورقة المركبة

Rigidity	١١٩ - جساءة	Rhizome	١١١ - ريزومة
	عدم القابلية للانشاء :		نوع من السيقان الأرضية المتحولة كالساق الأرضية للنجيل والغاب وغيرهما :
Rima=Cleft	١٢٠ - ريمة (شق)	Rhizophore	١١٢ - حامل جذرى
	يطلق على الفوهية الشقية في بعض الفطريات		فرع بلا ورق يخرج جذورا كما في نبات الرصن : (selaginella).
Rind = Bark	١٢١ - (١) قشر (قلف)	Rhombic	١١٣ - المعين
	القشر الخارجى للشجرة ، ويشمل جميع الأنسجة في خارج الكميوم .		ما كان على شكل المعين ، وهو الشكل الهندسى المعروف :
	(ب) قشرة الثمرة		١١٤ - شبه المعين = معينانى
	غلاف الثمرة الغض ه	Rhomboid = Rhomboidal	وصف لما يشبه المعين .
Ring (Annulus)	١٢٢ - حلقة ( حلقات سنوية )	Rhynchosporous	١١٥ - ثمرة منقاربة
	وهى حلقات التغلظ الثانوى في خشب الأشجار ، وتتميز كل حلقة بجزء من خشب ربيعى وآخر صيفى :		ثمرة تنتهى بطرف مدبب على شكل منقار .
Ring bark	- قلف حلقي		١١٦ - تعاقب خضرى بركانى = (ريزيوم)
	قلف يتساقط على شكل اسطوانات كاملة لاعلى شكل قشور ه	Rhysium = Rhysion	تتابع الكساء الخضرى على التربة البركانية إثر نشأتها .
Ring rot	- تعطين حلقي	Rib	١١٧ - عرق ( فى النباتات ) - ضلع
	وهو مرض فطرى يصيب بعض النباتات ، ويبدو على هيئة حلقات ه		يطلق على كل عرق رئيس فى الورقة وبخاصة العير وهو العرق الأوسط :
	١٢٣ - قوباء	Ribbed	١١٨ - ذو عروق = ذو ضلوع
Ring-worm	مرض جلدى تسببه فطرة		وصف للعضو ذى الحيود كالأضلاع :
	» تريكو فيتون تنسورانز « :		

Root, aerial	١٣١ - جذر هوائى	Ringent	١٢٤ - فاغر
	جذر يخرج من الأجزاء الهوائية للنبات كما فى الأراشد والتين البنغالى .		وصف للأزهار إذا كان تويجها متسع الفوهة كما فى زهور نباتات الفصيلة الشفوية .
Root - cap	١٣٢ - قلنسوة الجذر	Ringentiflorus	١٢٥ - فاغر الأزهار
	نسيج يغطى القمة النامية فى طرف الجذر ويحميها .		يطلق على النباتات أو التخت الزهرى الذى يحمل زهورا فاغرة الأفواه .
Root climber	١٣٣ - متساق بالجذر		١٢٦ - نبات شاطئ
	نبات تتحول بعض جذوره العرضية إلى معاليق للتسلق .	Riparian(=Riparious plant)	
Root hair	١٣٤ - شعيرة جذرية		وصف للنبات الذى يكثر وجوده على جسور الأنهار أو مجارى المياه .
	امتداد أنبوى لخلايا البشرة الجذرية فى منطقة الامتصاص ، وظيفته امتصاص الماء والأملاح الذائبة فى محلول التربة .	Rivalis	١٢٧ - أليف المجارى المائية
Root pressure	١٣٥ - الضغط الجذرى		وصف للنبات الذى ينمو عادة على حافات المجارى المائية .
	دفع العصارة فى داخل أنسجة خشب الساق بفعل القوى الأسموزية فى الجذر .	Rivose	١٢٨ - موفور الرى
	١٣٦ - غمد الجذر		وصف للنبات ذى الموارد المائية الغزيرة .
Root sheath = coleorhiza		Rivulose	١٢٩ - جدولى
	الغلاف الحينى الذى يحترقه الجذر عند الإنبات كما فى النباتات ذوات الفلقة الواحدة .		(أ) وصف للمناطق التى بها قنوات مائية صغيرة ذوات منحنيات .
Root stalk	١٣٧ - عنق الجذر		(ب) وصف للأماكن المخططة بخطوط غير مستقيمة .
	ويطلق على الجزء غير المتفرع من الجذر الابتدائى .		١٣٠ - جذر عرضى أو عارض
Root tendril	١٣٨ - معلاق جذرى (ج. معاليق جذرية)	Root, adventitious	
	جذر عرضى يخرج من الساق فى بعض أنواع النباتات المتسلقة يساعدها على التساق .		جذر ينشأ من الساق أو الورقة لامن الجذر وفروعه .



Runner	١٤٥ - ساق جارية	Rootlet	١٣٩ - قُرَيْع جذرى
ساق نخيلة تمتد أفقيا على سطح الأرض وترسل على مسافات جذورا تحترق التربة وتثبت النبات فيها كما في نبات الشليك : (Fragaria)		جذر صغير يعتبر فرعاً من الدرجة الثالثة فما بعدها في المجموع الجذرى :	
١٤٦ - صخرى		Rosella = Rosette	١٤٠ - وُرَيْدة
Rupestral = Ruptinervius		اسم يطلق على الأوراق والبلورات وغيرها عندما تكون مرتبة في نظام دائرى متشعب يشبه الوردية ، وتبدو كأنها تخرج من قمة الجذر كما في نبات « لسان الحمل » : (Plantago major)	
Ruptile	١٤٧ - ممزق	Rosette shoot	١٤١ - فرع وُرَيْدى
متفتح تفتحها غير منتظم كما في بعض الثمار .		فرع قصير عليه مجموعة من الأوراق تخرج من موضع واحد على الساق في خصلة واحدة كما في « العوسج » : (Lycium arabicum)	
١٤٨ - ممزقة العروق		١٤٢ - تويج دائرى	
Ruptinervis = Ruptinervius		Rotaceous corolla (= Rotate corolla)	
وصف لورقة ذات العروق المستقيمة التى تتقطع عروقها وتنتفخ على مسافات .		يطلق على التويج الملتحم البتلات ذى الأنبوبة القصيرة حينما يتخذ شكلا دائريا .	
Ruralis (=Rural)	١٤٩ - ريفى	١٤٣ - الدورة الزراعية	
وصف لما يعيش في الخلاء أو في الريف :		Rotation of crops	
Rusciform	١٥٠ - سفندرى الشكل	نظام تتابع فيه زراعة محاصيل معينة واحد بعد الآخر ، وقد تكون الدورة الزراعية ثنائية أو ثلاثية :	
وصف للنبات الذى يشبه نبات السفندر : (Ruscus aculeatus) فى شكل سيقانه الورقية .		Runcinate leaf	١٤٤ - ورقة مأشورة
Rust	١٥١ - صدأ	وصف للأوراق المفصصة وتتجه محاور فصوصها إلى الخلف أو القاعدة كما في أوراق نبات « ناب الأسد » : (Taraxacum officinale)	
مرض فطرى يصيب كثيرا من النباتات النجيلية وغيرها ، كما يطلق أيضا على أمراض أخرى مماثلة فى اللون ، ويتميز بوجود بقع بنية محمرة فى لون صدأ الحديد .			

- ١٥٢ - صدئ اللون  
Rusty = Rubiginose = Ferruginous  
في لون صدأ الحديد .
- ١٥٣ - سذابى  
Rutaceous  
ينتمى إلى الفصيلة السذابية ، وهى فصيلة نبات السذاب .
- ١٥٤ - زاه - متألق  
Rutilant  
يطلق على النباتات ذات الأزهار الزاهية اللون الحمراء والبرتقالية والصفراء وتلك التى تختلط فيها هذه الألوان .
- ١٥٥ - متغضن الثمار  
Rytidocarpus  
ذو ثمار متجعدة السطح .
- ١٥٦ - أليف الرمال  
Sabulose = Ammophilous  
نبات ينمو فى الأماكن الرملية .
- ١٥٧ - كيس هوائى  
Sac, air  
يطلق على الأكياس الممتلئة بالهواء كالتى فى حبوب لقاح الصنوبر .
- ١٥٨ - كيس جنينى  
Sac, embryo  
خلية كبيرة تنقسم نواتها إلى ثمانى أنوية إحداها البيضة ، ومنها يتكون الجنين بعد الإخصاب ، ويقابل البوغ الكبير فى النباتات التريدة ، ويتكون فى داخله الجنين عادة .
- ١٥٩ - كيس لقاح  
Sac, pollen  
كيس فى متك السداة يقابل « الحافظة
- البوغية الصغيرة » فى النباتات التريدة ، ويحتوى فى داخله على حبوب اللقاح .
- ١٦٠ - كيسى الشكل  
Sacciiform  
وصف لكل عضو أو تركيب على هيئة كيس مثل «البريديوم» (Peridium) فى بعض الفطريات كالصدأ .
- ١٦١ - سهمى الشكل  
Sagittiform  
وصف للورقة أو كل عضو نباتى حافظه الأماميتان مستقيمتان تقريبا ، وتمتد قاعدته فى فصين حادين ، وتكون قمماتها متجهتين إلى الخلف .
- ١٦٢ - ساجو  
Sago  
نوع من الشا المحبب يستخرج من نخاع بعض أنواع النخيل . وخاصة أنواع جنس ساجوس (Sagus) .
- ١٦٣ - عشيرة الصفصاف  
Salicetum = Salix association  
مجتمع نباتى يسوده نبات الصفصاف .
- ١٦٤ - عشيرة الخريزة  
Salicornetum = Salicornia association  
مجتمع نباتى يسوده نبات الخريزة .
- ١٦٥ - ساليجينين  
Saligenin  
مادة عطرية تتكون نتيجة انحلال السالسين .
- ١٦٦ - نبات ملحي  
Saline plant (= Halophyte)  
النبات الذى يعيش فى الأماكن الملحية أو له خواص ملحية .

Samara	١٧٣ - ثمرة جناحية	Salsola	١٦٧ - سالسولا
	ثمرة جافة غير متفتحة ذات جناح أو أجنحة ، كثمرة الدردار أو «أبو المكارم» .		جنس من نباتات ملحية تابع للفصيلة الرمرامية ، ومنه الضمران وهو « سالسولا تراندرا » : ( Salsola tetrandra ) .
Sambucene	١٧٤ - سمبوسين		١٦٨ - عشيرة الضمران
	أحد التربينات يستخرج من نبات اليلسان : ( Sambucus nigra ) .	Salsoletum = Salsola association	مجتمع نباتى يسود فيه نبات الضمران .
	١٧٥ - خشب الصندل الأحمر	Salt-bush	١٦٩ - عشبة الملح
Sanders wood, red	الحشب الصمى لنبات : "Pterocarpus santalinus" من الفصيلة القرنية .		(أ) نبات دون الشجيرة ينمو فى المستنقعات والأراضى الملحية .
	١٧٦ - قضبان « سانيو »		(ب) تطاق أحيانا على بعض أنواع القطف : (Atriplex)
Sanio bars = Sanio rods	عوارض مغلظة على جدران القصيات فى خشب الصنوبريات بالقرب من النقر المضفوفة .		(ج) الشوك الأحمر أو القلى : (Salsola kali)
Santalin	١٧٧ - صندلين ( سنتالين )	Salt-bush land	١٧٠ - دغل ملحي
	مادة متبلورة تستخرج من خشب الصندل الأحمر : (Pterocarpus santalinus)		وهى بقاع على ساحل البحر المتوسط ، زخر بالنباتات الملحية كالجريزة : "Salicornia fruticosa" والقطف : "Atriplex portulacoides"
Santalum	١٧٨ - صندل	Salt desert	١٧١ - الصحراء الملحية
	جنس نبات شجري ، ومنه نوع ( Santalum album ) من الفصيلة الصندلية ( Santalaceae ) ، ونخشبه رائحة ذكية .		وهى منطقة صحراوية بالعراق وإيران غنية بالأملاح خالية تماما من النباتات .
Santonin	١٧٩ - سانتونين		١٧١ - مستنقع ملحي
	مادة بلورية مرة تستخرج من الشيح الخراسانى : (Artemisia santonica) ، وهى طاردة للديدان .	Salt marsh = Salt swamp	مستنقع به ماء ملحي ويغذى بنباتات قصبية وملحية .

١٨٧ - أسكال الرمم Saprophage كائن حي يغتذى بالمواد العضوية المتحللة .	١٨٠ - عصارة ( النبات ) Sap (plant) السائل الموجود في خلايا النبات أو أوعيته :
٨٨ - أليف الدبال Saprophile = Saprophilous نبات يحب الدبال ويوجد فيه .	١٨١ - فجوة عصارية Sap vacuole فجوة في داخل الخلية تلى طبقة السيتوبلازم المحيطي وتحتوى بداخلها العصير الخلوى .
١٨٩ - نبات رمى Saprophyte نبات يعيش على الرمم والبقايا العضوية للنبات والحيوان .	١٨٢ - خشب رنخو ( خشب عصيرى ) Sap wood الخشب الخارجى في الشجرة الذى يظل ناقلا العصارة ، وعناصر التوصيل فيه متفتحة ناشطة ، وهو شاحب اللون عادة ، وأخف وزنا وأقل صلادة من الخشب الصمىمى .
١٩٠ - رمى Saprophytic = Saprophytal صفة للنبات الذى يعيش على الرمم .	( انظر : Heart wood = Duramen )
١٩١ - (١) قشرة لحمية Sarcocarp الحزء اللحمى من الغلاف الثرى للحسلة .	١٨٣ - عديم العصارة Sapless وصف للنبات إذا نضبت عصارته .
(ب) ثمرة لحمية الثمار الطرية.	١٨٤ - شجرة Sapling شجرة صغيرة السن .
١٩٢ - ساركولين Sarcollin جلوكوسيد يستخرج من صمغ « السركاكولا » الذى يفرزه نوع من القناد .	١٨٥ - صابونى Saponaceous = Soapy زلق الملمس كالصابون .
١٩٣ - قصرة طرية Sarcotesta إحدى طبقات غلاف البزرة في بعض البزور البدائية وبخاصة بزور السرخسيات البزرية المنقرضة ، وكذلك « السيكاس » والرمان .	١٨٦ - صابونين - صابونين Saponin مادة جلوكوسيدية ترغى مع الماء وتحلل كريات الدم ، وتستخرج من نباتات كثيرة منها نبات « صابوناريا أوفيسينالس » "Saponaria officinalis" ( عرق الحلاوة ):
١٩٤ - زراعى Sativus وصف للنبات الزراعى الذى يغرس أو يبنى .	

Scalariform	٢٠٢ - سُلْسِي الشكل	Saturated	١٩٥ - مشبع
وصف لأوعية النبات التي يكون تغلطها على شكل سلم .		المحلول الذي لايقبل المزيد مما فيه من المذاب .	
Scale bark	٢٠٣ - قلف قشري - قلف حرشفي	Savannah	١٩٦ - سافانا
قلف يتساقط أجزاء منفصلة على شكل قشور أو حراشف .		أحد طرز الكساء الخضري ، يتكون من حشائش صالحة للرعى ، تتناثر فيها أشجار متفرقة .	
( انظر : Ring bark )		١٩٧ - منشاري	
Scale leaf	٢٠٤ - ورقة حرشفية	Saw - toothed = Serrate	
ورقة جافة غشائية غالبا غير خضراء ، لاتؤدي وظيفة البناء الضوئي كما في البصل .		وصف للورقة ذات الحافة المسننة التي تنتج فيها الأسنان إلى الأمام كأسنان المنشار .	
Scaly	٢٠٥ - حرشفي	١٩٨ - أليف الصخور	
وصف لأجزاء النبات إذا كانت على شكل قشور جافة غشائية أو مغطاة بمثل هذه القشور .		Saxicole = Saxicoline = Saxicolous	
٢٠٦ - براعم حرشفية		يطلق على النبات الذي ينمو بين الصخور .	
Scaly buds = Cover-buds		١٩٩ - صادعة الصخور	
يطلق على الأزهار التي تتكون في الأشجار السلية ، وتكون فيها مناطق النمو مغطاة بأوراق حرشفية واقية .		وصف للنباتات التي تمتد جذورها بين الصخور فتشققها .	
Scape	٢٠٧ - شمراخ	Scab	٢٠٠ - جَرَب ( النبات )
محور زهري غير مورق يخرج من وسط النبات وتحمل قمته الأزهار .		مرض يصيب النبات ، تسببه أنواع مختلفة من الفطريات ويحدث خشونة في القشرة كما في البطاطس .	
Scaphoid	٢٠٨ - زورقاني	٢٠١ - نخشن	
وصف لما يشبه الزورق من الأجزاء النباتية أو الحيوانية .		Scaber (= Scabrate, Scabrous, Scabratus, Scabridous, Scabridus)	
		وصف للنبات أو أحد أجزائه الذي يكون سطحه غير أملس لما يحويه من نواتئ .	

- ٢١٧ - قنوات انفلاجية  
Schizogenous canals (ducts)  
قنوات تتكون بانفصال الخلايا المكونة  
للأنسجة وتباعدها .
- ٢١٨ - غدد انفلاجية  
Schizogenous glands  
غدد تتكون بانفصال الخلايا المكونة  
للأنسجة وتباعدها .
- ٢١٩ - انفلاجي انحلالى  
Schizo - lysigenous  
وصف للغدد والقنوات الغدية التي تتكون  
أولا نتيجة انفصال الخلايا بعضها عن  
بعض ، وظهور فجوة تزداد سعة بتحلل  
الخلايا المحيطة بها ، ويفرز في هذه الفجوة  
إفرازات مختلفة كالزيوت الطيارة ، والزيوت  
الراتنجية ، كما في نباتات الفصيلة السذابية  
والفصيلة الآسية .
- ٢٢٠ - الفطريات المنشقة  
Schizomycetes  
فطريات تتكاثر في المعتاد بالانشقاق  
كالبكتريا .
- ٢٢١ - الطحالب المنشقة  
Schizophytae  
الطحالب الزرق التي تتكاثر بالانشقاق .
- ٢٢٢ - النباتات المنشقة  
Schizophyta  
النباتات التي تتكاثر بالانشقاق ، وتشمل  
الطحالب المنشقة والفطريات المنشقة .
- ٢٢٣ - فرع تطعيم  
Scion = Cion  
فرع صغير يطعم به أصل من نبات آخر  
يغلب أن يكون من النوع نفسه .
- ٢٠٩ - شمراخى النورة  
Scapiflorous  
وصف للنبات المحمولة أزهاره على شمراخ  
طويل .
- ٢١٠ - ساقى الشكل  
Scapiform  
وصف لما يشبه الساق المجردة من الأوراق .
- ٢١١ - ندبة (ج ندب ، أنداب ، ندوب) .  
Scar  
أثر يتكون على النبات بعد انفصال أى  
جزء منه ، وعلى الحيوان بعد التئام جرحه .
- ٢١٢ - غشائى الحافة  
Scariose=Scarious  
وصف لأجزاء النبات الرقيقة الحافة  
وبخاصة الأوراق غير الخضراء ذوات الحافة  
الغشائية كقنابات الأزهار في بعض النباتات .
- ٢١٢ - أرجوانى  
Scarlet  
لون أحمر مشرب صفرة خفيفة .
- ٢١٤ - ذو ندوب ( مندب )  
Scarred  
ما كان به آثار جروح أو غيرها .
- ٢١٥ - ثمرة متشققة (منشقة)  
Schizocarp=Schizocarpic fruit  
ثمرة جافة تنشق حين نضجها إلى أجزاء  
عدة بكل بذرة واحدة ، ويسمى الثمرة  
كثمار نباتات الفصيلة الخيمية والشفوية  
وبعض نباتات الفصيلة الحبابية .
- ٢١٦ - انفلاجى  
Schizogenous  
وصف للغدد أو القنوات الغدية التي تتكون  
في النبات بانفصال الخلايا بعضها عن بعض  
وظهور فجوة تفرز فيها الإفرازات المختلفة  
كالزيوت الطيارة والراتنجيات .

٢٣١ - خلايا متصلبة Sclerotic cells

وصف للخلايا ذات الجدر الصلبة .

٢٣٢ - عشوش متصبة Sclerotic nests

مجموعات مميزة من خلايا دكناء اللون صلبة في مركز الساق في بعض النباتات الحفرية .

٢٣٣ - مقطع ( قطع ) Section

شريحة تقطع من الكائن حيواناً كان أو نباتاً - عرضياً أو طولياً بغرض الدراسة والفحص وبخاصة بالمجهر .

٢٣٤ - قطاع Sector

جزء من المقطع (Section) يحده جزء المحيط الخارجى ونصفا قطرين .

٢٣٥ - بادرة - نبتة Seedling

النبت الصغير بعد خروجه من البذرة .

٢٣٦ - تشدف Segmentation

الانقسام إلى وحدات متشابهة كما في البيضة بعد الإخصاب .

٢٣٧ - دائم الخضرة Sempervirent = Evergreen

وصف للنبات الذى يحتفظ بأوراقه خضراء طول السنة .

٢٣٨ - شيوخة Senescence

( أ ) مرحلة التقدم فى السن .  
( ب ) حالة النبات بعد اكتمال نموه فى ذبوله وييسه .

٢٢٤ - ثمرة متصلبة Scleranthium

ثمرة من نوع الفقيرة تكون فى داخل جزء متصلب من الكأس كما فى نبات «شب الليل» : (Mirabilis)

٢٢٥ - خلية متصلبة = خلية حجرية Sclereid = Stone cell

خلية برنشيمية الشكل جدرانها ملجننة شديدة التغليف .

٢٢٦ - سكلرنشيمية Sclerenchyma

خلايا من عناصر ميكانيكية ، جدرها مغلظة ، وتكون عادة ملجننة وخالية من العناصر الحية ومنها الممتول وغير الممتول ، وأهم وظائفها الدعم .

٢٢٧ - صلب الأوراق Sclerophyllous

وصف لنبات أوراقه صلبة ، ويكون فى المعتاد من الجنبات دائمة الخضرة التى تقاوم جفاف الصيف .

٢٢٨ - متصلب Sclerosed

وصف لكل ما به صلابه .

٢٢٩ - تصلب Sclerosis

ازدياد صلابه الأنسجة أو الجدر الخلوية بالتلجنن .

٢٣٠ - قصرة متصلبة Sclerotesta

طبقة من القصرة فى بزور السيكاس وبعض التريديات البزورية وغيرها ، تكون شديدة الصلابه وملاصقة لطبقة أو طبقات أخرى لينة .

٢٤٦ - مُحَجَّر - ذو حواجز Septate	(ج) في الحيوانات الأولية : تطلق عليها بعد اجتيازها عدة مراحل متتالية من الانقسام الثنائي .
٢٤٧ - تفتح حاجزى Septicidal dehiscence	٢٣٩ - شائخ Senescent طاعن في السن .
تفتح الثمرة على امتداد الحواجز التي بين مساكنها .	٢٤٠ - هَرَم Senile وصف للكائن في حالة شيخوخته . ( انظر : Senility )
٢٤٨ - تفتح مضراعى Septifragal dehiscence	٢٤١ - شيخوخة Senility يطلق على نهاية مرحلة تقدم السن حين يظهر اضمحلال الجسم ، وفي الأوليات يطلق على اضمحلالها الحيوى .
وصف لبعض الثمار العلية الجافة التي تفتح بانفلاق المصاريح بعيدا عن الحواجز التي بين مساكنها تاركة المشيمة وعماها البزور في وسط الثمرة كما في ثمرة « الداتورة » : ( Datura ) .	٢٤٢ - حساس Sensitive وصف لما يستجيب للمؤثرات كأوراق النبات المسمى « الست المستحبة » : ( Mimosa pudica ) التي تستجيب لللمس .
٢٤٩ - عقابيل (م. عقبول وعقبولة) Sequela (Sing. sequela)	٢٤٣ - سِبِيلَة Sepal إحدى أوراق الكأس التي تغلف الزهرة من الخارج .
الآثار المتخلفة عن المرض .	٢٤٤ - سِبِلَانِي Sepaloid وصف لما يشبه السِبِيلَة .
٢٥٠ - متسلسل Serial = Seriate	٢٤٥ - طبقة الانفصال Separating layer = Abscission layer
صفة لما هو منتظم في صف واحد .	الطبقة التي يفصل عندها العضو النباتي عن أصله .
٢٥١ - حريرى Sericeous	
صفة لما كان ناعما كالحرير لكونه مغطى بشعور مستقيمة لاطئة ناعمة .	
٢٥٢ - سن منشارية Serra	
إحدى الوحدات المستنة في حافة الورقة المنشارية .	



٢٦٠ - صبغى الجنس Sex-chromosome	٢٥٣ - ورقة منشارية Serrate leaf
الصبغى الذى يميز الجنس ذكرا كان أو أنثى .	ورقة بحافتها وحدات صغيرة مذببة القمم المتجهة نحو قمة الورقة .
٢٦١ - قصبة Shaft	٢٥٤ - حافة منشارية Serrate margin
تركيب ممتول أجوف عادة كقصب العظم وسوق بعض النباتات .	وصف لحافة الورقة ذات الأسنان الحادة والمتجهة إلى القمة .
٢٦٢ - سيروزيم (كلمة روسية) Sierozem (Russ).	٢٥٥ - سمساني Sesamoid
أرض رمادية اللون فقيرة في الدبال .	وصف لما يشبه في شكله بزر السمسم .
٢٦٣ - أزهار منفردة Solitary flowers	٢٥٦ - ورقة جالسة Sessile leaf
أزهار لاتتجمع في النورات :	ورقة ليس لها عنق .
٢٦٤ - متلىء (خلية) Turgid (cell)	٢٥٧ - (١) حامل Seta
وصف للخلية إذا كانت مليئة بمحتوياتها .	في الخزازيات القائمة ، ويطلق على السويقة التي تحمل عسلبة البوغ .
٢٦٥ - أزهار أحادية الجنس	(ب) هلبة
Unisexual flowers = Diclinous flowers	شعرة جاسئة .
أزهار ذات جنس واحد مذكرة أو مؤنثة .	٢٥٨ - هلبى الشكل Setaceous
٢٦٦ - التفاف زهرى مصراعى	وصف لما يشبه الهلبة كالساق الحشمة المستدقة الأعلى .
Valvate aestivation	٢٥٩ - جنس Sex
وصف لترتيب الأوراق الزهرية في البرعم حيث تتلاقى حافتها دون أن تتراكب .	ما يتميز بمجموعة الخصائص التي تفرق بين الذكر والأنثى .

## ثانيا : مصطلحات فى علم الحيوان

٩ - مكوّن الدم Sanguifacient =Sanguifier =Hematopoietic	١ - مجتر Ruminant
العضو أو النسيج الذى يكون الدم أو يساعد على تكوينه كمنخاع العظم ونحوه.	(انظر : Rumination ) .
١٠ - ناقل الدم Sanguiferous	٢ - اجترار Rumination
وصف لما يجرى فيه الدم مثل الشرايين والأوردة .	استرجاع الطعام من المعدة إلى الفم لإتمام مضغه . وذلك فى بعض الثدييات .
١١ - تكوين الدم Sanguification = Hematopoiesis	٣ - لعاب Saliva
عملية حيوية يتكون منها الدم .	سائل يحوى انزيم التيالين "ptyalin" تفرزه الغدد اللعابية .
١٢ - معتدٍ بالدم Sanguivorous = Sanguinivorous	٤ - إلعاب Salivation
وصف للكائن الذى يغتذى بالدم .	سيلان اللعاب فى الفم .
١٣ - (الوريد ) الصافن Saphena	٥ - ممرّيقّة Salivarium
اسم لكل من وريدى الساق الممتدين من القدم إلى الوريد الفخذى فى الناحيتين الإنسية والوحشية .	منخفض فى تجويف الفم تفتح فيه القناة اللعابية فى الحشرات .
١٤ - صافنى Saphenous	٦ - جنديبات (سالتاتوريا) Saltatoria
وصف لما ينسب إلى الوريد الصافن الإنسى أو الوحشى ، كما يوصف به فرع من العصب الفخذى وكذلك لبعض التكوينات المصاحبة .	قسم من رتبة الحشرات المستقيمة الأجنحة أرجلها الخلفية طويلة مهيأة للوثب .
١٥ - حيوان رضى Saprozoic	٧ - وثاب Saltigrade
الحيوان الذى يعيش على المادة العضوية الميتة أو المتحللة كبعض الحشرات أو يرقاتها .	وصف لبعض الحيوانات التى تمشى وثبا كما فى بعض الحشرات والعناكب .
	٨ - مستوطن الدم Sanguicolous = Hematobic
	الكائن الذى يعيش فى الدم

Scaphium	٢٦ - اسكافيوم	Sarcolemma	١٦ - غمد العضل غلاف الليفة العضلية .
	زائدة من الشدفة التاسعة السفادية في ذكور الحشرات من رتبة حرشفية الأجنحة .	Sarcophaga	١٧ - سرکوفاجا جنس من الحشرات الثنائية الأجنحة تتغذى يرقاناتها باللحم .
Scaphognathite	٢٧ - فك زورقي		١٨ - لاحم ( ج . لواحم ) Sarcophagous = Carnivorous الحيوان الذي يتغذى باللحم .
	زائدة زورقية الشكل في الفك الثاني من القشريات العشرية الأرجل (الديكابودا)، تنظم انسياب الماء في الغرفة التنفسية .	Sarcophilous	١٩ - أليف اللحم وصف لما يؤثر اللحوم في غذائه ومعيشته على سواها ويتجه نحوها كبعض الحشرات .
Scaphoid bone	٢٨ - العظم الزورقاني	Saxicavous	٢٠ - ثاقبة الصخر وصف للحيوانات التي تثقب الصخور كبعض الرخويات .
	عظم في الرسغ يشبه القارب .	Scale	٢١ - حرشفة ( ج . حراشف ) واحدة من قشور السمك أو بعض الحشرات وغيرها .
Scaphoid fossa	٢٩ - حفرة زورقانية	Scalp	٢٢ - فروة الرأس جلدة الرأس بما عليها من شعر .
	منخفض في طرف العظم الجناحي يشبه القارب .	Scalpellum	٢٣ - مثقب فكي إحدى الزوائد المزودة المذبذبة في فكوك بعض الحشرات ثنائية الأجنحة .
Scapholunar	٣٠ - زورقي هلالی	Scalprum	٢٤ - حد القواطع الحافة القاطعة للثنايا وخاصة في القوارض .
	يطلق على ما ينتمى إلى عظام الرسغ الزورقية الهلالية الشكل .	Scaly	٢٥ - خرسفي ونصف لما له حراشف أوله هيئة الخرسفة .
Scapula	٣١ - لوح الكتف		
	( أ ) عظم في الحزام الكتفي في الفقاريات وهو مفلطح مثلث الشكل في الثدييات ( ب ) الشدفة الجانبية في « الضبدر » الأوسط في بعض الحشرات .		
Scapular	٣٢ - لوحی ( كتنی )		
	نسبة إلى لوح الكتف ...		

٣٨ - ميزابى التمهصل Schindyletic	٣٣ - قصبة Scapus
ذو مفصل ميزابى ثابت .	(١) الجزء الأسفل العارى من محور الريشة .
٣٩ - كريات متفلجة Schistocytes	(ب) يطلق أيضا في الشعرة على قصبتها التى تبرز من الجلد .
اسم يطلق على كريات الدم فى أثناء انقسامها .	(ج) يطلق على ساق « شقائق البحر » (Sea-anemones)
٤٠ - تفلج الكريات الدموية Schistocytosis	(د) يطلق فى الحشرات ثنائية الأجنحة على جزء من قرن الاستشعار يتكون من الشرفتين القاعديتين .
انشقاق الكريات الدموية فى أثناء انقسامها .	(هـ) ويطلق فى العناكب على تركيب صغير فوق فتحة الأنثى .
٤١ - السيلوم الانفلاجى Schizocoel	٣٤ - الفصيلة الجعرانية أو الجعلية Scarabaeidae
اسم يطلق على السيلوم الذى يتكون بانفصال طبقة القميص المتوسط (الميزودرم) إلى طبقتين كما فى البرمائيات .	فصيلة من الحشرات الغمدية الأجنحة وتشمل الجعارين .
٤٢ - تكاثر انفلاجى Schizogenesis = Schizogony	٣٥ - جعرانى الشكل - تُجْعَلَى الشكل Scarabaeiform
تكاثر يتم بانشقاق الفرد الأصيل إلى عدة أفراد كما فى بعض الأوليات مثل طفيلي الملاريا .	وصف لليرقانات المقوسة لبعض الخنافس وما كان على شكل الجعران .
٤٣ - انفلاجى التكاثر Schizogenetic	٣٦ - جعران - تُجْعَلَى Scarabaeus
وصف للأحياء التى تتكاثر بالانشقاق .	جنس من الخنافس يغتذى بروث الحيوان، ومنه الجعران المقدس (Scarabaeus sacer)
٤٤ - منفلاج الفك Schizognathous	٣٧ - تمفصل ميزابى Schindylesis
وصف للحيوان الذى يكون سقف حلقه مشقوقا كما فى بعض الطيور مثل الحمام .	نوع من تمفصل العظم يستقر فيه نتوء عظمى لوحى فى الحدود أو ميزاب ، مثل اتصال العظم الميكهى بالعظم الحنكى .
٤٥ - غمد « اشفن » Schwann's sheath = Primitive sheath	
غشاء رقيق من النسيج الضام يغلف الليفة العصبية ، وينسب إلى عالم التشريح الألماني « اشفن » .	

٥٤ - سكليرودرم Scleroderm	٤٦ - وركى Sciatic
طبقة يفـرزها الإكتودرم ، كما فى المرجانيات الصخرية .	ماينسب للمنطقة الوركية من الجسم ، أو كل تركيب ينتمى إلى هذه المنطقة مثل العصب الوركى ، أو الشريان الوركى والوريد الوركى .
٥٥ - سكليرودرمى Sclerodermatous	٤٧ - الفصيلة السقنقورية Scincidae
وصف للحيوانات ذوات الهيكل أو البنيان الخارجى الصلب .	إحدى فصائل العظايا من طائفة الزواحف .
٥٦ - تصلبى Sclerosal = Sclerous	٤٨ - الصلبة Sclera = Sclerotica = Sclerotic coat
كل مايؤدى إلى التصلب أو مايتعلق به .	الطبقة الخارجية من الطبقات الثلاث التي تتركب منها مقلة العين ، وهى طبقة بيضاء صلبة معتمدة .
٥٧ - حاجز تصلبى Scleroseptum	٤٩ - صلبى Scleral
أحد الحواجز الشعاعية الطولية الذى يتكون من كربونات الكلسيوم فى المرجانيات الصخرية .	منسوب إلى الصلبة كما فى العين .
٥٨ - تصلب Sclerosis	٥٠ - صلبية Sclerite = Sclerodermite
تبيس فى داخل بعض أجزاء الجسم ناشئ من نمو النسيج الضام أو تغلظه ، مثل تصلب الشرايين أو تصلب الأعصاب .	إحدى الصفائح الكيتينية التى يتكون منها الهيكل الخارجى الصلب فى المفصليات .
٥٩ - شدة هيكلى Sclerotome	٥١ - القاعدة الصلبة Sclerobase
خزمة من النسيج الميزنشيمى الجنينى الذى تنشأ منه الفقرة .	القاعدة المحورية الخيرية الصلبة التى تنشأ فيها البولييات ، كما فى المرجانيات .
٦٠ - صفى Scrotal	٥٢ - سليف الهيكل Scleroblastema
كل ماله علاقة بالصفن	النسيج الجنينى الذى يتكون منه الهيكل .
٦١ - الصفن Scrotum	٥٣ - نسيج هيكلى Scleroblastic
الكيس الخارجى المحتوى على الخصيتين .	وصف لما يتعلق بالنسيج الذى يتكون منه الهيكل .
٦٢ - درق Scutal	
كل ماله علاقة بالدرقة :	

٧٠ - إفراز خارجي Secretion, external	٦٣ - درقة Scute = Scutum
ما تفرزه الخلايا الغدية في تجاويف أو قنوات خاصة .	مجموعة القشور العظمية أو القرنية أو الكيتينية التي تتكون داخل الجلد وتلتحم لوقاية الجسم ، كما في بعض الأسماك والزواحف .
٧١ - إفراز داخلي Secretion, internal	٦٤ - (١) دريعة ( في علم الحيوان )
ما تفرزه الخلايا الغدية في الدم مباشرة دون المرور في قنوات أو تجاويف خاصة .	Scutellum
٧٢ - قعيد Sedentary	الصلبئية الخلفية في القشرة الظهرية ( ترجمة ) في صدر الحشرات .
وصف للحيوان الذي لا يحيا حياة طليقة أو متحركة بل يعيش لاصقا في مكانه مثل بعض المرجانيات والقشريات .	(ب) قصعة (في علم النبات )
٧٣ - شدي Segmental	جزء من الفلقة على شكل القصعة مجاور للجنين في حبوب النجيليات كالذرة والقمح .
ما يحتوي على شدف أو ينتمي إليها .	٦٥ - دريعة Scutellar
٧٤ - تشدف Segmentation	ماله علاقة بالدريعة .
(١) انقسام الكائن الحي أو أحد أعضائه إلى شدف .	٦٦ - دريعة الشكل Scutellate = Scutelliform
(ب) عملية تفلج البويضة المخصبة وغيرها .	وصف للأجزاء التي تتخذ شكل الدريعة .
٧٥ - تجويف التفلج ( أو التشدف ) Segmentation cavity	٦٧ - الغدد الزهمية Sebaceous glands
= تجويف البلاستولة ( بلاستوسيل ) = Blastocoel	غدد في جلد الثدييات وتفرز الزهم (دهن وأيسوكولسترين) لتطرية الجلد والشعر .
التجويف البدائي الذي يتكون بين الخلايا في بدء تكوين الجنين .	٦٨ - سكرتين Secretin
٧٦ - انعزال Segregation	هرمون تفرزه جدران بعض الأمعاء ويعمل على تنشيط عصارة البنكرياس .
انفصال الصبغيات الوالدية في الانقسام الاختزالي .	٦٩ - إفراز Secretion
٧٧ - السرج التركي Sella tursica	عملية إطلاق المواد التي تفرزها الخلايا الغدية أو هذه المواد نفسها ، وتخرج منها لمؤدي وظيفة للجسم .
(١) منخفض في السطح العلوي للعظم الوتدي تستقر فيه الغدة النخامية .	

Seminal	٨٤ - مَنَوِيّ	(ب) قضيب مستعرض يتكون باتحاد التتوعات الهيكلية (أبوديمات "Apodemes") الداخلة للشدف في بعض القشريات العشرية الأرجل .
Semination	٨٥ - الإِمْناء إخراج المَنِيّ .	٧٨ - سَرَجِي الشكل Sellaeform=Selliiform وصف للتركيب أو البنيان الذي يشبه السرج التركي في الكائن .
Seminiferous	٨٦ - حامل المني ما يفرز المَنِيّ وينقله مثل الأُنْيبيبات أو القنويات المنوية .	٧٩ - سرجي Sellar=Sellae نسبة إلى السرج التركي .
Sense organ = Sensory organ	٨٧ - عُضْو حَسّ العضو الذي يستقبل المنبهات الخارجية ويتأثر بها كالعين والأذن وغيرهما .	٨٠ - إِنْذاري Sematic وصف لما تتخذه بعض الحيوانات من أشكال وألوان ، أو ما تنفثه من روائح لإخافة أعدائها وإبعادها عنها ، كما في بعض الحشرات والأسماك والطيور وغيرها .
Sensiferous	٨٨ - ناقل الحس = مُسْتَقْبِل الحسّ = Sensigerous وصف للأعضاء التي تستقبل المؤثرات الحسية أو توصلها .	٨١ - ضامر الذنب Semicaudate توصف به الحيوانات ذوات الأذنان غير المكتملة النمو .
Sensilla	٨٩ - عُضْوِي حَسّي أحد أعضاء الحس الصغيرة كما في الحشرات ونحوها .	٨٢ - قنّاة هلالية Semicircular إحدى القنويات الثلاث في الأذن الداخلية في الفقاريات ، وتكون على شكل الهلال أو نصف الدائرة .
Sensitive	٩٠ - حَسّاس وصف للعضو القادر على استقبال المنبهات الحسية الخارجية كالضوء والحرارة ونحوهما والتأثر بها .	٨٣ - العضلة شبه الغشائية Semimembranosus عضلة في الفخذ بطرفها العلوي رباط مفلطح شبه غشائي .
Sensitivity	٩١ - حساسية القدرة التي يتم بها الحس .	

Serology	١٠٠ - علم الأمصال	Sensitization	٩٢ - تحسيس
	علم يختص بدراسة الأمصال .		تنبيه الحس في عضو ما، أو إيجاد الحساسية .
Serosa	١٠١ - غشاء مَصْلِيّ	Sensory	٩٣ - حسي
	الغشاء الذي يبطن التجاويف مثل التجويف البريتوني .		نسبة لما يتعلق بالحس .
Serum	١٠٢ - مصل	Sepia (= Cuttle fish = Ink fish)	٩٤ - الحَبَّار - « سِيَّيَا »
	السائل الرائق الذي ينفصل عن الدم بعد تجلطه .		جنس من « رأسيات الأقدام » به غدة تفرز مادة سوداء اللون تنتشر حولها في الماء فتخفيها عن الأنظار .
Seta	١٠٣ - هُلب	Septal	٩٥ - حاجزى
	شعرة أو شويكة تشبه الهلب .		منسوب إلى الحاجز .
Setiform	١٠٤ - هُلْبِيّ الشكل	Septate	٩٦ - محجز
	يوصف به ما شابه الشعر الغليظ من أجزاء الحيوان أو النبات .		وصف للأجزاء أو الأعضاء التي تكون مقسمة بمحواجز .
Setose	١٠٥ - مُهَلَّاب	Septomaxillary	٩٧ - حاجزى فكي
	ذو هلب أو أهلاب .		(أ) ماله علاقة بعظم الفك والحاجز الأنفى . (ب) عظم صغير في فك كثير من البرمائيات والزواحف وبعض الطيور .
Setula	١٠٦ - هُلَيْية	Septonasal	٩٨ - حاجزى أنفى
	مصغر هلبة ( شعرة غليظة صغيرة ) .		نسبة إلى العظم الحاجزى الأنفى أو ماله علاقة به .
Setuliform	١٠٧ - هُلَيْي الشكل	Septum	٩٩ - حاجز
	وصف لما شابه الهللية شكلا .		الفاصل الذى يفصل التجاويف بعضها عن بعض فصلا كلياً أو جزئياً كالحاجز الأنفى وحواجز القلب . وفي المرجانيات وغيرها .
Setulose	١٠٨ - هُلَيْي		
	ذو هلييات .		
Sialic	١٠٩ - هُلَعَابِيّ		
	ما ينتمى إلى اللعاب من الأنزيمات اللعابية وغيرها .		



Siderocyte	١١٤ - سدروسيت	Sialogogue	١١٠ - مُدرّ لللعاب مايحفز ويسيل اللعاب .
	الكرية الدموية الحمراء التي تحتوى على أيونات حديد لم تدخل في تركيب الهيموجلوبين :	Sialoid	١١١ - شبيه اللعاب يشبه اللعاب في طبيعته .
Sigma spicule	١١٥ - سُويكَة سِجَمِيَّة	Siblings	١١٢ - أشقاء - أعيان أبناء من نفس الأبوين ، وليس بلازم أن يكونوا توأم .
	وصف لشويكات الإسفنج التي تكون على شكل حرف « سيجما » الإغريق .		١١٣ - نظرية السلسلة الجانبية
Supination	١١٦ - بطح - استلقاء وضع الجسم على الظهر :	Side chain theory	نظرية وضعها « إرليخ » : Ehrlich لتفسير ظواهر المناعة .



## مصطلحات وألفاظ في التاريخ الحديث والمعاصر\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة الخامسة بتاريخ ١ / ٣ / ١٩٧٥



## مصطلحات وألفاظ في التاريخ الحديث والمعاصر

### ١ - اتفاقيات جنيف

Les accords de Genève

مجموعة المعاهدات الدولية التي تنظم معاملة الأسرى وأعمال الصليب الأحمر والهلال الأحمر وغير ذلك من الأمور التي تتعلق بشئون الحرب ، وهي سلسلة من اتفاقيات شرع في وضعها عام ١٨٦٤ و اكتملت في اتفاقية مطولة عام ١٩٤٩ م .

### ٢ - لجنة خاصة Ad hoc committee

لجنة تؤلف على الفور لبحث موضوع بعينه . وكلمة "Ad hoc" لاتينية الأصل مكونة من مقطعين معناها : « لهذا الغرض » .

### ٣ - عامل مثير Agent provocateur

تعبير فرنسي يقصد به الشخص الذي يقحم نفسه في نزاع ما بغية إذكاء نار الخلاف بين المتنازعين . ويدخل في ذلك الاستفزاز والتحريض .

### ٤ - عضو منتسب Associate member

الشخص أو البلد الذي لا يتمتع بحقوق العضوية كاملة في إحدى التنظيمات كالسوق الأوروبية المشتركة مثلا أو أحد الأحزاب . وقد يتحول العضو المنتسب إلى عضو كامل حين تتحقق فيه شروط العضوية الكاملة .

### ٥ - بِقَضَمِهِمْ وَقَضِيضِهِمْ

Bag and baggage

عبارة فاه بها السياسي الانجليزي "جلادستون" على أثر علمه بالمذابح البلقارية التي نسبت إلى الأتراك في النصف الثاني من القرن التاسع عشر . وقد أصدر جلادستون كتابا في هذا الموضوع قال فيه إنه يجب على إنجلترا قطع علاقاتها مع هذه الحكومة وطرد الأتراك من أوروبا بقضهم وقضيضهم ، بمعنى (جميعا) .

### ٦ - عملية بارباروسا

Barbarossa operation

اسم سرى أطلقه هتلر على العملية الحربية التي وضعها لغزو الاتحاد السوفيتي عام ١٩٤١ :

### ٧ - جدار برلين The Berlin Wall

حائط أقيم سنة ١٩٦١ بين القسم الشرقي من برلين الخاضع لألمانيا الديمقراطية ، والقسم الغربي التابع لجمهورية ألمانيا الاتحادية . وقد بناه الشيوعيون في ألمانيا الشرقية بعد أن لاحظوا كثرة الفرار إلى ألمانيا الغربية عن طريق مدينة برلين ، ولا يزال الجدار قائما .

### ٨ - تخفيف الجفاء To break the ice

لإجراء يمهّد للقاء بين شخصين أو هئتين سياسيتين ساد بينهما الجفاء فترة من

١٤ - ثورة مضادة Counter-revolution

حركة تعقب ثورة ما ويكون من شأنها إذا نجحت إبطال ما أحدثته الثورة الأولى من أعمال .

١٥ - جمود الموقف Deadlock

حالة تتعقد فيها المناقشة في موضوع ما حتى تصل إلى درجة يتعذر معها مواصلة البحث .

١٦ - تهدئة Détente

تخفيف أو كسر حدة التوتر في العلاقات بين فردين أو دولتين .

١٧ - الفصل بين القوات المتحاربة

Disengagement of warring forces

اتفاق بين دولتين متحاربتين على فك الالتحام بينهما ووقوف كل طرف بقواته عند نقاط يتفق عليها تمهيدا لإقرار السلام بينهما .

١٨ - أملاك الدولة ( اللومين )

Le Domaine

كل ماتملكه الدولة من أراض وعقارات . وكانت معظم الأراضي في عهد الرومان ملكا للدولة وسميت بـ «اللومين» . ومعنى الكلمة باللاتينية ( السيد ) .

١٩ - الحمام والصقور Doves and Hawks

كناية عن فريق متشدد وفريق متساهل في موقف معين ، وقد استعمله الأمريكيون في الفترة التي انقسم فيها الرأي بشأن حرب فيتنام بين فريق متشدد في مواصلة الحرب فأطلقوا عليه كلمة الصقور ، وفريق نادى بإنهائها وأطلقوا عليه الحمام .

الزمن . والمعنى اللفظي للمصطلح الأجنبي : ( كسر الثلج ) .

٩ - جاوش Chaouch

كان الجاوشية العثمانيين الأوائل يقومون بأعمال الحجاب والحرس ونقل الرسائل . وقد حرفت هذه الكلمة في مصر فأصبحت شاويش .

١٠ - رجال الدين المسيحي Clergy

هم العاملون على إقامة الشعائر الدينية في الكنائس المسيحية . ويقابل هذا المصطلح كلمة «laity» أى العلمانيين الذين يعملون في الأعمال المدنية .

١١ - قائد المرتزقة Condottière

لقب كان يطلق على قائد القوات المرتزقة في أوروبا في الفترة التي بين القرنين الرابع عشر والسادس عشر حين لم تكن هناك جيوش نظامية .

١٢ - مواجهة Confrontation

مقابلة تتم وجها لوجه بين طرفين مختلفين أو متنازعين .

١٣ - المدينة العالمية Cosmopolitan city

مجتمع تتعايش فيه عدة أجناس أو ثقافات مختلفة فتكتسب من وراء ذلك طابعا عالميا يختلف عن الطابع المحلي المحدود ، مثل مجتمع طنجة قبل استقلال المغرب . والمصطلح مشتق من كلمتين إغريقيتين : «cosmos» ومعناها الكون و «Polis» ومعناها المدينة .

## ٢٤ - المكتب الاتحادي للتحقيقات

( الولايات المتحدة )

Federal Bureau of Investigation (F.B.I)

مكتب يتبع وزارة العدل في الولايات المتحدة ، ومن اختصاصه أن ينظر في المخالفات التي ترتكب لانتهاك قوانين البلاد ، وهو مسئول عن الأمن والنظام في الداخل .

## ٢٥ - التعديل الخامس (الولايات المتحدة )

Fifth amendment

تعديل ألحق بالدستور الأمريكي أواخر القرن الثامن عشر ، مؤداه أن من حق المواطن الأمريكي ألا يرغم في القضايا الجنائية على أن يؤدي الشهادة على نفسه. وقد أفاد من هذا التعديل عدد كبير من الشيوعيين فيما بعد ، ولذلك أطلق عليهم في أمريكا شيوعيو التعديل الخامس .

## ٢٦ - اتفاق مناصفة الأرباح

Fifty-fifty Agreement

نظام اتبع في عقود امتياز النفط ، بمقتضاه تحصل الدولة المنتجة على نصف الأرباح بعد أن كانت تأخذ رسوما محددة على كل برميل أو طن . وقد طبق هذا النظام أولا في فنزويلا ثم في المملكة العربية السعودية في ديسمبر سنة ١٩٥٠ . وقد صار مبدأ المناصفة القاعدة الشائعة في بلدان الشرق العربي فترة من الزمن .

## ٢٧ - استراتيجية شاملة Global-strategy

خطة تضعها إحدى الدول الكبرى ذات المصالح السياسية أو الاقتصادية في معظم

## ٢٠ - الانتخاب على درجتين

Election à deux degrés

نظام انتخابي يختار بمقتضاه كل عدد معين من الناخبين مندوبين عنهم ، وهؤلاء المندوبون يقومون بانتخاب أعضاء المجلس التشريعي . وقد أخذ بهذا النظام في مصر عام ١٩٢٣ ، ثم أبطل .

## ٢١ - الانتخاب المقيد بقيد مالى

Election censitaire

نظام انتخابي ساد دول أوروبا وغيرها من الدول التي أخذت بالنظم البرلمانية في أول أمرها ، ثم أخذت تخفف بالتدريج حتى تلاشى في أوائل القرن العشرين . وقد عمل به في مصر في أول عهدها بالنظم النيابية ، وأبطاه دستور سنة ١٩٢٣ . وقد كان يشترط في المرشح أو الناخب أن يتوفر لديه قدر معين من الدخل .

## ٢٢ - (في) اللحظة الأخيرة

(At) the Eleventh hour

عبارة معناها الحرفي باللغة الانجليزية « الساعة الحادية عشرة » والمراد به آخر فرصة .

## ٢٣ - إعادة الجرمين Extradition

رد المجرمين الفارين من العدالة من الدولة التي لجأوا إليها إلى الدولة التي حوكموا فيها . وليست هناك قواعد دولية عامة متفق عليها في هذا الشأن . وربما قامت معاهدات خاصة بتبادل تسليم المجرمين .

## ٣٢ - حكومة فى داخل الحكومة

Imperium in imperio

القوة أو النفوذ الذى قد تتمتع به هيئة أو شركة فى دولة ما حتى تصبح كلمة الهيئة أو الشركة فى أحيان كثيرة فوق حكومة البلاد أو مستقلة عنها . والمصطلح باللغة اللاتينية معناه حكومة داخل الحكومة .

## ٣٣ - رئيس مؤقت Interim president

رئيس ينتخب أو يعين لمدة محدودة حتى تنتهى الهيئة المختصة من إصدار دستور دائم للبلاد ، وذلك فى حالة تكوين دولة جديدة أو فى فترة انتقالية بين رئاستين . والوصف مشتق من أصل لاتينى ، معناه « بين » .

## ٣٤ - قائمة حظار « محاكم التفتيش »

Inquisition's index

بيان كانت تصدره محاكم التفتيش ، ويشتمل على أسماء المكتب التى تعتبرها الكنيسة الكاثوليكية خطارا على تعاليمها ، وكان ذلك من الوسائل التى اعتمدت عليها الكنيسة الكاثوليكية فى مناهضة الحركة البروتستانتية .

## ٣٥ - إزفستيا Isvestia

جريدة سوفيتية يومية رسمية أسست عام ١٩١٦ وتقتصر على نشر القوانين التى يقررها مجلس السوفيت الأعلى ، كما تنشر الأوامر الإدارية التى تصدرها الحكومة . ومعنى إزفستيا بالروسية « الأخبار » .

أجزاء العالم للدفاع عن مصالحها ، وتحفظ بهذه الخطة لنفسها دون أن تطالع عليها حلفاءها ، وإنما تشركهم معها فى مسؤوليات عسكرية أو سياسية ثانوية محدودة لا تدخل ضمن نطاق استراتيجيتها الشاملة .

## ٢٨ - الغجر Gypsies

جماعات متنقلة وفدت إلى الشرق الأوسط وأوروبا منذ الألف الثالث قبل الميلاد ، واشتهرت بتقديم بعض الألعاب والفنون الشعبية ، ولم تندمج فى أى من الأقطار التى عاشت فيها .

## ٢٩ - هيلاسلاسى Haileselassie

لقب أطلقه «الرأس تفرى» أحد حكام اثيوبيا على نفسه حين أصبح إمبراطورا على البلاد فى عام ١٩٣٠ .

## ٣٠ - وكر مريب Hotbed

بدل المصطلح الأجنبى فى الأصل على مكان يعد لإنماء بعض الزهور والنباتات بتغطيته بقفص من الزجاج حفظا لحرارته . ويستعمل مجازا للمكان الذى يصبح مرتعا للرديلة أو المؤامرات .

## ٣١ - أسرة هانوفر

The House of Hanover

الأسرة الألمانية الأصل التى تحكم إنجلترا منذ عام ١٧١٤ إثر وفاة الملكة آن ، وقد خلفها أقرب أمير بروتستنتى لها وهو جورج أمير لإقليم هانوفر بألمانيا ، وحكم إنجلترا بلقب الملك جورج الأول .



- ٣٩- مركز تموين الشرق الأوسط  
Middle East Supply Centre  
هيئة أقامتها بريطانيا والولايات المتحدة في القاهرة خلال الحرب العالمية الثانية بغية المساعدة على تموين قوات الحلفاء في المنطقة. ومنذ ذلك الوقت ظهر مصطلح الشرق الأوسط في السياسة العالمية.
- ٤٠- المسلمون المغاربة  
The Moors  
اللفظ الأجنبي أطلقه الأسبان على العرب والبربر الذين انطلقوا من شمالي إفريقيا لفتح الأندلس في القرن الثامن الميلادي (الثاني الهجري)، وقد اشتق من لفظ موريتانيا وهو الاسم الذي كان يطلقه الرومان القدماء على المغرب الأقصى، ثم استعمل فيما بعد للدلالة على المسلمين الذين اتصل بهم الغربيون.
- ٤١- الميثاق الوطني في لبنان  
National Pact in Lebanon  
اتفاق عرفى تم التوصل إليه عام ١٩٤٣ بمناسبة الخلاف الذى نشأ بين الطوائف الدينية في لبنان غداة حصوله على الاستقلال للموازنة بين مختلف الطوائف في الهيئات النيابية والمؤسسات الحكومية.
- ٣٦- ضابط اتصال  
Liaison officer  
ضابط عسكري أو موظف مدنى يعهد إليه في الاتصال بين جبهتين مختلفتين.
- ٣٧- الزحف الكبير  
The long March  
مسيرة طويلة قام بها الجيش الأحمر الصينى بقيادة ماوتسى تونج على أثر تقدم اليابانيين في داخل الصين في الثلاثينيات. وقد قطع الجيش الأحمر خلال هذه المسيرة نحو ٦,٠٠٠ ميل في اتجاه الشمال الغربى، إلى أن استقر في النهاية في إقليم «ينان» (Yen-an) حيث أسس قاعدة قوية لمناجزة الغزاة اليابانيين، وكان هذا الزحف مقدمة لسيطرة الشيوعيين على الصين فيما بعد.
- ٣٨- اجتماع بياريتز (١٨٦٥)  
The meeting at Biarritz  
مقابلة تمت بين بسمارك مستشار بروسيا ونابليون الثالث امبراطور فرنسا، وفيها وعد الامبراطور بأن تلتزم فرنسا الحيادة إذا نشب القتال بين بروسيا والنمسا. وبيارتز ميناء على الساحل الجنوبي الغربى لفرنسا، اشتهر بمياهه المعدنية.



## مصطلحات الجيولوجيا\*

---

( أولا ) مصطلحات في علم المعادن

( ثانيا ) مصطلحات في علمى الحفريات والاستراتجرافيا

( ثالثا ) مصطلحات في علم الصخور

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بجلسته الخامسة والسادسة بتاريخ ١/٣ / ١٩٧٥ ، ٣ / ٣ / ١٩٧٥



## أولا : مصطلحات في علم المعادن

“ Mineralogy ”

٦ - ستينيت = لحة الأنثيمون = الأنثيمون  
الرمادي

stibnite=antimony glance=gray antimony

معادن يتركب كيميائيا من ثالث كبريتيد  
الأنثيمون (نت ٢ كب ٣) “Sb<sub>2</sub> S<sub>3</sub>” ،  
يتبلور في نظام المعيني القائم ، ويعد الخام  
الرئيس لعنصر الأنثيمون .

٧ - ستيليت stilbite

أحد معادن مجموعة الزيوليت ، يتركب  
كيميائيا في أساسه من :

(كا ٢ ص لو ٣ س ١٣ ٣٦ ١٤ يد ١٢)

“Ca<sub>2</sub> Al<sub>5</sub> Na Si<sub>13</sub> O<sub>88</sub> . 14 H<sub>2</sub>O”

ويتبلور في نظام الميل الواحد .

٨ - المعادن الاستراتيجية strategic minerals

المواد اللازمة لحماية الدولة وقيام الصناعات  
الهامة بها والتي يوقى بها كلها أو جلها من  
مصادر خارج هذه الدولة - وذلك حين  
لا تكفى المصادر المحلية كما وكيفا لمتطلبات  
الحاجة .

٩ - حكاكة المعدن streak (mineral)

مسحوق المعدن عند حكه على سطح خشن  
صلد .

١٠ - المحك streak plate

لوح من مادة خشنة بيضاء صلبة ، تشبه  
الخزف الأبيض لاختبار حكاكة المعادن .

١ - سلسلة الاستقرار stability series

ترتيب لمجموعة من المعادن حسب درجات  
ثباتها ، أى حسب درجات مقاومتها للتحلل  
والتحول والتغير بفعل عوامل التجوية على  
الصخر الذى يحملها .

٢ - حامل القصدير stanniferous

كل مايشتمل عنصر القصدير ويستخرج  
القصدير منه ، مثل الخامات القصديرية .

٣ - ستانيت stannite

معادن يتركب كيميائيا من كبريتيد عناصر  
النحاس والحديد والقصدير ، رمزه الكيميائى  
(نح ٢ ح ق كب ٤) “Cu<sub>2</sub> Fe Sn S<sub>4</sub>” ،  
ويتبلور في النظام الرباعى .

٤ - شتوروليت staurolite

معادن تركيبه الكيميائى : «ح لو ٤ س ١٢ ١٠ يد ٢»  
“Fe Al<sub>4</sub> Si<sub>2</sub> O<sub>10</sub> (OH)<sub>2</sub>”

يتكون في الصخور المتحولة ، ويتبلور في  
النظام المعيني القائم .

٥ - طلق ستيايتى steatitic talc

ضرب من معدن الطلق النقى ، يستخدم  
في صناعة العوازل الإلكترونية ، وينسب  
إلى معدن الاستيايت النقى .

وبخاصة البيريت الذهبي .	stress minerals	١١ - معادن مجهدة
١٧ - كبريتات sulphate		طائفة من معادن الصخور المتحولة التي يساعد على تكوينها جهد الانفصام ، وأمثالها الكيانيت ، والطلق ، والكلوريت والكلوريتويد .
ملح أو استر لحمض الكبريتيك ، وهو مركب يشتمل على الشق الحمضي « كـ بـ ٤ - » $(SO_4^{--})$ .	strontianite	١٢ - استرونشيانيت
١٨ - كبريتيد sulphide		معدن يتركب كيميائيا من كربونات الاسترونشيوم (ستك ام) $(Sr CO_3)$ ويتبلور في النظام المعيني القائم .
مركب من عنصر الكبريت مع عنصر آخر أو مع شق حمضي موجب .	submetallic	١٣ - شبه فلزي
١٩ - إثراء الكبريتيد sulphide enrichment		وصف للمعادن ذات البريق الفلزي غير المكتمل ، مثل معدن الكولمبيت والولفراميت .
رفع قيمة الرواسب الكبريتيدية بإحلال أحد الكبريتيدات الثمينة محل كبريتيد أقل قيمة ، مثل إحلال معدن الكالكوسيت محل معدن البيريت .	sulfur (sulphur)	١٤ - كبريت
٢٠ - نطاق الكبريتيد sulphide zone		معدن لافلزي ، رمزه الكيميائي « كـ بـ ٨ » (S) ، يوجد في الطبيعة في الحالة العنصرية ، ويتبلور في نظام المعيني القائم ، ويوجد خاما نقياً أو مشوباً بمواد أخرى .
جوانب الراسب المعدني ، الذي لم يتأكسد بعد بالهواء أو المياه السطحية ، ولا يزال يحتوى على معادن الكبريتيد .	sulfur balls	١٥ - كرات الكبريت
٢١ - كبريتيت sulphite		شذرات كروية أو غير منتظمة التكور من معدن البيريت الأصفر (كبريتيد الحديد) تتكون شوائب في رواسب الفحم ، وتتركب من خليط من البيريت مع الطين أو السيلديريت أو الكالسيت أو الكولوميت .
ملح أو استر حمض الكبريتوز ، وهو مركب يشتمل على الشق الحمضي : « كـ بـ ٣ - » $(SO_3^{--})$ .	sulfuret	١٦ - سلفريت
٢٢ - أوبال الشمس = الأوبال الناري sun opal = fire opal		خامات فلزية غير متحللة مثل الكبريتيدات ،
ضرب من معدن الأوبال شفاف ، أو شبه شفاف ، يتميز بلون برتقالي أو أحمر ، وقد يبدى ظاهرة خداع الألوان .		

- ٢٣ - سيلفانيت sylvanite  
معدن يتركب كيميائيا من تيلوريد الفضة والذهب " (ذ، ف) تي<sub>٢</sub> [(Au, Ag) Te<sub>2</sub>] يتبلور في نظام الميل الواحد .
- ٢٤ - سيلفينيت sylvinit  
خليط من معدني الهاليت (ملح الطعام) والسيلفيت ، وهو خام لعنصر البوتاسيوم .
- ٢٥ - سيلفيت sylvite  
معدن يتركب كيميائيا من كلوريد البوتاسيوم ، ويتبلور في النظام المكعبي ، وهو الركاز الرئيس لعنصر البوتاسيوم .
- ٢٦ - تنتاليت tantalite  
أحد معادن سلسلة « الكولمبيت - تنتاليت » ، ويتركب كيميائيا من الأكسيد المشترك على عناصر التنتالوم والنيوبيوم والحديد والمنجنيز [(ح، م) (تا، نيب) Ta<sub>٢</sub>Nb<sub>٢</sub>Fe<sub>٢</sub>O<sub>١٢</sub>] يتبلور في فصيلة المعيني القائم ، ويتشابه شكلا مع معدن النابوليت ، وتزيد فيه نسبة التنتالوم على النيوبيوم ، ويعد الركاز الرئيس لعنصر التنتالوم .
- ٢٧ - تابيوليت tapiolite  
معدن يتركب كيميائيا من الأكسيد المشترك على عناصر التنتالوم والنيوبيوم والحديد والمنجنيز [(ح، م) (تا، نيب) Ta<sub>٢</sub>Nb<sub>٢</sub>Fe<sub>٢</sub>O<sub>١٢</sub>] ، ويشبه معدن التنتاليت شكلا ويتبلور في النظام
- الرابعي، ويعد من ركائز عنصر التنتالوم .  
٢٨ - تلورات tellurate  
ملح أو استر حمض التلوريك أو أي مركب يحتوي على الشق الحمضي (تل<sup>١</sup> ) (Te O<sub>4</sub><sup>-</sup>) .
- ٢٩ - تلوريد tellurid  
أحد مركبات عنصر التلوريوم مع أحد العناصر أو المجموعات الموجبة الشحنة .
- ٣٠ - تلوريت tellurite  
ملح أو استر حمض التيلوروز أو أي مركب يحتوي على الشق الحمضي (أكسيد التلوريوم) «تل<sup>١</sup> » . "Te O<sub>3</sub><sup>-</sup>"
- ٣١ - ركاز النحاس الأشهب = تينانيت tennantite = gray copper ore = fahlor  
معدن من سلسلة « تتراهيدريت - تينانيت » ، ويتركب كيميائيا من كبريتيد النحاس والزرنيخ والأنتيمون :  
(نح<sub>٣</sub> ز، نت (كب) . (Cu<sub>3</sub> (As, Sb) S<sub>3</sub>) وتزيد فيه كمية عنصر الزرنيخ على كمية عنصر الأنيمون ، ويتبلور في النظام المكعبي .
- ٣٢ - تيبيتيت = قاليش tepetate=caliche  
(انظر : قاليش "caliche")
- ٣٣ - تفرويت tephrcite  
معدن من سلسلة معادن الأوليفين ، يتركب كيميائيا من سليكات المنجنيز (٢٢ س اء) "Mn<sub>2</sub> Si O<sub>4</sub>" ، ويتبلور في النظام المعيني القائم .

على شيء من عنصر اليورانيوم ، ويتبلور في النظام المكعبي .

٣٧- تركيب ثلاثي الطبقات  
threc-layer structure

تركيب في المعادن يتكون من وحدات طبقية متكررة ، كل وحدة منها تتكون من طبقة من عنصر الألومنيوم الثماني التكافؤ ، وهي محصورة بين طبقتين من عنصر السليكون الرباعي ، كما في حالة معدن المسكوفيت ، وفي هذه الحالة يمكن أن تحل عناصر أخرى محل أي من عنصري الألومنيوم أو السليكون .

٣٨- تي  
Ti

رمز يدل على معدن التيتانيت أو الاسفين ، يستعمل في حسابات التحاليل النورمية للصخور .

٣٩- تيرا بلانكا (قاليش)  
tierra blanca  
( انظر : قاليش "caliche" )

٣٤- تراهيدريت  
tetrahedrite

أحد معادن سلسلة « التتراهيدريت - تيتانيت » ، يتركب كيميائيا من كبريتيد النحاس والزرنيخ « نح<sub>٨</sub> ( نت ، ز ) كب<sub>٣</sub> » ، ويتميز بزيادة نسبة الأنثيمون على الزرنيخ فيه. وأحيانا تحل عناصر الفضة والزنك والحديد والزرنيق محل عنصر النحاس . ويتبلور في نظام المكعب ، ويعد ركازا هاما من ركازات النحاس والفضة.

٣٥- تينارديت  
thenardite

معدن يتركب كيميائيا من كبريتات الصوديوم « ص<sub>٢</sub> كب<sub>٤</sub> » ( Na<sub>٢</sub> SO<sub>٤</sub> ) ويتبلور في النظام المعيني القائم .

٣٦- ثوريانيت  
thorianite

معدن يتركب كيميائيا من ثاني أكسيد الثوريوم (ثو<sub>٢</sub>) (Th O<sub>٢</sub>) . يحتوي في العادة



## ثانيا : مصطلحات في علمي الحفريات والاستراتيجرافيا

## “ Palaeontology and Stratigraphy ”

- ٤٠ - خشب مسلك ( متحجر بالسليكا )  
silicified wood  
حفزية تنشأ عن حلول السليكا محل المادة الخشبية في النبات بحيث تحتفظ بالتركيب الأصلي للخشب وشكله الخارجى . وتكون السليكا في العادة من معدن الخلقيدون أو الأوبال .
- ٤١ - مقطع التربة  
soil profile  
تتابع من نطاقات التربة يبدأ من السطح الذى تأثر بالعمليات العادية لتكوين التربة كالأكسدة والرشح ، وينتهى بصخر الأديم .
- ٤٢ - وحدة التربة الاستراتيجية  
soil stratigraphic unit  
وحدة صخرية استراتيجية تتكون من الجزء العلوى المتجوى من راسب صخرى أقدم ، وتعد مواد تابعة لعصر البليستوسين بصفة أساسية .
- ٤٣ - سحنة صخرية إحصائية  
statistical lithofacies  
= سحنة صخرية متداخلة  
= intertongued lithofacies  
سحنة استراتيجية تتميز من غيرها بنسب مكوناتها التى تتدرج جانبيا إلى جاراتها وتحددها مستويات قطع رأسية مختارة .
- ٤٤ - تزمين تفرى  
tephrochronology  
طريقة للتقسيم الزمنى للصخور يستعان
- بها في تحديد أعمارها ، وذلك بتقدير عمر طبقات التفرة ( الرماد البركاني ) ، التى تتخللها .
- ٤٥ - رقيق التطبق  
thin bedded  
( أ ) وصف للطفلة يدل على سهولة انفصالها في رقائق .
- ( ب ) وصف للطبقات الرقيقة بوجه عام .
- ٤٦ - ترقق  
thinning out  
تناقص تدريجى في ثخانة الطبقة إلى أن تختفى تماما وتحل محلها طبقة أخرى .
- ٤٧ - وحيد الخلية  
unicellular  
كائن ذو خلية واحدة .
- ٤٨ - وحيد الجنس  
unigeneric (monogeneric)  
الفصيلة الحيوانية أو النباتية التى تشمل على جنس واحد من الحيوان أو النبات .
- ٤٩ - وحيد المسكن  
unilocular  
وصف للكائن الذى يقطن في مسكن واحد .
- ٥٠ - وحيد السلسلة  
uniserial  
وصف لكائن أو نظام يتألف من سلسلة واحدة ، ومثال ذلك ألواح أذرع الزنابق البحرية البدائية .

من جذر وساق وأوراق ، ويشمل معظم النباتات الأرضية .	٥١ - وحيد المصراع univalve
٥٤ - بطنى ventral	حيوان يقطن في صدفة ذات مصراع واحد ، وبخاصة الحيوانات التي تتبع طائفة البطنقدميات ( القواقع ) .
وصف للجزء الداخلى أو السفلى لعضوما ، ويقابله الظهر أو الأجزاء الظهرية	٥٢ - صمام valve
٥٥ - دوديات vermes	( أ ) أداة تستخدم في إقفال مجرى معين وفتحه لكي تسمح أو تمنع تدفق مادة ما .
مجموعة متباينة من الديدان والحيوانات الشبيهة بها التي تنتمي إلى شعب حيوانية متعددة .	( ب ) يستخدم كذلك في الدوائر الإلكترونية .
٥٦ - فقاريات Vertebrata	( ج ) أحد مصراعى محارة الرخويات أو الأوستراكودا أو المسرجانيات .
طائفة من الحيوانات لها عمود ظهري فقارى ، تكون غالبا ذات أجزاء عظمية .	٥٣ - نبات وعائى vascular plant
	نبات له جهاز وعائى متطور ، ويتكون

## ثالثا : مصطلحات في علم الصخور

## « Petrology »

- ٦١ - لُوَيْزَة amygdule  
فقاعة غازية صغيرة في اللابة المتصلبة أو في أى صخر نارى آخر ، وتكون في العادة مملوءة بمعادن ثانوية مثل ، الكالسيت والخلقيدون والسليكا .
- ٦٢ - تصهر anatexis  
(أ) ذوبان الصخور بالحرارة العالية في الأعماق البعيدة ، فتنصل بالصهارة الجوفية وتختلط بها ، وهذا نوع من التحول .  
(ب) الانصهار الكامل لصخور من القشرة الأرضية لتصير صهارة جرانيتية .
- ٦٣ - فحم بتيومينى متوسط التطاير medium-volatile bituminous coal  
فحم قارى غير متجمع يحتوى على نسبة من الكربون المثبت بين ٠.٦٩٪ و ٠.٧٨٪ ، وعلى نسبة من المواد المتطايرة بين ٠.٢٢٪ و ٠.٣١٪ .
- ٦٤ - معيار متوسط ( نورم متوسط ) mesonorm  
صيغة مترتبة على حسابات نظرية للمعادن في الصخور المتحولة التابعة للنطاق الأوسط وتستمد من التحاليل الكيميائية .
- ٥٧ - مقياس « ألنج » Alling scale  
مقياس تصنف به أحجام الحبيبات في الرسوبيات قبل فحصها ، ويستعان فيه بقطاعاتها الرقيقة أو المصقولة ، وينسب إلى واضعه عالم الصخور « ألنج » .
- ٥٨ - تغير alteration  
تغير في التركيب المعدنى نتيجة لتأثير المحاليل المائية الحارة ، وقد يعد مرحلة من مراحل التحول ، لكنه يكون أقلها درجة وأضيقتها انتشاراً - كما يطلق أيضا على التغيرات الثانوية السطحية للصخور .
- ٥٩ - لوزة amygdal  
فقاعة غازية في الصخور البركانية ، تكون مملوءة بمواد ثانوية مثل الكالسيت والخلقيدون والسليكا ، وتكون أحيانا في الصخور المندسة أيضا .
- ٦٠ - لوزانى amygdaloid  
اسم عام للصخور البركانية ( خاصة البازلت والأنديزيت ) التى تحتوى على فراغات غازية عديدة مملوءة بمعادن ثانوية مثل الكالسيت والخلقيدون والسليكا .

العالم الجيولوجي « نجلى » في تصنيفه .	mesozone	٦٥ - نطاق أوسط
٧٠ - صخر وحيد المعدن monomineralic rock صخر يتكون في أساسه من معدن واحد ، مثل صخر الانورثوزيت .	( أ ) النطاق الأوسط للتحويل ، تتميز ظروفه الفيزيائية المميزة بدرجة الحرارة العالية ، والضغط الهيدروستاتيكي المرتفع ، حيث تتكون صخور الشيست الميكائية والحارثية والهورنبلندية والامفيبوليتية ، وأشكال مختلفة من الأحجار الجيرية المتحولة ، والكوارتزيت والنيس .	( ب ) النطاق التحويلي الوسيط في التصنيف العميق النطاق للصخور المتحولة ، ويتميز بتكوين معادن الكيانيت . الاشتوروليت ، اللمندين ، الزويسيت . ... الخ .
٧١ - السائل الأم mother liquor المحلول المتبقى بعد التخلص من المواد السهلة التبaur .	٦٦ - ماء التحول metamorphic water ماء يلزم الصخر في أثناء عملية التحول ، وقد يظل بعد ذلك .	٦٧ - سحنة معدنية ، سحنة تحويلية mineral facies, metamorphic facies تعبير يعنى كل الصخور التي تكونت في ظروف متشابهة من حرارة وضغط تؤدي إلى تكوين مجموعة معينة من المعادن في هذه الصخور نتيجة لحدوث تركيب كيميائي خاص .
٧٢ - ني Ne اختصار لمعدن النفيلين في حسابات النورم (المعيار) للصخور .	٦٨ - نمط mode تركيب معدني فعلي لصخر ناري لم تصبه عوامل التغير .	٦٩ - معيار صخري جزيئي molecular norm معيار صخري يؤخذ حسابه من أرقام
٧٣ - صهارة جديدة neomagma نواتج حديثة تتكون بالتحول يمكن أن تتحرك محليا بالانسياب اللدن ، وتقابل الصهارة التحتية المفترض تكونها من مصادر عميقة .	٧٤ - النظرية النبتونية Neptunian theory نظرية عامة قديمة عن أصل الصخور وتكونها في الماء أو بوساطته ، وضعها العالم الجيولوجي «إبراهيم جوتلوب فرنر» في القرن الثامن عشر . وقد جاءت التسمية من «نبتون» إله البحر عند الإغريق .	٧٥ - نبتوني Neptunist من يؤيد نظرية «إبراهيم جوتلوب فرنر» (١٧٥٠ - ١٨١٧) ، التي تنص على أن كل الصخور قد تكونت في الماء أو بوساطته .

لألحت بالمثلج ، وأصبحت في حجم حبيبات الغرين .

٨٣ - مرو وردى rose quartz

ضرب من المرو يعد من الأحجار الكريمة ذو لون وردى جميل ، ويستخدم في أغراض الزينة .

٨٤ - عقيق ملكي royal agate

ضرب مرقش من صخر الأوبسيديان الزجاجي البركاني .

٨٥ - روديت ( = بسيفيت )

rudite = rudyte = psephite

صخر رسوبي حثاني يتكون من جسيمات أكبر حجماً من حبيبات الرمل .

٨٦ - رونيت - جرانيت نقشي

runit = graphic granite

ضرب من صخر الجرانيت يتميز بنمو معادني المرو والفلسبار ، ويشبه في ذلك نقوش الكتابة التمهويرية .

٨٧ - سكراني النسيج

saccharoidal(texture)

وصف لما يتميز من الصخور بنسيج حبيبي يشبه بنية قطع السكر ، مثل بعض صخور الحجر الرملي النقي والرخام .

٨٨ - سحنة السانيدينييت sanidinite facies

ماتيلور من الصخور المتحولة بتأثير أعلى درجة حرارة وأقل ضغط .

٧٦ - تصنيف «نجلي» Niggli's classification

تصنيف للصخور على أساس تركيبها الكيميائي ، يناظر في بعض الحالات التصنيف المعياري (النورم) ، وينسب إلى العالم السويسري «نجلي» .

٧٧ - معيار «نجلي» الخزيتي

Niggli's molecular norm

( انظر : تصنيف «نجلي» )

(Niggli's classification)

٧٨ - رقم «نجلي» Niggli's number

سلسلة من نماذج الصهارة ودرجاتها ، ينطبق عليها معيار معين من معايير «نجلي» الخزيتية . وينسب إلى العالم «نجلي» .

٧٩ - رودوليت rhodolite

حجر كريم من مجموعة معادن الجارنت له لون وردى وبريق لامع ، ويعد من ضروب سلسلة معادن «البروب - ألماندين» .

٨٠ - ريوداسيت rhyodacite

صخر ناري بركاني ، دقيق الحبيبات يماثل صخر الجرانوديوريت الجوفي في التركيب الكيميائي والمعدني .

٨١ - ريوليت rhyolite

صخر ناري بركاني حمضي ، دقيق الحبيبات ، يماثل صخر الجرانيت الجوفي في التركيب الكيميائي والمعدني .

٨٢ - دقيق الصخر rock flour

جسيمات صخرية طحنت بشدة نتيجة

حالة اتزان مع مواد صلبة أو غازية أو كليهما ، أو هو الضغط الواقع على غاز في حالة اتزان مع سائل .

٩٣ - صوصيوريت saussurite

تجمع معدني دقيق الحبيبات يتميز بلون أبيض مشرب خضرة أو أكهـب ، ينتج عن تغير معادن الفلسبار ، ويتكون في أساسه من معدن الزويسيت أو الإييدوت .

٩٤ - سربنتينيت serpentinite

صخر يتكون في أساسه من معادن السربنتين ، وينتج عن تغير معادن الأوليفين والبيروكسين .

٩٥ - تصنيف « شاند » ( للصخور النارية )  
Shand's classification (igneous rocks)

تصنيف للصخور النارية مبني على درجة تبلورها ، ودرجة تشبعها بالسليكا والألومينا ، وعلى دليلها اللوني . وينسب إلى عالم الصخور « شاند » .

٩٦ - فواصل القص shear joints

الفواصل التي تتكون في الصخور نتيجة لانزلاق كتل الصخور بعضها على بعض فيحدث مايشبه الجـز بالمقص .

٩٧ - نطاق القص shear zone

نطاق تنقصف فيه الصخور بدرجة كبيرة تنفتت معها أو تطحن .

٨٩ - مشبع saturated

(١) وصف للمعادن التي تتبلور من الصهارة في وجود فائض من السليكا ، مثل : معادن الفلسبارات والبيروكسينات والامفيبولات والميكا والتورمالين والفياليت والسبساريت والألمندين ، والمعادن الإضافية مثل : الزرقون والتيتانيت والتوباز والأباتيت والإلثيت والماجنتيت .

(ب) الصخور النارية التي تتكون من معادن مشبعة فقط .

٩٠ - تشبع saturation

(١) درجة احتواء فراغات الصخور ومسامها على الزيت أو الغاز أو الماء ، معبرا عنها بالنسبة المئوية من الحجم الكلي للفراغات والمسام .

(ب) أحد الأسس التي وضعها عالم الصخور « شاند » لتصنيف الصخور النارية لوجود المعادن المشبعة أو غير المشبعة فيه أو عدمها .

٩١ - خط التشبع saturation line

الخط الذي يمثل التشبع بالسليكا في مخطط التباين لسلسلة من الصخور النارية بحيث تكون الصخور على أحد جانبيه فوق المشبعة ، والتي على الجانب الآخر تحت المشبعة بالسليكا .

٩٢ - ضغط التشبع saturation pressure

الضغط الواقع على السائل الذي يكون في

- (١) صخر متحول دقيق الحبيبات يتميز بتفلق واضح .  
(ب) في التعدين : طبقات الطفلة التي تصاحب الفحم .

١٠٤ - انفلاق اردوازي slaty cleavage

نوع من التفلق مميز لصخر الاردواز ، ويكون أيضا في أنواع عديدة أخرى من الصخور ، وكذلك في بعض المعادن مثل الميكا- وينتج في العادة من الترتيب المتوازي للمعادن الصفائحية والمنشورية .

١٠٥ - حجر الصابون soapstone

ضرب من معدن الطلاق الكتلي غير النقي.

١٠٦ - سبرجنيت spergenite

صخر رسوبي جيري ذو نسيج رملي يحتوي على ١٠٪ من معدن المرو ، ويتكون من حبيبات جيرية بطروخية وبقايا حفورية منقولة .

١٠٧ - سبليت spilite

صخر بازلي يحتوي على بلاجيوكلاز صودي ، مثل الألبيت أو الأوليجوكلاز ، كما يحتوي في العادة على معادن ذات طبيعة تحويلية ذاتية تشبه المعادن المميزة لسحنة الشست الأخضر في درجات التحول الإقليمي المنخفضة ، مثل الكاوريت والكالسيت والإيدوت والخلقيدون والاكينوليت وغيرها .

٩٨ - شونكينيت shonkinite

صخر ناري جوفي أدكن يتكون في أساسه من معدني الأوجيت والأرثوكلاز ، ويشبه صخر السيانيت ، ويحتوي في العادة على كمية ضئيلة من معدن النفيلين .

٩٩ - سيديروميلين sideromelane

زجاج بازلي يتميز به الطف البالاغونيتي .

١٠٠ - سلكتة silicification

عملية يتم بواسطتها ملء فراغات الصخر بمادة السليكا ، أو إحلالها محل أي مادة معدنية أخرى - وتكون السليكا في هيئة معدن المرو دقيق الحبيبات ، أو معدن الخلقيدون أو معدن الأوبال .

١٠١ - غرين silt

(١) مادة رسوبية حثائية تتردد أنصاف أقطار حبيباتها بين ٠,٠٤ و ٠,٠٦ من المليمتر .

(ب) تربة تتكون من ٨٠٪ أو أكثر من الغرين (٠,٠٤ - ٠,٠٦ مم) مضافا إليها أقل من ١٢٪ من الطين (حسب مقياس «وينتورث» ) .

١٠٢ - حجر غريني siltstone

صخر رسوبي حثائي دقيق الحبيبات يتكون في أساسه من جسيمات غرينية الحجم .

١٠٣ - اردواز = طين اردوازي = فيليت

= اردواز مرقط

slate = clay slate = phyllite = spotted slate

١١٤ - نيزك حجري = كوندريت  
stony meteorite = chondrite

ضرب من النيازك على هيئة كريات مطمورة في وسط فتاتي ، يتكون في أساسه من معادن السليكات المكونة للصخور ، مثل البيروكسين والأوليفين والفلسبار .

١١٥ - علم الصخور التركيبي  
structural petrology

علم تدرس به البنيات الداخلية للصخور ، وبخاصة الدقيقة منها التي لا تتضح إلا بدراسة النسيج الصخري .

١١٦ - تحت القلي  
subalkalic

صخور نارية تفتقر إلى المعادن القلوية غير معادن الفلسبار ، استعمل قديما لوصف سلسلة الصخور النارية الباسيفية .

١١٧ - بلوتون لاحق  
subsequent pluton

جسم ناري جوفي (بلوتون) نشأ في أعقاب حركة بناء جبلية معينة .

١١٨ - تحت السليكي  
subsilicic

صخور نارية تشتمل على نسبة من السليكا أقل من ٥٢٪ .

١١٩ - حجر الشمس  
sunstone

ضرب من معدن الأوليجوكلاز الفلسباري يحتوي على عديد من المحصورات الدقيقة التي تسبب في ظهور بعض خداع الألوان ، ويعد حجر الشمس من الأحجار الكريمة .

١٠٨ - ستيتيت  
steatite

صخر كتلي . غير نقي في معظم الأحيان ، يتكون في أساسه من معدن الطلق .

١٠٩ - طين جامد  
stiff clay

ضرب من صخر الطين أقل مرونة من الحجر انطيني العادي .

١١٠ - حجر  
stone

(أ) كتلة صخرية أو معدنية متماسكة ، أو أية مادة صخرية تستخدم في البناء .  
(ب) الكتلة الصخرية المتوسطة المستخرجة من المحاجر .

١١١ - حلقة حجرية  
stone circle  
=stone wreath=stone ring=stone polygon  
=rock wreath=frost-heaved mound

مجموعة من الأحجار المتراسة في هيئة دائرية أو حلقة أو في هيئة شكل هندسي مقفل متعدد الأغراض يحيط بمساحة ينطويها فتات صخري ناعم في تربة مغطاة بالحلالميد .

١١٢ - الحقول الحجرية  
stone fields, (Felsenmeer)

مساحات واسعة مغطاة بكتل صخرية متفاوتة الأحجام . إضافة إلى قسم الجبال وأسطحها العادية التي تقع فوق أعلى مستوى لنمو النباتات والأشجار التي تؤثر عليها عوامل التعرية تأثيراً شديداً .

١١٣ - حجر حديدى (سيدروليت)  
stony iron=sidrolite=pallasites=syssidirites

ضرب من أحجار النيازك يتكون بنسب متساوية تقريبا من طورى الفلز والسليكات .



مضافا إلى معادن صخر الجابرو العادية ، ولذا يسمى أحيانا "جابرو أورثوكلازي" ، ويعتبر المكافئ الجوفي لصخر البازلت التراكيتي .

١٢٤ - تاكيليت = سيديروميلين  
tachylite=tachylite=sideromelane

زجاج بركاني بازلي التركيب .

١٢٥ - تاكونيت  
taconite

صخر الظران الحديدي الذي يتكون بحلول السليكا وأكاسيد الحديد والامفيبولات الحديدية محل صخر الجريناليت .

١٢٦ - تاكتيت  
tactite

صخر معقد التركيب المعدني ، يتكون بالتحول التماسي والمسامي للصخور الكربوناتها .

١٢٧ - طلق  
tale

معدن يتركب كيميائيا من سليكات المغنسيوم المائية [ مغ<sup>٣</sup> س ، ١٠ ، ١ (أيد) ٢ ]  
" $Mg_3 Si_4 O_{10} (OH)_2$ " ، على هيئة كتل طبقية في العادة ، وهو سهل القطع ، درجة صلابته منخفضة ( ١ ) ، وله ملمس الصابون ، ويسمى ستيايت أو حجر الصابون إذا كان غير نقي ، ويتكون من تحول الصخور المغنوحديدية .

١٢٨ - إطار تكتوني  
tectonic framework

ما يستخلص من نتائج الدراسات والتحليل الخاصة بالأوجه التكتونية لمنطقة ما .

١٢٠ - راسب معلق  
suspended sediment

راسب يبقى عالقا في الماء مدة قبل أن يهبط إلى القعر .

١٢١ - سيانيت  
syenite

صخر ناري جوفي يتكون في أساسه من فاسبار قلبي مع معدن أو أكثر من المعادن المغنوحديدية مثل الهورنبلند والبيوتيت . أما الفاسبار فيكون أورثوكلاز أو ميكروكلين أو برثيت إضافة إلى قليل من البلاجيوكلاز إن وجد . ويغلب أن يكون به قليل من المرو وقد يحل الثفالين محله . والمعادن الإضافية التي تحتوي عليها هي التيتانيت والأباتيت والأكاسيد المعتمدة .

١٢٢ - سيانوديوريت = مونزونيت  
syenodiorite = monzonite

صخر ناري جوفي حبيبي يحتوي على كميات متساوية تقريبا من معدني الأرثوكلاز والبلاجيوكلاز ، ولذا كان وسطا بين صخري السيانيت والديوريت ، ويحتوي على المرو في المعتاد ، ولكن إذا زادت نسبته على ٢٠٪ حجما يسمى الصخر «مونزونيت مروي» أو أداميليت - كما يكون فيه معدن البيوتيت أو معدن الهورنبلند أوهما معا . والمعادن الإضافية التي قد تحتوي عليها هي : الأباتيت ، والزرقون ، والتيتانيت ، والأكاسيد المعتمدة .

١٢٣ - سيانوجابرو  
syenogabbro

صخر ناري جوفي يحتوي على أورثوكلاز

- ١٢٩ - تفرة tephra  
مادة بركانية منقولة تدفعها البراكين في أثناء ثورانها إلى عنان السماء ومنها الرماد البركاني والغبار والخرفش (النشف) والقذائف البركانية وغيرها .
- ١٣٠ - تيراكوتا terra cotta  
طين محروق بني اللون تصنع منه أواني الزهور والتماثيل وأدوات الزينة .
- ١٣١ - طين التيراكوتا terra cotta clay  
أنواع الطين الذي يستخدم في صناعة الطين المحروق ( التيراكوتا ) .
- ١٣٢ - تيراروزا terra rosa  
طين أحمر متبق يغطي طبقة من الحجر الجيري نتيجة لعوامل التجوية .
- ١٣٣ - مقطع رقيق thin section  
مقطع مصقول من صخر أو معدن في رقة الورقة العادية أو أقل ( ٠.٣ مم المليمتر في العادة ) ، يثبت بين شريحتين من زجاج ، ويعد للدراسة المجهرية .
- ١٣٤ - ثينوليت thinolite  
راسب طوفي من كربونات الكالسيوم يوجد بكميات وافرة في بعض الأصقاع مثل نيفادا وكاليفورنيا ، ويكون طبقات من بلورات متشابكة ذات لون أصفر ناصع أو بني حائل . تتميز بتركيبها الهيكلي إلا إذا علاها راسب لاحق من كربونات الكالسيوم .
- ١٣٥ - توليت tholeiite  
( انظر : بازالت "basalt" )
- ١٣٦ - صهارة توليتية tholeiitic magma  
ضرب من الصهارة البازلتية المحتوية على قليل من معدن الأوليفين أو الخالية منه ، تتكون منها صخور متميزة فوق المشبعة في المراحل المتأخرة . وتعتبر هذه صهارة أولية تبلورت عنها سلسلة صخور حوض المحيط الهادى ، وهى من نوع الصهارة المركزية التى تختلف عن صهارة الأوليفين التى تبلورت عنها سلسلة صخور حوض المحيط الأطلنطى .
- ١٣٧ - عين النمر tiger's eye  
حجر أصفر بني من معدن الكروسيديوليت السليكي ، متغير البريق يستعمل كثيرا في الزينة .
- ١٣٨ - تنجويت tinguait  
صخر على هيئة جدة قاطعة يتكون من فلسبارات قلوية ، ونفيلين ، وبيروكسين قلوى ، وأمفيبول ، ويكون نسيجه في الغالب فرفريا ، ومعادنه المغنوخديدية متقاطعة في أرضية الصخر . ويعد ضربا نسيجيا من صخر « الفونوليت » .
- ١٣٩ - توناليت = ديوريت مروي tonalite=quartz diorite  
صخر نارى جوفى غليظ الحبيبات يتكون في أساسه من معادن البلاجيوكلاز ، والمرو ، وأحد معدني الهورنبلند ، والبيوتيت أو

البيوتيت والأمفيبول والبيروكسين ، ويعد تركيبه المعدني متوسطا بين الأنديزيت والتراكيت .

١٤٤ - بازلت تراكيتي trachybasalt

صخر نارى بركاني ، ذو تركيب معدني وسط بين تركيب التراكيت وتركيب البازلت ، ويتكون من بلاجيوكلاز كلسي ، وساندين ، وأوجيت ، وأوليفين . وقد يحتوي على الأناالسيت أو اللويسيت في هيئة مكونات غير أساسية .

١٤٥ - تراكيت trachyte

صخر نارى بركاني ، يتكون في أساسه من فلسبارات قلووية وكميات ضئيلة من البيوتيت أو الهورنبلند أو البيروكسين . وقد يحتوي على كميات قليلة من البلاجيوكلاز الصوديومي . وهذا الصخر هو المكافئ البركاني « للسيانيت » .

١٤٦ - نسيج تراكيتي trachytic texture

وصف للنسيج الصخري المميز لأرضية الصخر البركاني ، عندما تنتظم فيها البلورات الدقيقة لمعادن الفلسبار في خطوط متوازية أو شبه متوازية ، مشنية حول البلورات الكبيرة ، مبيئة اتجاه سريان اللابة التي تكون منها الصخر . وهذا النسيج شائع في صخور التراكيت .

١٤٧ - تراكيتاني trachytoid

وصف للنسيج الصخري في الصخور النارية الغليظة البلورات ، تنتظم فيها معادن الفلسبار في خطوط متوازية أو شبه متوازية

كليهما معا ، مضافا إليها قليل من معادن الأباتيت . والزرقون والأكاسيد المعتمة . ويتدرج الصخر إلى صخر الجرانوديوريت بالزيادة في كمية معدن الأرثوكلاز .

١٤٠ - لسان tongue

(١) شريط من البرصيق وطويل يمتد في اليم .

(ب) جزء من تكوين صخري ينبت جانبا في مواد رسوبية ذات طبيعة صخرية مختلفة ، ويزداد سمكه في الجهة الأخرى ليصبح جزءا من جسم صخري أكبر .

١٤١ - لابة لسانية tongue lava

تنوع يبرز من اللابة المناسبة في صخر المنطقة ، ويتفاوت طوله بين عدة أمتار وكيلومتر أو أكثر .

١٤٢ - عناصر أثرية trace elements (minor elements=accessory elements)

عناصر توجد بكميات ضئيلة جدا في القشرة الأرضية ، وتشمل جميع العناصر ، ماعدا العناصر الشائعة في الصخور وهي : الأكسجين ، والسليكون ، والألومنيوم ، والحديد ، والكلسيوم ، والصوديوم ، والبوتاسيوم ، والمغنسيوم .

١٤٣ - أنديزيت تراكيتي trachyandesite

صخر نارى بركاني ، يحتوي على بلاجيوكلاز صودي وفلسبار قلووي بالإضافة إلى معدن أو أكثر من المعادن المغنوسيدية ، مثل :

١٥٢ - مخطط ثلاثي triangular diagram

مثلث متساوي الأضلاع<sup>٣</sup>، يوقع عليه التركيب النسبي لمكونات ثلاث، تمثل كل منها في الحالة النقية بنقطة على رؤوس المثلث، وتقدر فيه الكمية النسبية لكل مكون بقياس المسافة العمودية بين نقطة التركيب وضلع المثلث المقابل لهذا الرأس.

١٥٣ - بلوتون قهبي trichter pluton

جسم نارى جوفى يشبه القمع.

١٥٤ - تريبوليت tripolite

صخر رسوبى غير متماسك الحبيبات، يحتوى على نسبة مرتفعة من السليكا، ويتكون من مصاريح الديانومات أو أصداف الراديولاريا، أو من صوان دقيق التفتت، ويستعمل في صناعة مساحيق الصقل والمرشحات.

١٥٥ - طوفة tufa

صخر رسوبى كيميائى يتكون من كربونات الكالسيوم، أو من السليكا، ويترسب من محاليله في الينابيع أو البحيرات، وكذا من المياه الجوفية المتخللة.

١٥٦ - طف tuff

صخر يتكون من حبيبات بركانية متماسكة يقل قطرها في العادة عن ٤ ملمترات.

كما في حالة الضروب المختلفة لصخور السيانيت النفيلىنى، وتكون بذلك مناظرة للنسيج التراكيبى في الصخور البركانية.

١٤٨ - شبه شفاف translucent

صفة للجسم الذى يسمح بمرور الضوء جزئيا، ولكن يتعدى الرؤية من خلاله.

١٤٩ - مصطبة trap=trappe=trappa

هيئة طبيعية لبعض الصخور النابطة التى تكون حقول الطفوح البازلتية، وتنشأ من التوقف المفاجئ المتكرر للطفوح البركانية.

١٥٠ - صخور مصطبة trap rocks (trapp)

صخور دكناء تنشأ من الطفوح البركانية، مثل البازلت والديابيز، والتي تكون في الطبيعة على هيئة مصاطب واسعة متدرجة.

١٥١ - ترافرتين travertine

(أ) راسب من كربونات الكالسيوم «كالك أم» ( $CaCO_3$ ) ناصل اللون حصوى، متماسك الحبيبات، يترسب من المياه السطحية أو الجوفية، وتسمى الأنواع ذوات المسامية الشديدة منه طوفات أو لبيدات جيرية، أو رواسب الينابيع، أما الأنواع المتماسكة المجزعة التى يمكن صقلها فتسمى بالجنح الرخامى.

(ب) صخور الترافرتين التى تكون الهوابط والصواعد (stalactites and stalagmites) في كهوف الحجر الجيرى.

- ١٦٣ - فَوْت القاعدى = فَوْت المافى  
ultrabasic=ultramafic  
صفة لبعض أنواع الصخور النارية ،  
ولمعظم ضروب أحجار النيازك ، كل منها  
يزن أقل من ٤٥٪ من مادة السليكا ،  
ولا تحتوى هذه الصخور على معدن المرو أو  
أى من معادن الفلسبارات ، إذ أنها تكون  
في أصلها من معادن سليكاتية حديد ومغنطيسية  
أو أكاسيد وكبريتيدات فلزية ، أو عناصر  
نادرة ، أو من ثلاثتها معا .
- ١٦٤ - فوت المافى ultramafic  
( انظر : فوت القاعدى "ultrabasic" )
- ١٦٥ - التحول المفرط ultrametamorphism  
أعلى درجات التحول الممكنة والمفضية  
إلى صهر الصخر في مكانه وتحوله إلى صهارة  
نارية .
- ١٦٦ - فوت السياما ultrasima  
طبقة في داخل الأرض تتركز عليها طبقة  
السياما ، وتكون أثقل منها ، ويعتقد أنها تتكون  
من مواد أكثر قاعدية من المواد التي تتكون  
منها طبقة السياما .
- ١٦٧ - مادة غير متماسكة  
unconsolidated material  
مادة صخرية تتكون من حبيبات غير  
ملتصمة أو غير مندمجة بعضها في بعض .
- ١٥٧ - كرة طفية tuff ball  
صخر متماسك يتكون من خليط من مواد  
فتاتية نارية الأصل وحطام الصخور الرسوبية ،  
مثل خليط من الغبار البركاني والتراب الدقيق  
الحبيبات .
- ١٥٨ - لابة طفية tuff lava  
طف متماسك شبيه باللابة ، يتكون من  
عدسات من الأوبسديان الأسود أو الرمادى  
في وسط طفى ، يتميز بتخطيط رفيع  
متعدد الألوان .
- ١٥٩ - بالاجونيت طفى tuff palagonite  
تجمع طبقي من غبار وجسيمات بركانية  
طفية بازلتية ، تتخلله قطع زاوية وحبيبات  
دقيقة من زجاج بركاني قاعدى متحلل ، لونه  
أصفر ناصع أو أخضر أو بني أو أحمر .
- ١٦٠ - نخث turf=peat  
البقايا السوداء أو ذات اللون البنى الأدكن  
التي تنتج من التحلل الجزئي للنباتات المتراكمة  
في الأماكن الرطبة .
- ١٦١ - طرليت turrelite  
طفل أسفلى ، عرف في ولاية تكساس  
بالولايات المتحدة الأمريكية .
- ١٦٢ - مقياس «أدن» Udden scale  
مقياس لوغاريتمى لتصنيف حجوم  
الرسوبيات ، يبتدىء بالمليمتر ويتدرج بنسبة  
١ : ٢ في أحد الاتجاهين ، ونسبة ٢ : ١  
في الاتجاه الآخر . وينسب إلى واضعه العالم  
« أدن » .

١٧٣ - غير مشبع unsaturated

(أ) وصف للمعادن التي لا تتبلور من صهارة الصخور مع وجود السليكا، ويقال لهذه المعادن إنها غير مشبعة بالنسبة إلى السليكا، مثل : مجموعة معادن الفلسباتويدات والأناسيم والأوليفين المغنيسي والميلانيت والبيروب والكورندوم البيروفسكي والكلسيت وكذا الاسبنيل أحيانا ، وغيرها .  
(ب) حالة مركب كيميائي وبخاصة المركب العضوي الذي يتميز بخاصية إمساك ذرات إضافية مثل الهيدروجين ، ويحدث ذلك دون تغير في تركيبه الجزيئي الأساسي .

١٧٤ - يورتيث urtile

صخر ناري جوفي ، يتكون في أساسه من معدن النفييلين مع قليل من الايجيرين والأباتيت ، ويتدرج في تركيبه إلى صخر الايجوليت بزيادة في كمية معدن الايجيرين ونقص في معدن النفييلين .

١٧٥ - مخطط التباين variation diagram

طريقة تمثيل التركيب الكيميائي لسلسلة من الصخور النارية لكي توضح علاقات تأصيلها وطبيعة العمليات التي أثرت فيها . وتوقع في العادة نسبة السليكا على الإحداثي السيني ، كما توقع أي نسبة من الأكاسيد الأخرى على الإحداثي السيني .

ويسمى هذا المخطط أيضا مخطط « هاركر » ، نسبة إلى عالم الجيولوجيا الإنجليزي « ألفريد هاركر » .

١٦٨ - تحت المشبع ( صخور )

undersaturated (rocks)

صخور نارية تتكون كليا أو جزئيا من معادن غير مشبعة بالسليكا . وتصنف هذه الصخور . صخورا فلسباتويدية أو غير فلسباتويدية .

١٦٩ - معامل الاتساق uniformity coefficient

بيان مدى الاختلافات بين أحجام الحبيبات التي تكون مادة حبيبية .

١٧٠ - يونيتاهيت ( جلسونيت )

unitahite (gilsonite)

ضرب من الأسفلت يتميز بلون أسود ، وبريق لامع ، وحكاكة بنية ، ومكسر محاري .

١٧١ - مسرح شامل universal stage

مسرح إضافي للمجهر يمكن إدارته في كلا المستويين الأفقي والرأسي ، ويحتوي عادة على أربعة محاور دورانية مضافة إلى ذلك المحور الخاص بالمجهر البتروجرافي .

١٧٢ - فصل الخاليط unmixing

(أ) الفصل الطبيعي بين مكونين مختلفين من مخلوط .

(ب) فصل المركبات الكيميائية من البلورات المخلوطة حينما تنخفض درجة الحرارة إلى أن تصبح معها البلورة المخلوطة غير مستقرة .

(ج) تجمع الرسوبيات وتركيزها في أثناء تماسكها وتحولها إلى صخور .

## مصطلحات في كيمياء البترول\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة السادسة بتاريخ ٣ / ٣ / ١٩٧٥





## مصطلحات في كيمياء البترول

٦ - شريط امتصاص Absorption band

عند تقدير طيف الامتصاص لبعض المواد أو المركبات ، تظهر هناك بعض المناطق يكون فيها امتصاص الضوء أعلى مما يمكن ، وتسمى هذه المناطق حزمة الامتصاص ، وهي تساعد على تمييز بعض المواد أو المركبات عن غيرها .

٧ - وحدة امتصاص أمينية

Absorption unit, Amino-type

جهاز يجرى فيه امتصاص المركبات النروجينية العضوية .

٨ - مبيدات العت والسوس Acaricides

نواتج ثانوية للبترول تستعمل في إبادة العت والسوس .

٩ - شحنة مُعَجَّلَة Accelerated charge

اصطلاح يطلق على ما يطلب من الشحنتات على وجه السرعة .

١٠ - سرعة مُعَجَّلَة Accelerated velocity

سرعة تزداد باطراد .

١١ - معجل جناف / الدهان

Accelerator, hardener

مادة تضاف إلى الزيوت أو الدهان لتعجيل عملية الجفاف .

١ - منقّث السحج Abrasive jet

جهاز تدفع فيه المواد تحت ضغط عال ، يستعمل في إحداث السحج .

٢ - بِلَاسِي السحج Abrasive wear

التآكل الناتج عن السحج أو الصنفرة أو الاحتكاك . وفي الجيولوجيا يعنى : تفتت الصخور وزوال معالمها الظاهرة بعوامل الاحتكاك مع فتات غيرها من الصخور في أثناء عمليات النقل بالهواء أو الجليد أو السقوط بفعل الجاذبية الأرضية .

٣ - جهاز الامتصاص

Absorber (absorptivity apparatus)

الجهاز الذى تجرى فيه عمليات امتصاص مادة لأخرى .

٤ - ماص الصدمات Absorber, shock

جهاز يعمل بضغط الزيت أو غيره لمساعدة اللوالب ، ويؤدى إلى منع ارتجاج الآلات المتحركة ، ويسمى أحيانا المساعد .

٥ - امتصاص Absorption

عملية امتصاص مادة لمادة أخرى إما عن طريق الذوبان وإما عن طريق بعض التفاعلات الكيميائية .

٢٠ - مركب السائل المرتد إلى المجزئ	١٢ - مراقبة المنافذ
Accumulator fractionator reflux	Access control
خزان يتجمع فيه السائل المرتد إلى عمود التجزئة .	إ تنظيم عمليات الدخول والخروج .
٢١ - التنظيف بالحمض	١٣ - طريق ذو منافذ محدودة
Acid cleaning	Access, limited road
إزالة القشور وشوائب الأكسدة عن أسطح المعادن بالأمحاض .	طريق قليل التفرع :
٢٢ - مصنع حمض الكبريتك	١٤ - نقطة الولوج
Acid manufacturing plant	Access point
وصف المجموع الأجهزة المستعملة في تحضير حمض الكبريتك .	المكان الذي يتم عنده الاتصال عن طريق رئيس أو الدخول فيه .
٢٣ - وعاء ترسيب الحمض	١٥ - باب مُنطَوِي
Acid setting drum	Accordion door
وعاء اسطوانى تترك به السوائل المعالجة بالأمحاض حتى تنفصل بقايا الحمض مكونة طبقة سفلية .	باب تطوى أجزاؤه بعضها على بعض عند فتحه مثل آلة الأكورديون .
٢٤ - التكرير بالحمض	١٦ - التراكم
Acid refining	Accumulation
تنقية الزيوت باستخدام الأمحاض ، وذلك لإزالة المركبات الأروماتية والجزئيات غير المشبعة ، وكذلك ما قد تحتويه هذه الزيوت من مركبات قاعدية .	تجمع الأشياء بعضها إلى بعض .
٢٥ - معالجة بالحمض	١٧ - مركب
Acid treatment	Accumulator
معالجة السوائل البترولية برجها مع الحمض لإزالة ما بها من قواعد عضوية أو مركبات أروماتية أو غير مشبعة ، وبذلك تتمحسن خواصها .	(أ) بطارية سائلة تستخدم فيها ألواح الرصاص لتوليد الكهرباء . (ب) مكان تجمع السوائل .
	١٨ - شاحن المراكم
	Accumulator, charger
	جهاز يستخدم في إعادة شحن الشاحنات (البطاريات) السائلة بالكهرباء .
	١٩ - خزان التراكم
	Accumulator drum
	الخزان المستعمل في تجميع السوائل .

٣٢ - اسطوانة تشغيل الكابحة ( الفرمة الهوائية )  
Actuating cylinder = Air brake  
الاسطوانة المتحركة التي تدفع الفرمة الهوائية لتؤدي عملها .

٣٣ - تشغيل  
Act uation دفع الشيء ليؤدي عملا محددًا .

٣٤ - موأتم  
Adapter أداة للمواءمة بين جهازين أو جزئين مختلفين من جهاز واحد .

٣٥ - موأتم أنابيب  
Adapter, pipe وصلة خاصة تستعمل في توصيل أنابيب ذات أقطار مختلفة .

٣٦ - مساحة إضافية  
Additional area مساحة أو منطقة أضيفت إلى منطقة أخرى أكبر منها .

٣٧ - تفاعل إضافة  
Addition reaction تفاعل كيميائي يحدث بإضافة جزيء ما إلى وصلة ثنائية أو ثلاثية في جزيء آخر مثل إضافة الكلور إلى الإيثلين لينتج ثنائي كلوروإيثان .

٣٨ - مضاف  
Additive مادة تضاف إلى السوائل البترولية لتحسين خواصها عند الاستعمال ، ومثال ذلك رابع إيثيل الرصاص الذي يقلل ظاهرة الدق للعازولين ، ويساعد على رفع رقمه الأكتيني .

٢٦ - تخميض  
Acidification

إضافة أحد الأحماض إلى محلول ما لرفع درجة تركيز أيون الهيدروجين لهذا المحلول .

٢٧ - حموضة - حمضية  
Acidity

خاصية تتميز بها المواد التي تعطي أيونات هيدروجين في المحاليل ، ويستدل عليها بقياس الرقم الهيدروجيني للمحاليل التي تعطيها هذه الأحماض .

٢٨ - حموضة غير عضوية  
Acidity, inorganic

الحموضة الناتجة عن وجود أحماض غير عضوية مثل حمض الهيدروكلوريك أو حمض الكبريتيك .

٢٩ - حموضة كلية  
Acidity, total

الحموضة الناتجة عن مجموع ما بالمحلول من أحماض عضوية وغير عضوية ، وتقدر عادة بالمعايرة مع القواعد القوية .

٣٠ - فعل الشعرية  
Action, capillary

ارتفاع السوائل داخل الأنابيب الشعرية ، وهي خاصية طبيعية تنتج عن قابلية السوائل للالتصاق بالأسطح الداخلية للأنابيب نتيجة لظاهرة التوتر السطحي .

٣١ - الفعل الانتقائي للمذيب

Action, selective solvent

إذابة خليط باستخدام مذيبين أو أكثر بحيث يقوم كل منهما بإذابة أحد مكونات هذا الخليط .

- ٣٩ - مضاف مانع التجمد  
Additive, anti-icing  
مادة تضاف إلى سائل ما حتى تقلل من ميله إلى التجمد عند خفض درجة الحرارة ، مثل جليكول الإيثيلين الذي يضاف إلى الماء حتى لا يتجمد عند درجة الصفر المتوى .
- ٤٠ - مضاف مانع الكهرباء الاستاتيكية  
Additive, anti-static  
مادة تضاف لمنع تجمع الشحنة الكهربائية الاستاتيكية الناتجة من الاحتكاك .
- ٤١ - مركب بالإضافة  
Additive, compound  
مركب كيميائي ينتج عن إضافة جزيء إلى جزيء آخر ، ويكون عادة أقل ثباتا من الجزيئات الأصلية .
- ٤٢ - لاصق - ملصق  
Adhesive  
بعض المواد الصناعية أو الطبيعية التي تستعمل في لصق الأجسام بعضها ببعض ، مثل الأصماغ وبعض أنواع الراتينج واللدائن .
- ٤٣ - معدات منقولة جوا  
Air-borne equipment  
وصف للمعدات التي تنقل بالطائرات .
- ٤٤ - زيت محرك الطائرات  
Aircraft engine oil  
زيت محدد المواصفات يستعمل في محرك الطائرات .
- ٤٥ - كلابات هوائية  
Air clips  
كلابات تعمل بالهواء المضغوط .
- ٤٦ - سحب الهواء  
Air drag  
مقاومة الهواء لحركة جسم ما ، وهي تظهر خلف هذا الجسم وكأن الهواء يسحبه إلى الخلف .
- ٤٧ - خرسانة حابسة الهواء  
Air entrained concrete  
نوع من الخرسانة يحتوي على قدر كبير من الهواء في داخل تجايفه .
- ٤٨ - مسرب هواء  
Air flue  
مخرج الهواء العادم .
- ٤٩ - رافعة هوائية  
Air hoist  
رافعة يكون فيها قوة الدفع بالهواء المضغوط .
- ٥٠ - سلك الرافعة الهوائية  
Air hoist line  
مجموعة الأسلاك التي تساعد على رفع الأجسام في الرافعة الهوائية .
- ٥١ - خط الهواء  
Air line  
الأنابيب التي يدفع فيها الهواء في المصانع .
- ٥٢ - محصر الهواء  
Air lock  
مجموعة صمامات تعمل على حصر الهواء .
- ٥٣ - مهدئ الهواء  
Air surger drum  
وعاء كبير يستخدم في تهدئة تيار الهواء انصاعد وتقليل ضغطه .
- ٥٤ - قاطرة هوائية  
Air tugger  
جهاز يستخدم في الدفع أو السحب ويعمل بالهواء المضغوط .

٦٣ - تجمع صخري شامل All-in aggregate خليط صخري طبيعي من الجبرول والرمل.	٥٥ - منفذ Air vent فتحة تهوية يخرج منها الهواء .
٦٤ - أشابة Alloy مخلوط من فلزين أو أكثر ، وقد يكون هذا المخلوط على هيئة محلول صلب أو مركب كيميائي .	٥٦ - غسل الهواء Air washer جهاز يدفع فيه الماء على هيئة رذاذ فيقابل تيارا من الهواء الساخن يقوم بتبريده وإزالة ما به من شوائب .
٦٥ - أشابة خفيفة الوزن Alloy, light weight أشابة لا حديدية يدخل في تركيبها بعض المعادن الخفيفة مثل الألومنيوم .	٥٧ - مؤلكلات Alkylate الأجزاء أو السوائل البترولية التي تمت ألكلتها أو إدخال مجموعات الألكيل بها .
٦٦ - تيار متردد Alternating current تيار كهربائي دائم يعكس اتجاه سريانه مرات عديدة في الثانية الواحدة .	٥٨ - أروماتيات مؤلكلة Alkylated aromatics المواد الأروماتية التي أدخلت بها مجموعات الألكيل على هيئة سلاسل جانبية .
٦٧ - مقياس الارتفاع Altimeter جهاز يستعمل في قياس الارتفاع منسوباً إلى سطح البحر .	٥٩ - الألكلة Alkylation إدخال مجموعات الألكيل في الجزيء في وجود عامل حافظ أو في ظروف مناسبة من الضغط ودرجة الحرارة .
٦٨ - قماش صنفرة الألومنيوم Aluminium oxide abrasive cloth قماش مغطى بأكسيد الألومنيوم يستعمل في أغراض السحج .	٦٠ - وحدة الألكلة Alkylation unit مجموعة الأجهزة المستعملة في عمليات الألكلة .
٦٩ - درجة الحرارة السائدة Ambient temperature درجة حرارة الوسط المحيط بجسم ما .	٦١ - قلوي Alkali هيدروكسيدات الفلزات القلوية ، وتنتج محلولاً قلويًا عند ذوبانها في الماء .
٧٠ - لامائي Anhydrous مركب فقد ماء التبلور .	٦٢ - قلوي Alkaline المحلول الذي يحتوي على المادة القلوية ، ويكون رقمه الهيدروجيني بين ٧ ، ١٤ .

- وذلك بنشر مواد معينة على سطوح الشوارع المغطاة بالجليد حتى يكون طبقة جامدة تمنع الانزلاق .
- ٧٨ - مضادات الصرير Anti-squeaks  
إضافة مواد تقلل من الاحتكاك مثل زيوت التشحيم .
- ٧٩ - مضادات الالتحام Anti-weld  
إضافة بعض المواد إلى الأسطح المعدنية لمنع التلاحم بفعل الاحتكاك أو برفع درجة حرارتها .
- ٨٠ - الكثافة م . ١٠ ب API gravity  
(١) الثقل حسب درجات المعهد الأمريكي للبترول .  
(ب) تعيين الثقل النوعي طبقاً لمواصفات المعهد الأمريكي للبترول .
- ٨١ - جهاز Apparatus  
أية أداة أو مجموعة من الأدوات تستعمل في أحد الأغراض العلمية أو الصناعية .
- ٨٢ - خام التصدير العربي Arabian export crude  
النفط العربي المستخرج من المملكة العربية السعودية والمصدر إلى الخارج .
- ٨٣ - الخام العربي الثقيل Arabian heavy crude  
الخامات البترولية العربية ذات الكثافة العالية ودرجات الغليان المرتفعة .
- ٧١ - زاوية الانعطاف Angle of deflection  
الزاوية التي يصنعها الجسم مع مساره الأصلي .
- ٧٢ - زاوية الانحراف Angle of deviation  
الزاوية التي تنتج عن انحراف الجسم عن مسار محدد .
- ٧٣ - مركب لمنع الدق Anti-knock compound  
مركب يضاف إلى الوقود ليمنع الاشتعال المبكر وغير المنتظم في داخل آلات الاحتراق الداخلي الذي يسبب الدق .
- ٧٤ - درجة منع الدق Anti-knock value or rating  
وحدة خاصة اصطلاح عليها لتعيين قدرة إحدى المواد على منع الدق .
- ٧٥ - مضادات التأكسد Anti-oxidants  
بعض مواد لها القدرة على امتصاص الأكسجين أو التفاعل معه ، تضاف إلى الزيوت أحياناً لتقلل من ميلها للتأكسد بأكسجين الهواء .
- ٧٦ - مضاد التلوث Anti-pollution  
استخلاص جميع المكونات السامة والضارة من مخلفات الصناعة أو تحويلها إلى صورة غير ضارة .
- ٧٧ - معالجة منع الانزلاق Anti-skid treatment  
إضافة بعض المواد التي تمنع الانزلاق ،

- ٩١ - منطقة مصانع خارج النطاق  
Area, off-pilot plant  
منطقة مجاورة لمكان العمل الرئيس .
- ٩٢ - منطقة الأفضلية  
Area, preferential  
منطقة محددة تعطى فيها الأفضلية لإحدى الهيئات أو الأفراد لاستغلالها .
- ٩٣ - أروماتيات  
Aromatics  
مواد عضوية تحتوي في جزيئاتها على حلقات البنزين ، وتتصف بصفات كيميائية خاصة .
- ٩٤ - أروماتيات موكالة  
Aromatics, alkylated  
مواد أروماتية تتصل بها مجموعات الألكيل على هيئة سلاسل جانبية .
- ٩٥ - الكبريتيدات الأروماتية  
Aromatic sulphides  
مركبات عضوية تتصل فيها الحلقات الأروماتية مباشرة بذرة أو أكثر من ذرات الكبريت .
- ٩٦ - النسبة المئوية الحجمية للهيدروكربونات الأروماتية  
Aromatic Hc% volume  
النسبة المئوية للهيدروكربونات الأروماتية التي توجد بالسائل البترولي مقدرة بالحجم .
- ٩٧ - زجاج مسلح  
Armour glass  
زجاج يتحمل الصدمات ، ويصنع بخلط يتحمل الحرارة ويقي أحيانا بطبقات من اللدائن أو الأسلاك الرفيعة ليتحمل الصدمات .

- ٨٤ - الخام العربي الخفيف  
Arabian light crude  
الخامات البترولية العربية ذوات الكثافة المنخفضة ودرجات الغليان المنخفضة .
- ٨٥ - الخام العربي المتوسط  
Arabian medium crude  
الخامات البترولية العربية التي تعطى مقطرات ذوات درجات غليان متوسطة عند تقطيرها .
- ٨٦ - المنظمة العربية للمواصفات والقياس  
Arab organisation for standardisation  
= مواصفات أرامكو للمواد  
=Aramco materials specification  
مواصفات خاصة للمواد التي تدخل في صناعة النفط ، وضعتها شركة أرامكو .
- ٨٧ - القطع بالقوس  
Arc cutting  
استعمال القوس الكهربائي في قطع المعادن .
- ٨٨ - اللحام بالقوس  
Arc welding  
استعمال القوس الكهربائي في لحام المعادن .
- ٨٩ - منطقة امتياز  
Area, concession  
منطقة أو مساحة محددة يسمح لإحدى الشركات أو الجماعات أو الأفراد باستغلالها أو استخدامها في غرض معين .
- ٩٠ - منطقة مخصصة  
Area, exclusive  
منطقة معينة خصصت لغرض محدد ولا يسمح باستغلالها لغير المرخص له .

الرماد الخفيف الذى يتبقى بعد إحراق المادة ، ويتطاير بالحرق الشديد ، وهو يمثل عادة بقايا الكربون .	٩٨ - طريق شريانى Arterial highway طريق رئيس تخرج منه فروع جانبية تصله ببقية المناطق المحيطة به .
١٠٢ - منظفات مبلمرة عديمة الرماد Ashless polymeric detergents منظفات صناعية تحضر من بعض البوليمرات العضوية ولا تترك رمادا عند إحراقها .	٩٩ - تيار هواء اصطناعى Artificial draught تيار من الهواء يدفع بواسطة المضخات أو بأجهزة الشفط .
١٠٣ - الرماد المكبر - Ash sulphated الرماد الذى يتخلف من المادة بعد إحراقها فى وجود حمض الكبريتيك المركز :	١٠٠ - تجفيف اصطناعى Artificial seasoning إزالة الرطوبة أو آثار الماء بواسطة الحرارة .
	١٠١ - الرماد المتطاير Ash, fly



## مصطلحات في الكيمياء والصيدلة\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة السادسة بتاريخ ٣ / ٣ / ١٩٧٥



## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

٧ - إكينوبسين Echinopsine

قلوانى بلورى يشتق من الكينولين، له تأثير فسيولوجى مماثل لتأثير الاستر كين والبروسين، وصيغته الكيميائية (ك<sub>١٠</sub> ه<sub>٩</sub> ن<sub>١</sub> أ) (C<sub>10</sub> H<sub>9</sub> NO)

٨ - إكيرمانيت Eckermannite

معدن يشتمل على المنجنيز والليثيوم والجليد والفلور، صيغته الكيميائية [ (ص<sub>٣</sub>) (مغ، لث)، (لو، ح) س<sub>٨</sub> أ<sub>٢٢</sub> (أ يذل) أ<sub>٢</sub>] [Na<sub>٣</sub> (Mg Li)<sub>٤</sub> (Al, Fe) Si<sub>٨</sub> O<sub>22</sub> (OH, F).]

٩ - عملية "إديليانو" Edeleanu process

تنقية قطفات البترول على طريقة العالم "إديليانو" باستخلاص الكيروسين والزيوت الثقيلة.

١٠ - إدينجتونيت Edingtonite

معدن رمادى اللون يشتمل على سليكات الألومنيوم والباريوم المهذرة، صيغته الكيميائية (بالو<sub>٣</sub> س<sub>٣</sub> أ<sub>١٠</sub> - ٤ يذل<sub>٢</sub>)

(Ba Al<sub>2</sub> Si<sub>8</sub> O<sub>10</sub> - 4H<sub>2</sub>O)

١١ - حاشدة (بطارية) "أديسون"

Edison's battery

بطارية شحن تنسب للعالم "أديسون" يكون بها الإلكتروليت هيدروكسيد البوتاسيوم، ويستعمل هيدروكسيد الجليد والنيكل

١ - إناء فخارى Earthenware

وعاء من الفخار يستعمل فى المعمل.

٢ - إبونيت (شبيه الأبنوس) Ebonite

(أ) مطاط معالج يحاكى خشب الأبنوس. (ب) مواد مصبوغة باللون الأسود لجعلها مشابهة للإبونيت.

٣ - مقياس درجة الغليان Ebulliometer

جهاز لتعيين درجات غليان السوائل بدقة وبخاصة لتعيين الوزن الجزيئى المذاب فى سائل، ولتحديد نقاوة السوائل.

٤ - قياس درجة الغليان Ebulliometry

تعيين درجة الغليان أو تعيين التغير لسائل نتيجة لإذابة مذاب فيه.

٥ - الغليان Ebullition

ظهور فقائع غازية فى السائل بتسخينه، وذلك عندما يصبح ضغطه البخارى مساويا للضغط الجوى.

٦ - إكجونيون Ecgonine

قلوانى بلورى ينتج بالتحلل المائى للكوكايين ويعرف أيضا بـ حمض تروبين الكربوكسيليك، وصيغته الكيميائية (ك<sub>٩</sub> ه<sub>١٥</sub> ن<sub>١</sub> أ<sub>٣</sub>) (C<sub>9</sub>H<sub>15</sub>N O<sub>3</sub>)

Elaidin	٢٠ - إلايدين	كعوامل منشطة للصفائح ، وهي عبارة عن إناء من الفولاذ المغطى بالنيكل .
Elastase	٢١ - إلاستاز	١٢ - خلية "أديسون" Edison's cell خلية من خلايا حاشدة إديسون (بطارية) .
	٢٢ - التصادم المرن Elastic collision	[ ١٣ - فوران Effervescence ظهور فقاعات داخل السائل أو على سطحه نتيجة لتصادم ما يتكون من غازات .
	٢٣ - ثابت المرونة Elastic constant	١٤ - انسكاب Effusion تدفق السوائل من مكانها ، مثل خروج السائل كالدم مثلا بسرعة وبكميات كبيرة .
	٢٤ - تشوه مرن (تغير مرن)	١٥ - الأزرق المصري Egyptian blue [ ساليكات الكالسيوم النحاسي الزرقاء استعمالها قداماء المصريين كمخضاب ثم استعمالها الرومان .
Elastic deformation	تغير في الشكل يزول بزوال العوامل التي أحدثته .	١٦ - النيلة المصرية Egyptian indigo صبغ أزرق يحضر من نبات النيلة الذي ينمو في مصر .
Elastic limit	٢٥ - حد المرونة	١٧ - قذف Ejaculation=Ejection إخراج السوائل على دفعات وبشدة .
Elastic scattering	٢٦ - استطارة مرنة	١٨ - إيكايود Eca - iodine = Astatine ( انظر : أستاتين ) .
	٢٧ - مرونة Elasticity	١٩ - حمض الإلايديك Elaidic acid حمض بلوري غير مشبع ، وهو الأيسومر للترانسى لحمض الأوليك ، صيغته الكيميائية [ (ك يد) (ك يد) ] <sub>٧</sub> ك يد = ك يد [ (ك يد) (ك ١١ يد) ] (C H <sub>9</sub> ) (C H <sub>7</sub> ) <sub>٧</sub> CH = CH (CH <sub>2</sub> ) <sub>٧</sub> COOH

٣٥ - شحنة كهربائية Electric charge

(أ) خاصية بعض الجسيمات الأساسية (مثل الإلكترون أو البروتون) للتجاذب أو التنافر .

(ب) كمية من الكهرباء السالبة أو الموجبة تحملها الجسيمات الأساسية وتدفعها للتجاذب والتنافر .

٣٦ - تيار كهربائي Electric current

سيال من الجسيمات الكهربائية الموجبة أو السالبة مصحوبة ببعض الظواهر مثل تولد حرارة أو مجال مغنطيسي أو تحولات كيميائية.

٣٧ - طبقة مزدوجة كهربائية

Electric double layer

منطقة توجد على الحد الفاصل بين طورين ، ويفترض اشتغالها على طبقتين مشحونتين بشحنتين كهربائيتين مختلفتين ، مثال ذلك طبقة الأيونات السالبة التي تمتز على سطح الجسيمات الغراوانية وتجذب طبقة من الأيونات الموجبة الموجودة في الإلكتروليت المحيط بها .

٣٨ - عين كهربائية Electric eye

خلية كهربائية تتأثر بالضوء ويسبب التغير في شدة الاستضاءة تغير التيار الكهربائي .

٣٩ - فرن كهربائي Electric furnace

فرن يسخن للدرجة مرتفعة بتيار كهربائي ، ويستعمل في الصناعة لصهر المعادن .

٢٨ - إلاستين Elastin

بروتين شبيه بالكولاجين ، وهو المكون الأساسي للألياف المرنة في الجسم .

٢٩ - إلاستومر ( بلمر مرن ) Elastomer

مادة مرنة مخلقة تشبه المطاط في خواصها .

٣٠ - مقياس المرونة Elastometer

جهاز لقياس درجة المرونة .

٣١ - لدن مرن Elastoplastic

وصف لما كان إجهاده بين حد المرونة وحد الكسر ، وفي هذه الحالة تجمع المادة بين اللدونة والمرونة .

٣٢ - إلاتيريت Elaterite

معدن يشتمل على راتينج مرن بني اللون ، ويوجد على هيئة كتل ناعمة اللمس قابلة للثني .

٣٣ - إلاتيرين Elaterin

مادة بلورية بيضاء سامة مسهلة توجد في نبات الإلاتيريم ( قثاء الحمار أو قثاء برى ) .

٣٤ - خلية كهربائية Electric cell

جهاز يشتمل على قطبين ( من فلزين مختلفين أو من فلزوكربون ) مغموسين في حمض أو في محلول ملح . وينتج عن توصيلها خارج الجهاز سيل من الأيونات يمر بين القطبين وفي سائر الدائرة الناتجة .

- ٤٠ - مقياس رطوبة كهربائي ( هيجرومتر )  
Electric hygrometer  
جهاز لتعيين درجة رطوبة الجو بواسطة  
التغير في المقاومة الكهربائية .
- ٤١ - فولاذ كهربائي  
Electric steel  
فولاذ تمت تنقيته في فرن كهربائي .
- ٤٢ - تنافر كهربائي  
Electric repulsion  
ظاهرة كهربائية تتنافر فيها الشحنات  
الكهربائية المتشابهة سواء أكانت موجبة  
أم سالبة .
- ٤٣ - كهربة  
Electrification  
شحن بالكهرباء .
- ٤٤ - تحليل كهربائي  
Electro-analysis  
تحليل كيميائي بطرائق كهربائية يتم باستعمال  
كميات محسوسة من الطاقة الكهربائية .
- ٤٥ - الشعيرية الكهربائية  
Electro capillarity  
التغير في التوتر السطحي بين سائلين  
لا يمتزجان ، ويحدث عند إمرار تيار كهربائي  
في خلال السطح الفاصل بينهما .
- ٤٦ - كيميائي كهربائي  
Electro chemical  
نسبة إلى الكيمياء الكهربائية .
- ٤٧ - المكافئ الكيميائي الكهربائي  
Electro chemical equivalent  
وزن المادة الذي يترسب أو يتصاعد  
أثناء عملية التحلل الكهربائي بواسطة كمية
- ٤٨ - المتسلسلة الكيميائية الكهربائية  
Electro chemical series  
متسلسلة ترتب فيها العناصر الفلزية  
أو غير الفلزية أو أيوناتها في عمود أو جدول  
طبقاً لجهد أقطابها المعين في ظروف محددة ،  
ويوضح الترتيب ميل كل عنصر لاختزال  
أيونات العنصر الذي يليه .
- ٤٩ - الكيميائي الكهربائي  
Electrochemist  
المتخصص في الكيمياء الكهربائية .
- ٥٠ - الكيمياء الكهربائية  
Electrochemistry  
علم يختص بدراسة العلاقة بين التغير  
الكيميائي والكهرباء والتحول المتبادل بين  
الطاقة الكيميائية والطاقة الكهربائية ، وله  
تطبيقات كثيرة في الصناعة مثل طلاء  
الفلزات بالكهرباء .
- ٥١ - الكروماتوجرافيا الكهربائية  
Electro chromatography  
العملية التي تشمل الهجرة الكهربائية  
التفاضلية الناتجة عن الجهد الكهربائي لفصل  
الأيونات بعضها عن بعض .
- ٥٢ - التنظيف بالكهرباء  
Electro cleaning  
تنظيف يتم بجعل السطح المراد تنظيفه  
قطبا كهربائيا في الحمام القلوي لخلية كهربائية ،

- ٥٩ - إلكتروجرافيا Electrography  
طريقة لتحليل المعادن والفلزات تنقل فيها كميات ضئيلة من المواد المراد تحليلها كهربائياً إلى سطح مناسب للتعرف على الأيونات .
- ٦٠ - جرافيت كهربائي Electro graphite  
جرافيت صناعي يحضر بتسخين الكربون في فرن كهربائي .
- ٦١ - حركية كهربائية Electro kinetic  
صفة لحركة الجسيمات أو السوائل التي تنتج عن فرق جهد كهربائي أو تسببه .
- ٦٢ - وضائية كهربائية  
Electro luminescence  
وضائية تنتج عن تفريغ ذي تردد عال في غاز .
- ٦٣ - حمض الإلكتروليت  
Electrolyte acid = Battery acid  
الحمض الذي يوضع في البطارية (الحاشدة) الكهربائية أو في المرحم ، وهو عادة حمض كبريتيك مخفف .
- ٦٤ - خلية إلكتروليتية Electrolytic cell  
خلية تستعمل في التحلل الكهربائي .
- ٦٥ - مكثف إلكتروليتي  
Electrolytic condenser  
مكثف كهربائي يتكون كل زوج من ألواح من فلز مثل الألومنيوم ، والألواح الآخر من إلكتروليت .
- ٥٣ - صنف كهربائي Electro decantation  
طريقة إلكتروفورية يستعمل فيها غشاءان عموديان لتركيز الجسيمات الغراوانية وفصلها برصها طبقات حيث يمكن فصل الطبقات التي تكونت بالصنف إلى الجسيمات المشتتة والسائل المشتت كل منهما على حدة .
- ٥٤ - ترسب كهربائي Electro deposition  
ترسيب فاز أو غيره بالتحلل الكهربائي .
- ٥٥ - الفصل الغشائي بالكهرباء - الديليزة  
الكهربائية Electro dialysis  
الإسراع في عملية الفصل الغشائي بوضع أقطاب كهربائية بها قوة دافعة كهربائية بجوار غشاء الفصل ، وتتبع هذه الطريقة بوجه خاص في إزالة الإلكتروليتات من المواد [ الغراوانية الطبيعية مثل البروتينات .
- ٥٦ - استخلاص بالكهرباء  
Electro extraction  
استخلاص الفلزات من خاماتها بطرائق كيميائية كهربائية .
- ٥٧ - ترشيح بالكهرباء  
Electro filtration = Electrostatic precipitation  
شحن جسيمات المواد المعلقة بسائل أو غاز بالكهرباء ثم تعريضها لمجال كهربائي قوي لترسيبها .
- ٥٨ - جلفنة بالكهرباء Electro galvanize  
طلاء بالزنك باستعمال التيار الكهربائي .

- ٧١ - موجة كهرومغناطيسية  
Electromagnetic wave  
اضطراب دورى في المجالين الكهربائى والمغناطيسى المتصاحبين والمتعامدين ، ومنها موجات الراديو ودون الحمراء والضوء المرئى وفوت البنفسجى والأشعة السينية وأشعة جاما .
- ٧٢ - إلكترومر  
Electromer  
مادة من مواد لا تختلف إلا في ترتيب الإلكترونات ويسمى أيضا أيسومر إلكترونى .
- ٧٣ - تعدين كهربائى  
Electrometallurgy  
فرع من التعدين يستعمل فيه التيار الكهربائى إما لترسيب الفلزات بالتحلل الكهربائى ، أو مصدرا للحرارة في عمليات الصهر والتفنين .
- ٧٤ - هجرة كهربائية  
Electromigration  
عملية تحلل كهربائى لفصل النظائر أو الأيونات بعضها عن بعض تعتمد على سرعة تحركها .
- ٧٥ - متسلسلة الدفع الكهربائى  
Electromotive series  
= المتسلسلة الكهربائية الكيميائية  
= Electrochemical series  
قائمة عناصر ، تشمل غالبا الفلزات والهيدروجين ، مرتبة ترتيبا تنازليا وفق جهد تأكسدها .
- ٧٦ - سالب الكهربائى  
Electronegative  
ما هو مشحون بكهرباء سالبة أو له ميل للاتجاه للقطب الموجب التكهرب في عملية التحلل الكهربائى أو له ميل لجذب الإلكترونات .
- ٦٦ - معوق إلكترولى  
Electrolytic interrupter  
معوق كهربائى يتكون من خلية تشتمل على قطبين كهربائيين مغمورين في محلول إلكترولى تتكون فيه فقاعات في فترات متكررة نتيجة لإمرار تيار في أحد الأقطاب فيسبب انقطاع مرور التيار أو إعاقته .
- ٦٧ - صقل إلكترولى  
Electrolytic polishing = Electropolishing  
إصقل لسطح الفلزات يتم بجعل القطب موجبا (أنود) وغدسه في محلول إلكترولى .
- ٦٨ - مقوم إلكترولى  
Electrolytic rectifier  
مقوم له أقطاب كهربائية مغموسة في إلكترولى ويحول التيار المتردد إلى تيار مستمر .
- ٦٩ - تنقية إلكترولى  
Electrolytic refining = Electrefining  
تنقية فلز مثل النحاس بالتحليل الكهربائى في خلية كهربائية قطبها الموجب من الفلز الخام الذى يذوب في المحلول عند إمرار التيار الكهربائى ، و يترسب فلزاً نقياً على القطب السالب للخلية .
- ٧٠ - طيف كهرومغناطيسى  
Electromagnetic spectrum  
النطاق الذى يحصر أطوال موجات أو ترددات الإشعاع الكهرومغناطيسى ، ويمتد بين أشعة جاما وهى أقصر الموجات طولاً ، وموجات الراديو وهى أطولها . ويكون الضوء المرئى جزءاً صغيراً من هذا الطيف .



٨٣ - الترسيب بالكهرباء الاستاتيكية  
( الساكنة ) Electrostatic precipitation

إزالة الحسيمات المعلقة في غاز بشحنها بالكهرباء ثم تعريضها لمجال كهربائي قوى ، وذلك بإمرار الغاز بين قطبي تفريغ كهربائي .

٨٤ - تخليق كهربائي Electrosynthesis  
تخليق يتم بالكهرباء ، مثال ذلك تخليق مركب عضوي بالتحلل الكهربائي .

٨٥ - فوت الترشيح الكهربائي  
Electroultrafiltration  
فوت ترشيح يتم بالأسموزية الكهربائية .

٨٦ - تكافؤ كهربائي  
Electrovalence=Electrovalency

تكافؤ يتم بانتقال إلكترون من ذرة إلى أخرى وينتج عنه تكون أيونات ، ومثال ذلك التكافؤ في كلوريد الصوديوم وغيره من الأملاح المتأينة .

٨٧ - رباط تكافؤ كهربائي  
Electrovalent bond

وصلة كيميائية بين أيونين مختلفي الشحنة الكهربائية .

٨٨ - لزوجة كهربائية Electroviscosity  
تأثير الأيونات على لزوجة المحاليل أو المعلقات .

٨٩ - تأثير اللزوجة الكهربائية  
Electroviscous effect

ازدياد اللزوجة نتيجة لوجود شحنة كهربائية على الحسيمات الحاملة في المحلول .

٧٧ - عنصر سالب كهربائية

Electronegative element

عنصر لذراته نزوع إلى جذب الإلكترونات ، ويكون عادة حمضي التأثير .

٧٨ - أسموزية كهربائية Electro-osmosis

حركة سائل موصل للكهرباء خلال حاجز مسامي بتأثير قوة دفع كهربائية مسلطة على قطبين كهربائيين موضوعين على جانبي الحاجز .

٧٩ - أكسدة كهربائية Electro-oxidation

أكسدة تحدث عند القطب الموجب (الأنود) في خلية إلكتروليتيكية .

٨٠ - أليف للإلكترونات Electrophilic

ماله ميل للإلكترونات ، أو باحث عن الإلكترونات .

٨١ - إلكتروفورية Electrophoresis

تحرك الحسيمات العالقة في سائل تحت تأثير قوة دفع كهربائية مسلطة على أقطاب ملامسة للحسيمات العالقة . وتستعمل هذه العملية في فصل الغروانيات مثل البروتينات والطفال وغيرها .

٨٢ - طلاء بالكهرباء Electroplating

تغطية سطح ما بفلز بطريقة الترسيب بالكهرباء .

- ٩٥ - زوج من الإلكترونات  
Electron-pair  
إلكترونان في ذرة واحدة ، ويكونان عادة في مدار واحد تتكون منهما رابطة كيميائية بين ذرتين .
- ٩٦ - غلاف إلكتروني  
Electron shell  
حيز يحيط بنواة ذرة تتحرك فيه الإلكترونات على بعد من النواة متوسطه معلوم .
- ٩٧ - فولت إلكتروني  
Electron volt  
وحدة من الطاقة تعادل الطاقة التي يكتسبها الإلكترون عند مروره من نقطة إلى نقطة أخرى تزيد عليها في الجهد بشوكت واحد .
- ٩٨ - التحليل الأولي  
Elementary analysis  
الكشف الأولي عن العناصر المكونة لمادة ما أو تقدير نسبها فيها .
- ٩٩ - شحنة أولية  
Elementary charge  
أصغر كمية من الكهرباء مقدارها  $(1.602 \times 10^{-19})$  كولوم مطلق .
- ١٠٠ - جسيم أولي  
Elementary particle  
أحد مكونات الذرة مثل الإلكترون أو البروتون أو النيوترون أو غيرها .
- ١٠١ - حمض إليوستياريك  
Eleostearic acid  
حمض أليفاتي غير مشبع له أيسومران هندسيان يعرف أولهما بالحمض ألفا (الحمض الأولي)، ويعرف الثاني بالحمض بيتا (الحمض
- ٩٠ - الكسب الكهربائي  
Electrowinning  
استرجاع الفلزات من محاليلها بالتحلل الكهربائي .
- ٩١ - ألفة إلكترونية  
Electron affinity  
(أ) ميل الذرة أو الجزيء إلى جذب إلكترونات علاوة على ما بها .  
(ب) أقل طاقة تازم لإزالة إلكترون من أيون سالب الشحنة لينحول إلى ذرة أو جزيء متعادل .
- ٩٢ - سحابة إلكترونية  
Electron cloud  
مجموعة الإلكترونات التي تحيط بنواة الذرة .
- ٩٣ - حيود الإلكترونات  
Electron diffraction  
ظاهرة تعزى إلى الطبيعة الموجية للإلكترون، وتحدث عند إمرار حزمة ضيقة من الإلكترونات خلال طبقة رقيقة من مادة باورية حيث تنحرف الإلكترونات في اتجاهات معينة . وإذا سقط الشعاع المنحرف على شاشة فلورية أعطى شكلا به مناطق مضيئة ومناطق أخرى مظلمة مميزة للمادة التي يمر خلالها .
- ٩٤ - إنبعاث إلكتروني  
Electron emission  
إطلاق الإلكترونات من مادة، كما في العمليات الضوئية أو النشاط الإشعاعي .

(الباقى)، ويخضر من الحمض ألفا بالتشيع ، وهو يوجد على هيئة جاسريد ، صيغته الكيميائية : [ ك يد<sub>m</sub> (ك يد<sub>p</sub>)<sub>m</sub> (ك يد = ك يد)<sub>n</sub> ]  
 (ك يد<sub>v</sub>) - ك ا ا ي د ]

$$[C H_3 (CH_2)_n (CH=CH)_8 (CH_2)_7 - COOH]$$

۱۰۲ - تصویل

استخلاص مادة ممزوجة من ماز ممذيب .

١٠٣ - تنظيف بالتصويل Elutriate

فصل الحسمات الخفيفة أو الصغيرة عن الحسمات الثقيلة أو الكبيرة بطريقة التعميم .

Emanation ۱۰۴ - انبعاث

ما يخرج من مصدر ما ، مثل انبعاث  
أشعة ألفا أو بيتا من العناصر ذات النشاط  
الإشعاعي .

Embolite ۱۰۵ - إمبولیت

معدن يشتمل على كاوريد الفضة ورومبدها .

Embrittlement      ١٠٦ - التقصيف

جعل المادة قابلة للتقصيف .

Emerald green      ۱۰۷ - أخضر زمردی

لون أخضر زاه يشبه لون الزمرد .

Emeraldine ١٠٨ - إمر الدين

مركب قاعدى أزرق اللون يعطى أملاحاً خضراء اللون مع الأحماض . ويتكون على صورة مادة بيئية في تحضر أسود الأنيلين .

الضوء ، وهو يماثل ترتيب الذرات في الطيف الضوئي .	١١٦ - ناتج نهائي End product
١٢٤ - قنينة "إنجلر" Engler flask	ما يتكون في نهاية سلسلة من العمليات المتعاقبة .
قنينة تقطير قياسية سعتها في العادة ١٠٠ مليلتر ، تستعمل لتعيين قابلية نواتج البترول للتطاير ( مثل الجازولين والنفثا والكروسين ) . وقد اشتق الاسم من اسم الكيميائي الألماني "كارل إنجلر" وكان أول من استعملها عام ١٩٢٥ .	١١٧ - التفاعل النهائي End reaction
١٢٥ - أحمر انجليزي English red	آخر تفاعل يحدث في سلسلة من العمليات الكيميائية .
خضاب من أكسيد الحديد كان الانجليزي أول من استعمله .	١١٨ - إندرين Endrin
١٢٦ - أبيض انجليزي English white	أيسومر فراغي لمادة داي إلدرين التي يشبهها في سميته . وهو مبيد حشري صيغته الكيميائية (ك <sub>١٢</sub> يد <sub>٨</sub> كل <sub>١٦</sub> ) (C <sub>١٢</sub> H <sub>٨</sub> Cl <sub>٨</sub> O) .
مسحوق أبيض يستعمل خضابا مثل مسحوق الجير . وكان الانجليزي أول من استعمله .	١١٩ - تفاعل ماص للحرارة Endothermic reaction
١٢٧ - محفور Engraved	وصف التفاعل الكيميائي الذي تمتص فيه حرارة .
وصف للسطح المنقوش بالحفر .	١٢٠ - طاقة Energy
١٢٨ - زجاج محفور Engraved glass	ما يمكن من أداء عمل . ومن أنواع الطاقة الصوت والحرارة والضوء والكهرباء .
زجاج مزين برسوم محفورة تترك دون صقل .	١٢١ - كثافة الطاقة Energy density
١٢٩ - تسريع (التفاعل) Enhancement (reaction)	كمية الطاقة في وحدة الحجم من حزمة من الإشعاع .
زيادة سرعة التفاعل .	١٢٢ - مستوى الطاقة Energy level
١٣٠ - إنهدريت Enhydrite	طبقة من الطبقات التي تتحرك فيها الإلكترونات حول نواة الذرة .
معدن أو صخر يشتمل على ماء .	١٢٣ - طيف الطاقة Energy spectrum
	ترتيب الجسيمات ذات الطاقة في حزمة غير متجانسة مثل جسيمات ألفا وفوتونات

١٣٧ - إيوسين صبغة حمراء اللون لاصفة تخضر بـ برومات الفلوريسين وتستعمل في نلوين الدهون الداخلة في صناعة مواد الزينة . صيغتها الكيميائية (ك. ٢. يد ٨ بر ٤ ا ه) (C <sub>20</sub> H <sub>8</sub> Br <sub>4</sub> O <sub>5</sub> )	١٣٨ - إيفيدرين قلوانى أبيض باورى يستخلص من نبات الإفيدرا (العلد) أو يخاق كيميائيا ، تستعمل أملاحه للتخفيف من آلام حمى الدريس وفي الربو واحتقان الأغشية المخاطية الأنفية .	١٣٩ - إبيكلوروهيدرين سائل سام له رائحة تشبه رائحة الكلورفورم ، يستعمل في صناعة راتينجات الإيبوكسى .	١٤٠ - إبيديديمت معدن من سليكات الصوديوم والبريليوم ، صيغته الكيميائية [ص بى س ٣ ا ١ يد )] [Na Be Si <sub>3</sub> O <sub>7</sub> (O H)]	١٤١ - إبيدوت معدن أخضر مصفر يشتمل على سليكات الكالسيوم والألومنيوم والحديد . صيغته الكيميائية كام [ج ، لو) س ٣ س ٣ ا ١ يد )] [(Ca <sub>2</sub> (Al , Fe) <sub>3</sub> Si <sub>3</sub> O <sub>12</sub> (OH)]	١٤٢ - إبيدوتيت صخر يشتمل على الإبيدوت .	١٣١ - إينول أحد أشكال مركب كيميائى عضوى يشتمل على مجموعة هيدروكسيل مجاورة لرابطة ثنائية ، ويتميز بوجود المجموعة : (-C=C-) (- ك = ك -) OH ا د مثال ذلك الشكل الإينولى لأستيوأسيئات الأثيل : (كيدم - ك = ك د . ك ا م ك م د ه) (CH <sub>3</sub> -C=CH. CO <sub>2</sub> C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> ) OH ١٣٢ - توتوميرية الإينول - كيتون Enol-keto tautomerism تحول الشكل الكيتونى إلى الشكل الإينولى مثل ما يحدث فى أستيوأسيئات الاثيل . ١٣٣ - إنولات Enolate شق فلزى للإينول ، مثال ذلك اثيل أستيوأسيئات الصوديوم : (ك د م - ك = ك د . ك ا م ك م د ه) ا ص (CH <sub>3</sub> -C=CH-CO <sub>2</sub> C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> ) ONa ١٣٤ - إنتروبية Entropy كمية من الطاقة غير المتاحة للعمل . ١٣٥ - إنزيمى Enzymatic تحول يتم بفعل الإنزيم . ١٣٦ - إنزيم Enzyme حافز عضوى تحويه الخلية الحية ، يتكون من بروتين أو بروتين متحد بمواد أخرى ، وهو يضبط التفاعلات الكيميائية فى المادة الحية مثل البيسن .
---	--	--	--	---	--	--

١٤٨ - راتينج إيبوكسيدى - إيبوكسى  
Epoxy resin  
أحد الراتينجات التي تتصلد بالتسخين  
والتي تصنع ببلمرة إيبوكسيد، مثل أكسيد  
الاثيلين مع ثنائى فينول ، وتتميز بخواص  
لاصقة جيدة وبمرونتها ومقاومتها للكيمياويات.

١٤٩ - إيسوميت  
Epsomite  
معدن يشتمل على أملاح إيسوم ، صيغته  
الكيميائية :  
(Mg SO<sub>4</sub> - 7H<sub>2</sub> O) (٧ يد ٢)  
١٥٠ - ملح إيسوم ( ملح انجليزى )  
Epsom salt  
ملح أبيض بلورى مر المذاق يشتمل على  
كبريتات المغنسيوم المشتملة على سبعة  
جزئيات ماء . يستعمل مسهلا ، وفي صباغة  
وتجهيز الجلد والمنسوجات .

١٥١ - رباط استوائى  
Equatorial bond  
رابطة تكون في مستوى الحلقة الكربونية -  
مثال ذلك الرابطة الاستوائية في جزئ  
الهكسان الحلقي .

١٥٢ - موازن  
Equilibrator  
أداة لحفظ التوازن كما في الطائرة أو غيرها  
من الآلات .


١٥٣ - اتزان  
Equilibrium  
(أ) حالة توازن بين قوى أو عمليات  
متعارضة لا ينتج عنها تغير مستديم في الناتج  
النهائى .  
(ب) في الكيمياء : هو تساوى سرعة تفاعلين  
متضادين في عملية كيميائية .

١٤٣ - إيمير  
Epimer=Epimeride  
واحد من أيسومرين ضوئيين لمركب  
يشتمل على أكثر من ذرة كربون غير متماثلة  
وتختلف واحدة منها في تركيب المجاميع  
المتصلة بها .

١٤٤ - إيميرى  
Epimeric  
صفة تطلق على المركبات التي لها الخاصية  
الإيميرية .

١٤٥ - أيمرة  
Epimerization  
التحول إلى الإيميرات .

١٤٦ - إينيفرين  
Epinephrine  
مركب بلورى ضعيف القلوية ، يوجد على  
هيئة ثلاثة أيسومرات ضوئية وهى :  
(١) (٣) ، ٤ ثنائى هيدروكسى - فنيل)  
(٢) مثيل ، أمينوايثانول .  
[ (أيد) كيد (أيد) (كيد) نيد (كيد) ]  
[(OH)<sub>2</sub> C<sub>6</sub>H<sub>3</sub>CH (O H) C H<sub>2</sub> N H(C H<sub>3</sub>) ]  
(٣) الأيسومر اليسارى الدوران (ليفو) ،  
وهو هرمون الكظر المسئول عن رفع ضغط  
الدم في الجسم ويستعمل منها للقلب .

١٤٧ - إيبوكسيد = إيبوكسى  
Epoxide=Epoxy  
أكسيد حلقي مشبع يتكون من ذرة  
أكسجين وذرتى كربون ، مثال ذلك أكسيد  
الاثيلين : (كيد - كيد) (CH<sub>2</sub> = CH<sub>2</sub>)  


Equipotential	١٥٧ - متساوى الجهد	١٥٤ - متساو جزيئيا	Equimolar=Equimolecular
	مايتساوى جهده في جميع أجزائه .	مايشتمل على العدد نفسه من الأوزان الجزيئية مقطرة بالجرامات .	
Equivalent	١٥٨ - مكافئ	١٥٥ - توزيع متساو	Equipartition
	ماكانت قدرته على الاتحاد مثل قدرة غيره .	توزع مذاب بالتساوى بين مذيبين لايمتزجان .	
Equivalent weight	١٥٩ - وزن مكافئ	١٥٦ - معدات	Equipments
	عدد الوحدات الوزنية من العنصر التي تتحد أو تحل محل ثمانية وحدات وزنية من الأكسجين .	العدد والأدوات اللازمة لتجهيز المكان لعمل ما .	





# ألفاظ الحضارات القديمة والوسطى\*

(عمارة)



# ألفاظ الحضارات القديمة والوسطى

(عمارة)

- ١ - أكروتريوم (E) Acroterium, (F) Acrotère, (G) Akroterion, (L) Acroterium, (Gr.) Ακρωτήριον
- (١) - موضع في قمة الحملون أو زواياه الجانبية .
- (ب) - مايوضع فوق هذه القواعد من شمول .
- ٢ - قدس الأقداس (E) Adyton, (F) Saint des saints (G) Allerheiligste, (Gr) ἁγιάσιον
- مكان من الهيكل لا يدخله إلا عظيم الأحرار .
- ٣ - أنتا (E) Anta, (F) Ante, (G) Vorspringender Eckpfeiler, (L) Anta (pl) Antai
- أكتاف تبرز من أطراف الحوائط الجانبية في عمارة المعابد الإغريقية .
- ٤ - زينة الجبهة (E) Antefix, (F) Antéfixe, (G) Stiernziegel, (L) Antefixa.
- ألواح من الفخار المزخرف يغطي المسطحات الخشبية .
- ٥ - حنية (E) Apse, (F) Abside, (G) Abfläche, (L) Absis, Apsis. (Gr) ἀψίς
- في العمارة : تقويس نصف دائري .
- ٦ - آريس (E) Arris, (F) Arête, (G) Grat, Kante
- حافة حادة تنشأ من التقاء مسطحين وبخاصة في زخرفة العمود الدورية أو القديم من العمود الأيونية .
- ٧ - بناء الحجر الدستور (E) Ashlar masonry, (F) Pierre dressée, (G) Dressierung
- البناء من كتل حجرية سوية السطوح .
- ٨ - أستراجال (E) Astragal, (F) Astragale, (G) Rundstab, (Gr) ἀστράγαλος
- ضرب من الحلبة المعمارية على شكل طوق أو سوار بين ساق العمود ورأسه .
- ٩ - الأترיום (E) Atrium, (F) Atrium, (G) Atrium, (L) Atrium
- (١) - الحوش المكشوف في دور الرومانين .
- (ب) - الفناء الأمامي في الكنيسة البيزنطية .
- ١٠ - القاعدة الأتيكية (E) Attic base, (F) Base Attique, (G) (انظر : العمود الأتيكي) .
- ١١ - قبة اسطوانية (E) Barrel vault, (F) Voûte bombée, (G) gewölbe in der Form eines Fasses
- قبو نصف دائري يعلو الحجرة .

- ١٩ - التاج الكورنثى - الأيونى  
(E) Composite capital, (F) Chapiteau composite (G) Zusammengesetzte, römische Säulencapital  
تاج للعمود مزدوج الزخرفة، وقد شاع ذلك فى العمارة الرومانية .
- ٢٠ - منصة ذات درج  
(E) Crepidoma, (F) Base soubassement, (G) Grundlage, (Gr.) Κρηπίς, Κρηπίδωμα  
منصة يرقى إليها على درج، وكانت معروفة فى معابد الإغريق .
- ٢١ - بناء ضخيم  
(E) Cyclopean masonry, (F) Appareil cyclopéen (G.) cyclapische einrichtung  
بناء من الحجارة الضخمة غير المنتظمة .
- ٢٢ - المسنن (دنتيل)  
(E) Dentel, (F) Denticule, (G) Zahnschnitt  
الكتل المرصوفة فى طنف البناء أو إفريزه فى هيئة الأسنان المصفوفة .
- ٢٣ - ديازوما  
(E) Diazoma, (F) Diazoma, (G) Diazoma, (Gr) Διαζωμα.  
مر نصف دائرى يفصل بين صفوف المقاعد السفلى و صفوف المقاعد العليا فى المسرح الرومانى .
- ٢٤ - ديبتيروس  
(E) Dipteros, (F) Diptère, (G) Dipteros, (Gr) Διπτερος  
معبد إغريقى بكل جانب من جوانبه الأربعة جناحان .
- ٢٥ - دروموس  
(E) Dromos, (F) Dromos, (G) Dromos, (Gr) Δρόμος  
ممر ضيق طويل يسلكه من يزور المعبد سعيًا وهو أشبه ما يكون بطريق الكباش فى العمارة الفرعونية .
- ١٢ - خرزة وبكرة Bead - and - reel  
زخرفة فى العمارة تشبه الخرزات والبكرات وتكون فى أسورة الأعمدة .
- ١٣ - مجلس الشيوخ الإغريقى  
(E) Bouleuterion, (F) Sénat, (G) Senat (Gr) βουλευτήριον, Βουλή  
قاعة ذات طراز معمارى خاص كان يجتمع فيها مجلس الشيوخ الإغريقى .
- ١٤ - كارياتيد  
(E) Caryatid, (F) Caryatide, (G) Karyatide (Gr) Καρυατιδες  
فى العمارة: أحد الأعمدة الإغريقية فى هيئة فتاة .
- ١٥ - مدرج مستدير  
(E) Cavea amphitheatre, (F) Amphithéâtre, (G) Amphithéater  
ساحة مستديرة ذات مقاعد متدرجة مجلس فيها الناس لسماع الخطب ، ومشاهدة الألعاب .
- ١٦ - صندوق  
(E) Coffre (F) Caisson, (G) Kastenfach  
الجزء الغائر من زخرف السقف ويكون مربعًا أحيانًا .
- ١٧ - بهو العمود  
(E) Colonnade, (F) Colonnade, (G) Säulengang, Säulenhalle  
بهو ذو عمود .
- ١٨ - عمود مثقنة النحت  
(E) Columnae caelatae, (F) Colonne sculptée, (G) Künstlich geschmizte Säule  
عمود منحوتة بإتقان .

- يسعى إليها عن طريق حجرة أمامية تعد كمدخل .
- ٣٤ - ناووس  
(E) Naos, (F) Naos, (G) Naos (Gr) Ναός  
الغرفة الرئيسة في المعبد الإغريقي وفيها يوضع تمثال المعبود .
- ٣٦ - أوديون  
(E) Odeion (Odeum), (F) Odéon  
(G) Odeum, Odeon. (Gr) Ὀδείον  
قاعة مسقوفة تتم فيها التجارب الموسيقية أو المسرحية بعامه .
- ٣٧ - أوركسترا  
(E) Orchestra, (F) Orchestre, (G) Orchester, (Gr) Ὀρχήστρα  
اسم كان يطلق في الأصل على حلبة الرقص في أعياد ديونيز، وصار يطلق على مكان جرة المرتلين في الملاحى اغريقية في العصر الهليني .
- ٣٨ - باليستر  
(E) Palaestra, (F) Palestre, (G) Ringschule, (Gr) παλαίστρα  
استعمل في الأصل للدلالة على مكان المصارعة ثم أصبحت تطلق على كل مدرسة تمارس فيها الرياضة البدنية .
- ٣٩ - ممر جانبي  
(E) Parodos, (F) Parodos, (G) Parodos, (Gr) παράδοσ  
مسافة للمرور بين قاعة الجالوس والمسرح .
- ٤٠ - بريبولس  
(E) Peribolus, (F) Péribole, (G) Peribolus  
السور أو المحيط وما بداخله في العمارة القديمة .

- ٣٦ - اكليسيستيريون  
(E) Ecclesiasterion, (F) Ecclésiasterion, (G) Ekklesiasterion, (Gr) Ἐκκλησιᾶστήριον  
(L) Comitium  
قاعة يجتمع فيها مجلس حكام المدينة الإغريقية .
- ٣٧ - إبيستيل  
(E) Epistyle, (F) Epistyle, Architrave  
(G) Architrave, (Gr) Ἐπιστύλιον, ἐπιστύλιον  
عارضة مستقرة فوق رأس العمود في العمارة الإغريقية .
- ٣٨ - يوستيل  
(E) Eustyle, (F) Eustyle, (G) Eustyle, (Gr) Ἐυστύλος  
البعد المنتظم بين الأعمدة .
- ٣٩ - إكسدرا  
(E) Exedra, (F) Exédre, (G) Exedra  
(Gr) Ἐξέδρα, ἐξέδρα  
تجويف في العمارة الإغريقية يبرز من الخارج وتوضع فيه التماثيل .
- ٣٠ - فاشيا  
(E) Fascia (F) Fascia, Face (G) Fascia  
(L) Fascia  
حلية من خصائص العمارة الإغريقية أيونية كانت أو كورنثية ، وتكون على هيئة بروز خفيف في العارضة .
- ٣١ - جيسون (جيسون)  
(E) Geison, (F) Corniche, (G) Krazgesims  
عَلم إغريقي على الإفريز .
- ٣٢ - مقصورة  
(E) Heroon (Heroum), (F) Héroon, (G) Heroon, (Gr) ἡρόν  
مكان مخصص للعبادة أو تقديس أصحاب القداسة .
- ٣٣ - مجارون  
(E) Megaron, (F) Mégaron, (G) Megaron  
(Gr) μέγαρον  
نوع من الدور الكريتية والميكينية للاستقبال ،

٤١ - وسادة	كان أو رومانيا أو مصر يا .
(E) Plinth, (F) Plinthe, (G) Plinte, Unterplatte (Gr) πλινθεος	٤٤ - ابثرون
قاعدة أساسية مربعة يقام فوقها الجدار أو العمود .	(E) Pteron, (F) Aile, (G) Flügel صف الأعمدة التى تحيط المعبد الإغريقى .
٤٢ - بوديوم ( مهد البناء ) (E) Podium	٤٥ - سكوتيا (E) Scotia (F) Scotie
الأرض الممهدة يبنى فوقها المعبد أو الضريح ، ويقام فوقها النصب .	زينة فى قاعدة العمود الأيونى على شكل تقويرات فى القاعدة .
٤٣ - پروناوس (E) Pronaos, (F) Pronaos, (G) Prohalle, Vorhalle	٤٦ - اسكين (E) Skene, (F) Scène, (G) Bühne, (Gr) Σκηνε
السقيفة التى تتقدم المدخل فى المعبد إغريقيا	مكان المشهد المسرحى .

## ألفاظ الحضارة الحديثة\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة السابعة بتاريخ ٤ / ٣ / ١٩٧٥





## ألفاظ الحضارة الحديثة

- ١ - الأنجر - الهلب  
(F) Ancre, (E) Anchor  
أداة من الحديد ثقيلة لها شعبتان مذبيتان  
أو أكثر، ويتصل بها حبل سميكة أو سلسلة  
حديدية، وتلقى من السفينة إلى القرار لتثبيت  
السفينة في مكانها.
- ٢ - اللغة الأساسية  
Basic language  
لغة تقتصر على الكلمات كثيرة الاستعمال  
ليقرأها من له قليل إلمام باللغة. وأول ما استعملت  
في اللغة الانجليزية.
- ٣ - طوق النجاة  
(F) Bouée de sauvetage, (E) Buoy  
عجلة من الفلين أو المطاط ونحوها تتخذ  
في السفن لكي يستعين بها ركبها على النجاة،  
وتستعمل أيضا لتعلم السباحة.
- ٤ - القربة الساخنة  
Bouillotte  
كيس من المطاط ونحوه يملأ بالماء الساخن  
وله فدام محكم، ويستعمل في التدفئة.
- ٥ - الجراف ( بولدوزر )  
(F) Bulldozer, (E) Bulldozer  
نوع من الجرافات على شكل دبابة،  
في مقدمته نصل حاد يتخذ لشق الطرق  
وتسويتها.
- ٦ - الزجاج المنيع  
Bullet-proof glass  
الزجاج الواقي من الطلقات النارية.
- ٧ - البيروقراطية  
Bureaucratie  
تحكم التعليمات والأوامر في العمل الإداري  
وغلبتها عليه.
- ٨ - قصص التهريج  
Le Burlesque  
هي التي تتناول الموضوعات الخفيفة  
وتبث على الضحك الكثير.
- ٩ - نظام التوظيف ودرجاته - كادر الموظفين  
Cadre  
النظام الخاص بالوظائف ودرجاتها.
- ١٠ - الحملة  
(F) Campagne, (E) Expedition  
فئة مجندة لأداء مهمة.
- ١١ - التفويض المطلق  
Carte blanche (donnée)  
إعطاء شخص أو هيئة حق التصرف بغير قيد.
- ١٢ - القائمة (كتالوج)  
Catalogue  
بيان يحوى أسماء الكتب أو المصنفات  
وغيرها. وقد يحوى أثمانها أيضا.
- ١٣ - كاتدرائية  
Cathédrale  
كبرى كنائس منطقة دينية تعتبر مقراً  
لأسقفها.

٢٢ - المسلسلة Feuilleton

جزء من رواية تذايع أو تنشر حلقات .

٢٣ - فلم تسجيلي - فلم وثائقي Film documentaire

فلم سينمائي يعنى بتصوير المناظر الطبيعية والأحداث المختلفة .

٢٤ - الومضة الصحفية Flash press

النبا العاجل الذى يراى نشره فى الصحف بأسرع وقت ممكن لأهميته .

٢٥ - الجفت Forceps

أداة يستخدمها الطبيب فى القبض على الأنسجة وفى جذب رأس الجنين فى الولادات .

٢٦ - الاستمارة

(F) Formulaire, (E) form

نموذج يطلب به بيانات معينة تقدم للجهة المختصة .

٢٧ - التجميد Freezing

تحويل الماء إلى جليد وتبريد الأطعمة إلى أن تتجمد بغرض حفظها .

٢٨ - جراج - مرئب Garage

مكان خاص تحفظ فيه السيارة وتبيت .

٢٩ - الذواق Gourmet

خبير فى مذاق الأطعمة والأشربة ونحوها ، وتميز الجيد منها من الردى .

١٤ - التدفئة المركزية Central heating

جهاز رئيس لتسخين الماء أو الهواء وتوزيعه فى أنابيب خاصة لتدفئة غرف المنازل وغيرها .

١٥ - حامل اللوحات Chevalet

مسند مرتفع من الخشب وغيره يضع عليه الرسام الصورة التى يرسمها .

١٦ - جوقة الإنشاد Choral

فرقة تقوم بالإنشاد الجماعى .

١٧ - حصار عسكري Cordon militaire

حصار تفرضه السلطات على بقعة معينة لدواعى أمنية أو غيرها .

١٨ - انقلاب سياسى Coup d'état

حدث تغير مفاجئ فى نظام الحكم بغير الإجراءات النظامية المقررة .

١٩ - أنبوبة القمامة Dévaloir

أنبوبة من الصاج ونحوها داخل الحائط تمر بالمرافق فى الأبنية لترى فيها القمامة وتتجمع فى المكان المعد لذلك .

٢٠ - اللغة العالمية (اسبيرنتو) Esperanto

لغة قصد بها أن تكون عامة قليلة الكلمات سهلة الهجاء والضوابط ، ولكن ضؤل شأنها ولم تحقق الغرض منها .

٢١ - التخيل الجامح (Le) Fantastique

هو الذى يقوم على التصور والتوهم وإن تجاوز الممكن والمعقول .

٣٨ - خط السير - منهاج السير Itinéraire

خطة تعد لرحلة أو زيارة أو نحوهما.

٣٩ - الخط المباشر Ligne directe

نظام هاتفي (تليفوني) يستطيع الإنسان بواسطته أن يتصل اتصالا مباشرا بالمدينة التي يريدتها .

٤٠ - علامة تجارية

(F) Marque de fabrique

(E) Trade mark

رمز خاص يختاره منتج السلعة لتعرف بها في الأسواق .

٤١ - الثوب الكاسي Maxi

ثوب نسائي ينسدل إلى ما تحت الركبة .

٤٢ - الخلاط - خلاطة

(F) Mélangeur, (E) Mixer

آلة كهربائية للهرس ولزج الأشربة المتخذة من الفواكه وغيرها .

٤٣ - زارعة الألغام Mine layer

ناقلة تبذر الألغام .

٤٤ - كاسحة الألغام Mine sweeper

ناقلة لإزالة الألغام .

٤٥ - الثوب الحاسر أو القصير .

Mini jupe

ثوب نسائي يرتفع إلى ما فوق الركبة .

٤٦ - البعثة Mission

جماعة توفد من جهة إلى أخرى لإنجاز مهمة معينة .

٣٠ - حرب الاستنزاف

(F) Guerre d'usure, (E) War of attrition

مناوشات حربية غير متصلة بقصد استنزاف قوى العدو وموارده .

٣١ - الطائرة العمودية (الهليكوبتر)

Helicopter

نوع من الطائرات يرتفع ويهبط عموديا .

٣٢ - ساعات العمل Heures de travail

ساعات العمل التي يقوم فيها العامل بواجبه .

٣٣ - خطف الطائرات

(E) High jacking, (F) Détournement d'un avion

سطو مسلح على الطائرة لإرغام قائدتها على توجيهها إلى جهة معينة .

٣٤ - الإمبريالية Impérialisme

نظام تبسط فيه دولة ما سلطانها على بلاد أخرى بالغزو أو بغيره من الوسائل .

٣٥ - الفهرس الهجائي Index

بيان يحوى الكلمات أو الموضوعات مرتبة هجائيا وموضوعيا .

٣٦ - الأحرف الأولى Initiale

الاكتفاء بالحروف الأولى للدلالة على الأعلام .

٣٧ - المبادرة Initiative

المسارعة إلى الأمر .

٥٤ - المعاش Pension de retraite

المرتب الذى يتقاضاه الموظف بعد أن يبلغ السن القانونية لترك الخدمة وتتقاضاه أسرته بعد وفاته .

٥٥ - العريشة (برجولا) Pergola  
بناء تتسلقه النباتات ويستظل به .

٥٦ - الدوريات Périodiques  
ما يصدر من المطبوعات فى أوقات محددة ومتتالية .

٥٧ - قصص المغامرات Le picaresque  
أدب قصصى تقوم بطولته على أشخاص يتصفون بالمغامرة والحيلة .

٥٨ - التخطيط (F) Planification, (E) Planning  
دراسة المشروعات وإعدادها قبل تنفيذها .

٥٩ - أدب المحجون Pornography  
هو الأدب الذى يتناول مسائل الجنس وغيره بما يجانب الاحتشام .

٦٠ - موقد البوتاجاز Réchaud au butane  
موقد يعمل بالغاز السائل (البوتاجاز) .

٦١ - التثليج Réfrigération  
تبريد الأطعمة ونحوها بوضعها فى الثلجة .

٦٢ - المجلة السنوية Revue annuelle  
هى التى تصدر كل سنة مرة واحدة .

٤٧ - الكلمات المتقاطعة . Mots croisés

رياضية لفظية تقوم على رسم جداول تتألف منها مربعات بيضاء ومربعات سوداء وكل مجموعة من المربعات البيضاء الرأسية والأفقية تملأ بحروف كلمات معينة يطلب معرفتها بما يقدم لها من وصف أو مرادف .

٤٨ - الحائط الواقى (F) Mur de sûreté, (E) Anti-blast wall  
بناء يقام مؤقتاً أمام مداخل الأبنية لتخفيف الآثار الناشئة عن المتفجرات .

٤٩ - حكم الأقلية Oligarchie  
هو الحكم الذى تتولى السلطة فيه قلة برلمانية أو قلة من ذوى النفوذ .

٥٠ - المنظمة Organisation  
هيئة تختص بأعمال معينة تستعين على إنجازها بالاختصين .

٥١ - التمثيل الصامت Pantomime  
أداء تمثيلي يستخدم فيه الممثلون الإشارات والحركات بدلا من الكلمات .

٥٢ - المعبر Passerelle  
ألواح تتخذ للعبور عليها من الشاطئ إلى السفينة والعكس .

٥٣ - دول المواجهة Les pays de la ligne d'affrontement  
هى الدول التى تجابه ، فى حالة الحرب بحكم موقعها الجغرافى أو الحربى ، عدواً مشتركاً .

٧٢ — الخوان ( طبلية ) Table أثاث منزلى من الخشب أو المعدن يوضع عليه الطعام أو أدواته .	٦٣ — المجلة الدورية Revue périodique هى التى تصدر عدة مرات فى مواسم معينة .
٧٣ — ناقلة الزيت Tanker سفينة كبيرة تحوى صهريجاً واسعاً لنقل زيت البترول .	٦٤ — مقطورة (F) Roulotte, (E) Trailer عربة تشبه غرفة كبيرة تتوافر فيها مطالب الحياة اليومية ، وتجرها سيارة من مكان إلى مكان .
٧٤ — البساط المتحرك Tapis roulant شريط تحركه قوة كهربائية لنقل الأشخاص والأمتعة .	٦٥ — سقالة Scaffold مايتخذها البناؤون وغيرهم من القوائم والأخشاب للوصول إلى أعالي البناء .
٧٥ — الترموس ( عازلة ) Thermos إناء عازل يحفظ مايجو به بدرجة حرارته ساخناً كان أو بارداً .	٦٦ — صورة ظليلة ( سلويت ) Silhouette صورة سوداء تحدد معالم الشخص أو الشيء المراد تصويره .
٧٦ — السيارة المفصلية Trailer bus سيارة ذات مقطورة يربطها مفصل خاص	٦٧ — جرّافة الثلج Snow-plough أداة لرفع الثلوج من الطرق ونحوها .
٧٧ — عابرة المحيط Transatlantique باخرة كبيرة أو طائرة تستخدم فى النقل عبر المحيطات .	٦٨ — الأطباق الطائرة (F) Soucoupes volantes, (E) Flying saucers أجسام مجهولة تنتقل فى الجو ولم تعرف حقيقتها العلمية إلى اليوم .
٧٨ — الموهوب Virtuose من بلغ فى الغناء والعزف الموسيقى تفوقاً وامتيازاً .	٦٩ — المصعد الحلزوني Spiral elevator مقصورة تصعد حلزونياً بالكهرباء .
٧٩ — يخت Yacht سفينة خاصة مجهزة بوسائل الترفيه فى البحر أو النهر .	٧٠ — الاختزال (F) Sténographie, (E) short hand الاكتفاء فى الكتابة برموز تدل على الكلمات .
	٧١ — المائدة Table خوان عليه الطعام وأدواته .



## المصطلحات الطبية\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة السابعة بتاريخ ٤ / ٣ / ١٩٧٥





## المصطلحات الطبية

٩ - بجانب للمحور - مبادئ للمحور Abaxial	١ - لا بكتيري Abacterial
ماليس واقعا في محور الجسم أو محور العضو .	(١) غير بكتيري .
	(ب) خال من البكتيريا .
١٠ - البطن Abdomen	٢ - تخبال Abalienation
جزء الخدع بين الصدر والحوض ، ويشمل :	اختلال العقل .
Abdominal cavity تجويف البطن -	٣ - فقدان حس الوزن Abarognosis
Abdominal wall جدار البطن -	( انظر : Barognosis = )
وينقسم تجويف البطن إلى تسع مناطق :	٤ - مفصل متحرك Abarthrosis
ثلاث في الوسط ، وثلاث في الجنبين ، وهي مرتبة من أعلى إلى أسفل ، كما يلي :	( انظر : Diarthrosis = )
( في الوسط ) :	٥ - بجانب المفصل Abarticlar
المنطقة الشراسيفية Epigastric region	ما كان بعيدا من المفصل أو غير مؤثر فيه .
المنطقة السرية Umbilical region	٦ - (١) مفصل متحرك Abarticulation
المنطقة الختلية (البطنية السفلى)	= diarthrosis
Hypogastric region	= dislocation of joint
( في كل جانب ) :	(ب) خلع ( انخلاع ) المفصل .
المنطقة المراقبية	٧ - لاخطوي Abasis = Abatic
Hypochondriac region	منسوب إلى امتناع الخطو (اللاخطوية) .
Lumbar region	( انظر : Abasia ) .
Iliac region	٨ - خمود Abatement
	نقص شدة الألم أو غيره من الأعراض المرضية .

- ١٧ - استئصال الرحم بطنياً  
Abdominohysterectomy  
عملية إزالة الرحم بطريق شق البطن .
- ١٨ - شق الرحم بطنياً  
Abdominohysterotomy=Abdominouterotomy  
عملية فتح الرحم بطريق شق البطن .
- ١٩ - خلفي البطن  
Abdominoposterior (foetus)  
وصف لوضع الحمل في داخل الرحم حين يكون بطنه إلى الخلف .
- ٢٠ - فحص البطن العياني  
Abdominoscopy  
فحص البطن بالنظر ، وبخاصة النظر المباشر للأحشاء البطنية بالمنظار .
- ٢١ - بطين  
Abdominous  
من له بطن كبير .
- ٢٢ - مبعدة المقلة  
Abducens oculi  
العضلة المستقيمة الوحشية للعين .  
( انظر : جدول العضلات ) .
- ٢٣ - مبعدة الصماغ  
Abducens oris  
العضلة الرافعة لزاوية الفم .  
( انظر : جدول العضلات ) .
- ٢٤ - المبعدة  
Abductor  
عضلة وظيفتها التباعد .  
( انظر : جدول العضلات )
- ٢٥ - زائغ  
Aberrant  
منحرف عن وضعه السوى أو طريقه المألوف .
- وقد تجمع المناطق التسع في ثلاث مناطق مستعرضة ، مرتبة من أعلى إلى أسفل ، على النحو الآتي :
- ( أ ) المنطقة تحت الضلعية  
Subcostal region  
= المنطقة البطنية العليا  
= Epigastric region
- ( ب ) المنطقة البطنية الوسطى  
Mesogastric region
- ( ج ) المنطقة البطنية السفلى ( الخثلية )  
Hypogastric region
- ١١ - بطن زورقي  
Abdomen, boat-shaped=Carinate=  
Navicular = Scaphoid  
وهو الذي يكون جداره الأمامي مقعراً ويشاهد في الأطفال المصابين بمرض سحائي .
- ١٢ - تخمس البطن  
Abdomen obstipum  
قصر خلقي في العضلة المستقيمة البطنية .
- ١٣ - منسوب إلى البطن .  
Abdominal
- ١٤ - أمامي البطن (foetus)  
Abdomino-anterior (foetus)  
وصف لوضع الحمل في الرحم حين يكون بطنه إلى الأمام .
- ١٥ - بزل البطن  
Abdomino-centesis  
استخراج ما قد يوجد في تجويف البطن من السوائل بعملية ثقب .
- ١٦ - بطني مراري  
Abdominocystic  
متعاقب بالبطن والمرارة

<p>٣٣ (١) فطام Ablactation وقف الطفل عن الرضاعة . (ب) لا إلبان وقف إفراز اللبن .</p>	<p>٢٦ - زَيْغَان (زَيْغ الخصى) Aberratio testis انحراف الخصى إلى موضع بعيد عن مسلكها المألوف في هبوطها من الخاصرة إلى الصفن .</p>
<p>٣٤ - انفصام Ablatio انقطاع اتصال عضو أو جزء من عضو . ٣٥ - استئصال Ablation قطع عضو أو جزء من عضو وبخاصة بالجراحة . ٣٦ - لا جفنية</p>	<p>٢٧ - زَيْغ - زَيْغَان Aberration بوجه عام : انحراف عن المسلك المألوف . وبوجه خاص : (١) اضطراب في الحالة الذهنية . (ب) قصور في قدرة العدسة على انكسار الضوء وبخاصة عدسة العين .</p>
<p>Ablepharia = (Ablepharon = Ablephary) غيبية جفني العين خلقة . ملحوظة : سبق إقرار «عدم الجفن» .</p>	<p>٢٨ - الزَيْغ اللوني Aberration, chromatic (Newtonian) اختلال في قدرة العدسة على كسر الإشعاعات الضوئية ذات الموجات المختلفة الأطوال ، يؤدي إلى ظهور بعض الألوان حول الصورة المرئية .</p>
<p>٣٧ - يجهض Abort (V) (١) يقف السير المعتاد لمرض ما . (ب) يخرج الجنين قبل تمامه من الرحم . (ج) يقف التطور المعتاد لكائن ما .</p>	<p>٢٩ - زَيْغ صبغي (كروموسومي) Aberration, chromosome شذوذ في عدد الصبغيات (الكروموسومات) أو في بنيتها ، يغير من تطور الجنين .</p>
<p>٣٨ - أبورتين Abortin خلاصة جليسرينية لجرثومة « البروسيلا أبورتس » تستعمل في اختبار الماشية للكشف عن العدوى بهذه الجرثومة .</p>	<p>٣٠ - زَيْغ البعد Aberration, distantial عدم وضوح رؤية الأجسام لبعدها .</p>
<p>٣٩ - إجهاض طارئ Abortion, accidental إجهاض ينشأ عن طارئ أو حادث : ٤٠ - إجهاض متعمد (اصطناعي)</p>	<p>٣١ - زَيْغ عقلي Aberration, mental خلل خفيف في العقل لا يبلغ درجة الجنون . ٣٢ - تولد ذاتي</p>
<p>Abortion, artificial إجهاض يحدث قصدا .</p>	<p>Abiogenesis = Spontaneous generation نشأة الكائن الحي من شيء غير حي .</p>

٤٩ - يسْحَج	٤١ - إجهاض عدوى
يخدش أو يحك ؛	Abortion contagious (infectious=epizootic)
٥٠ - سحج السن	مرض معد يصيب البقر والجاموس والخيول والغنم ، بسبب العدوى بجرثومة «البروسيلة» .
تأكل مادتها .	٤٢ - إجهاض وشيك
٥١ - سحج	Abortion, imminent
(١) عملية الكحت أو الحك .	إجهاض يكاد يقع ، وفيه نزف غزير ، وعنق الرحم لين متوسع ، وآلام تشبه المخاض .
(ب) الموضع الذي كُحِت .	٤٣ - إجهاض مسوّغ
٥٢ - ساحج	Abortion, justifiable
(١) محدث للسحج .	وهو المحدث بقصد إنقاذ حياة الحامل .
(ب) المادة المستعملة في السحج .	٤٤ - إجهاض طبيعي
٥٣ - أبرين	Abortion, natural
أبرين	إجهاض يتم بدون تدخل .
قلواني سام يستخرج من بذور نبات الششم .	٤٥ - إجهاض عتّين
٥٤ - خراج سنخي	Abortion, septic
تجمع صديدي في السنخ حول جذر السن .	إجهاض تصاب فيه أنسجة الرحم بالعدوى بالتلوث .
٥٥ - خراج أميبي	٤٦ - إجهاض بُوق
التهاب قبيحي تسببه الأميبا .	Abortion, tubal
٥٦ - خراج أجوبي	خروج الجنين من فتحة البوق الهدائية إلى تجويف البطن (في حالة الحمل البوقي) .
٥٧ - خراج قمّي	٤٧ - (١) مُجْهَض
وهو الذي ينشأ حول قمة جذر السن أو في قمة أحد الأعضاء كالرئة مثلاً .	Abortive
	ما يسقط الجنين أو يقصر مدة سير المرض .
	(ب) مُجْهَض
	وصف للجنين إثر سقوطه ، أو المرض الذي يقتصر في سيره .
	٤٨ - لا عضدية
	Abrachia
	غيبية الذراعين - خِلْقة .

٦٨ - خراج جذري Abscess, root	٥٨ - خراج كمي Abscess, collar-button (shirt-stud abscess)
التهاب قيحي حول جذر السن .	خراج سطحي يتصل بآخر عميق وهو يشبه زرّ البنّيقة .
٦٩ - خراج تابع Abscess, satellite	٥٩ - خراج منتشر Abscess, diffuse
خراج ثانوي يظهر إلى جوار الخراج الأولى .	خراج ينتشر الصديد فيه إلى الأنسجة المحيطة به .
٧٠ - خراج غرزي Abscess, stitch	٦٠ - خراج جاف Abscess, dry (siccum)
خراج يتكون في مكان الخياطة أو حولها .	خراج ينصرف دون أن تتكون له عين أو يفتح .
٧٧ - خراج تعاطفي Abscess, sympathetic	٦١ - خراج سداي Abscess, embolic
خراج ينشأ على مسافة من مسببه .	خراج ينشأ عن سداة معداة .
٧٢ - خراج جائل Abscess, wandering	٦٢ - خراج نقيلي Abscess, metastatic
خراج ينقب الأنسجة فيتحرك من مكان لآخر .	خراج ثانوي عادة من أصل سداي .
٧٣ - الإحداثي السيني Abscissa	٦٣ - خراج دُخني Abscess, miliary
الخط الأفقي في الرسم البياني الذي يدل على العلاقة بين قيمتين مثل الزمن ودرجة الحرارة .	واحد من مجموعة من الأخرجة الصغيرة .
٧٤ - استئصال Abscission	٦٤ - خراج لبّي Abscess, pulp
إزالة جزء أو ورم بالقطع .	(أ) خراج في لب السن : (ب) خراج في لب الإصبع .
٧٥ - الغياب Absence	٦٥ - خراج التقيح الدموي Abscess, pyemic
الفقدان المؤقت للوعي ، كما يحصل في نوبات الصرع .	خراج ناجم عن تقيح الدم .
٧٦ - عجز الإرادة Abulia	٦٦ - خراج فضالي Abscess, residual
نقص الإرادة أو عدمها .	خراج يبق في موضع التهاب سابق : ٦٧ - خراج حلقي Abscess, ring
	ارتشاح قيحي على شكل الحلقة يظهر في محيط قرنية العين .

٨٦ — عجلة ( تسارع ) Acceleration ( ١ ) ازدياد السرعة . ( ب ) معدل تغير السرعة بالنسبة للزمن .	٧٧ — الصمغ ( العربي ) Acacia إفراز شجر السنط بعد تجفيفه . ويستعمل معلقا للمواد غير الذوابة .
٨٧ — معجل Accelerator كل عصب أو عضل يعجل في أداء وظيفة ما .	٧٨ — ( ١ ) العمود الفقاري ( الشوكي ) Acantha الصلب كله . ( ب ) الشوكة شوكة الفقارة وحدها .
٨٨ — اشتداد Accentuation ازدياد في ارتفاع الصوت أو وضوحه كما يحدث لدقة القلب .	٧٩ — شوكلات الرأس Acanthocephala طائفة من الديدان الخيطية الطفيلية التي تتميز بوجود شوكة في رأسها .
٨٩ — متقبل Acceptor مادة تقبل الاتحاد بأخرى وبخاصة باليهيدروجين والأكسجين .	٨٠ — الدودة المعمرة شوكية الشفة Acanthocheilonema perstans نوع من ديدان الفلاريا .
٩٠ — مقياس التكيف Accomodometer جهاز لقياس قدرة العين على التكيف .	٨١ — حساك اسودادى Acanthosis nigricans زيادة في تخضب الجلد وخشونته ، وقد يكون عاما أو مقصورا على الإبطين وطيات الجلد .
٩١ — توليد قسرى Accouchement forcé عملية التوليد السريع بأية طريقة من الطرائق المعروفة .	٨٢ — نقص كدرة الدم Acapnia نقص في كمية ثاني أكسيد الكربون في الدم .
٩٢ — التصاق Accretio وهو لزوق جزأين منفصلين في أصل تكوينهما .	٨٣ — لاقبية Acardia عدم وجود القلب خلقة .
٩٣ — التصاق قلبي Accretio cordis = التصاق التامور = = Accretio pericardi شكل من أشكال الالتهاب التامورى اللاصق ، يكون فيه التامور ملتصقا بالجنبه وبالحجاب الحاجز وبجدار الصدر .	٨٤ — الحَمَكِيَّة Acariasis العدوى بالحَمَك .
	٨٥ — مبيد الحَمَك Acaricide العامل الذى يقضى على الحَمَك .

١٠٤ - قطع العرقوب Achillotenotomy  
عملية جراحية يقطع فيها العرقوب من تحت الجلد .

١٠٥ - عى اللون الأخضر Achloropsia  
العجز عن تمييز اللون الأخضر .

١٠٦ - بيلة لا صفراوية Acholuria  
غنية خضب الصفراء من البول .

١٠٧ - الودانة Achondroplasia  
نقص فى نمو كراديس عظام الأطراف منذ الطفولة المبكرة يحدث نوعا من القزم .

١٠٨ - المودون Achondroplastic  
القزم القصير الأطراف السوى الجذع والرأس .

١٠٩ - (أ) فقد اللون Achromasia  
فقد خضاب الجلد خلقة .  
(ب) لانخضبية

امتناع خلية أو نسيج عن التلون بصبغته النوعية المألوفة .

١١٠ - (أ) أعمى الألوان Achromatic  
الذى لا يميز الألوان .  
(ب) لالونى :

١ - مالا يلون ومالا يصطبغ إلا بصعوبة .

٢ - وصف للعدسة التى يحترقها الضوء دون أن تحلله إلى ألوانه المكونة

٩٤ - تخلات ( أسيتات ) Acetate  
كل ملح من أملاح حمض الحليك (الأستيك) .

٩٥ - نحلى Acetic  
متعلق بالحل أو بحمضه .

٩٦ - أسيتون Acetone  
سائل عديم اللون ذو رائحة نفاذة يستعمل مذيبا ، وصيغته الكيميائية (ك<sub>٢</sub>هـ<sub>٤</sub>) .

٩٧ - أسيتونية الدم Acetonemia  
وجود أجسام أسيتونية فى الدم .

٩٨ - بيلة أسيتونية Acetonuria  
زيادة الأجسام الأسيتونية فى البول .

٩٩ - الأستيلة Acetylation  
إدخال جذر الأستيل (ك<sub>٢</sub>هـ<sub>٣</sub>ك) فى جزئ عضوى .

١٠٠ - أستيل كولين Acetylcholine  
الموصل الكيميائى للتنبيه العصبى .

١٠١ - استغلاق Achalasia  
امتناع عضل القناة الهضمية عن الارتخاء فى مواضع التقاء بعض أجزائها ببعض .

١٠٢ - لاشفوية Acheilia  
غيبة إحدى الشفتين أو كليهما خلقة .

١٠٣ - لايدوية Acheiria  
غيبة إحدى اليدين أو كليهما خلقة .

<p>١١٥ - فقد العصارة Achyilia عدم إفراز الكيلوس (أو العصارة) في المعدة :</p>	<p>١١١ - أكروماتين Achromatin مادة في نواة الخلية ضعيفة الاصطباغ .</p>
<p>١١٦ - فقد عصارة المعدة Achyilia gastrica عدم إفراز المعدة لحمض الهيدروكلوريك أو الرينين :</p>	<p>١١٢ - البهاق Achromoderma=Leukoderm عدم تلوّن الجلد بأونه السوى .</p>
<p>١١٧ - فقد عصارة البنكرياس Achyilia pancreatica نقص عصارة البنكرياس أو عدم إفرازها .</p>	<p>١١٣ - لاصيبغ Achromophil = Achromatophil ملا يقبل الاصطباغ أو التلون : ١١٤ - لالونية الشعر Achromotrichia زوال لون الشعر .</p>



## المصطلحات اللغوية

في اللهجات العربية القديمة\*

---

(\*) أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الحادية والأربعين بالجلسة التاسعة بتاريخ ٨ / ٣ / ١٩٧٥



## المصطلحات اللغوية

١ - التثنية :

في اللغة : التحريك والإقلاق والزعزعة والزلزلة ، وفي الاصطلاح - على الرأى الشائع - كسر تاء المضارعة. وقد اختلف اللغويون في المقصود بها اصطلاحاً ، فيرى الحريري أنها كسر حروف المضارعة ، ويرى شهاب الدين الخفاجي أن بنى الأخیل يكسرون حروف المضارعة ماعدا الألف ، ويرى البغدادى أنها كسر حروف المضارعة ماعدا الياء . ويرى ابن يعيش أنها خاصة بالفعل إذا كان على فعِلَ يفعِل .

ويختلف اللغويون كذلك في نسبتها إلى القبائل العربية ، فيرى الفراء أن قريشا تفتح وأسد وغيرهم يكسرون ، ويرى أبو عمرو أن الكسر لغة قيس وتميم وأسد وربيعة وعامة العرب ، والفتح لغة أهل الحجاز وقوم من أعجاز هوازن وأزد السراة وبعض هذيل ، وينسب أبو حيان الفتح إلى الحجاز والكسر إلى قيس وتميم وأسد وربيعة ، وقد نسبها « اللسان » إلى ( بهراء ) وبهذه التسمية عرفت .

وقد وردت بعض القراءات القرآنية على هذه اللهجة فيرى أبو حيان في قوله تعالى : « إياك نعبد وإياك نستعين » الفتح في الفعلين « نعبد ونستعين » على لغة أهل الحجاز ويذكر

أنها لغة الجمهور ، والكسر على لغة غيرهم ، وهى قراءة عبيد الله بن عمير الليثي ، وزرير ابن حبيس ، ويحيى بن وثاب والنخعي والأعمش :

وقد رويت آيات أخرى على هذه اللهجة في غير النون من حروف المضارعة ، مثل قوله تعالى « مالك لا تيمتاً على يوسف » وقوله « فإنهم ييلمون كما تيلمون » وقوله « فكيف ليسي على قوم كافرين » . ويلاحظ أن بعض اللهجات العربية الحديثة في مصر وبلاد الشام ، وفي العراق تكسر هذه الحروف ماعدا الهمزة ، وتفتح أو تضم أحيانا في حالات خاصة لأسباب صوتية ، وبعض اللهجات تفتح هذه الحروف كما في السودان ( تكول - تكتب ) :

ويحسن الإشارة إلى أن من اللغات السامية ماتكسر هذه الحروف مثل العربية والسريانية والحبشية القديمة ، ومنها مايفتحها مثل البابلية والآشورية والعربية الفصحى :

٢ - الشنشة :

في اللغة بكسر الشينين : الخليفة والسجية ، ولا علاقة بين الاستعمال اللغوي للكلمة واستعمالها الاصطلاحي :

وفى الاصطلاح : على ما ذكر السيوطى -  
جعل الكاف شيناً مطلقاً كليبش اللهم ليبش :  
أى ليك ، وينسبها إلى أهل اليمن .

وقد ورد وصف هذه الظاهرة لدى بعض  
السابقين على السيوطى دون استخدام هذا  
المصطلح ، ومن هؤلاء ابن فارس والقلقشندي  
الذى قال : تبدل حمير كاف الخطاب شينا  
معجمة فيقولون فى قلت لك ، قلت لش .

وهذا الإبدال مازال شائعاً فى لهجة صنعاء  
وبريم وفى جميع البلاد العربية . فيقال هناك :  
«أخوش وأبوش ومنش» فى (أخولك وأبولك ومنك)  
(انظر : الكشكشة) .

وتفسير هذه الظاهرة من الناحية الصوتية  
أن مخرج الكاف قد تقدم قليلاً إلى وسط  
الحنك وهو مخرج الشين ، مع تراخ فى  
قوله المغلق نشأ عنه احتكاك .

٣ - الطمطانية :

فى اللغة : العجمة ، وفى الاصطلاح :  
إبدال لام التعريف ميماً ، مثال ذلك « طاب  
امهواء» فى طاب الهواء ، وفى الحديث  
الشريف «ليس من أمة امصيام فى امسفر»  
أى «ليس من البر الصيام فى السفر» ، ومنه :

ذاك خليلي وذو يواصلى

يرمى ورائى بامسهم وامسلمة

وتنسب إلى حمير ونفر من طيء . ومن  
المعروف أن أداة التعريف ( الألف والميم )

هى أداة التعريف على الإطلاق عند أهل  
اليمن وحمير وطيء قديماً .

وذهب ابن هشام إلى أن هذه اللغة مختصة  
بالأسماء التى لاتدغم لام التعريف فى أولها  
نحو غلام وكتاب بخلاف (رجل وناس) :  
ولاتزال هذه الظاهرة شائعة فى اليمن فى  
بعض جهات حاشد وأرحب وبنى حشيش  
وبعض بلاد همدان وسحار من صعدة وفى  
معظم مناطق تهامة ، وهى بقية من بقايا  
اللهجة الحميرية أو السبئية القديمة ، (لهجات  
اليمن قديماً وحديثاً) ص ٦٤ .

ومن اليسير تفسير هذا التبادل بين اللام  
والميم فى أداة التعريف ، إذ أنهما من الأصوات  
المتوسطة المتقاربة فى الصفات .

٤ - العججة :

فى اللغة : التصويت ، وفى الاصطلاح :  
إبدال الياء المشددة والمخففة جيماً ، مثال ذلك :  
« ابو عالج » فى ( أبو على ) « وبالعشج » فى  
( وبالعشى ) فى قول الشاعر :

خالى عويف وأبو عالج

المطعمان الضيف بالعشج

ونحو « تميمج » فى « تميمى » و « حججج » فى  
« حججى » « وبأتيك بج » فى « يأتيك بى » .

ويشترط بعض العلماء شرطين لهذا الإبدال  
هما : الياء المشددة والوقف ، ومتى خرج  
هذا الإبدال عن هذين الشرطين عدوه شاذاً ،

منطقة الجيم ، ومعنى هذا أن صوت الياء لم يقلب جيا بل أضيفت إليه جيم معطشة .

ولهذه الظاهرة مثال في نطق بعض المصرات للكلمات التي تنتهي بصوت الياء ، وإن كن يضافن إلى الياء جيا شامية ( أى احتكاكية فيقلن في (أوى) « أوج » :

وقد وردت أمثلة بحدوث عكس هذه الظاهرة أى قلب الجيم ياء في بعض المواضع نحو قول الشاعر :

إذا لم يكن فيكن ظل ولا جنى  
فأبعدكن الله من شيرات

ومنه القراءة الشاذة «ولاتقربا هذه الشيرة». ويوجد هذا النطق على لسان أهل الكويت والخليج حديثا فيقولون : « أنا ياي » في « أناجاي » و « لماي » في « لما ييجي » و « ريال » في « رجال » ، أى : رجل

وتقترح اللجنة أن يطلق على هذه الظاهرة مصطلح « اليجيعة » .

هـ - العننة :

في الاصطلاح : إبدال العين من الهمزة المفتوحة ، وهو إبدال سماعي ، فإذا كُسِرَت بقيت كما هي .

وتقع في أول الكلمة مثال ذلك : (عَمَّا عَمِنْتَ) في (أما أنت) و (عن) في (أن) و (عَسَلَمَ) في (أسلَمَ) :

ويعد ابن عصفور من العجيعة لإبدال الجيم من الياء أيا كان موضع الياء من الكلمة ، ومما ورد في ذلك «أمسجت» في «أمسيت» «ولجّل» في «ليّل» .

وقد عال القدماء الإبدال في العجيعة بقول شارح شواهد أبي على الفارسي «أن ناسا من العرب يبدلون من الياء جيا ، لما كان الوقف على الحرف يخفيه ، والإدغام فيه يقتضى الإظهار ويستدعيه ، أبدلوا من الياء المشددة في الوقف الجيم ، لأنها أبين ، وهى قريبة من مخرجها » .

وهى لغة لقضاة ، وقد تنسب لناس من بني سعد ، ومنهم من يصرح بأنها لغة طيء وبعض أسد .

ولهذه الظاهرة تفسير صوتي يتلخص في أن كلا من الياء والجيم العربية المعطشة ينتج مما بين مقدم اللسان وسقف الحنك ، مع فارق وحيد هو أن الياء تصدر عن تضيق بين هذين العضوين على حين تصدر الجيم عن إغلاق بينهما ، أى أن صوت الجيم في الواقع هو صوت ياء مبالغ في تضيقه إلى درجة الغلق ، ولهذا إذا وقف على الياء وهى مشددة - والتشديد كما نعلم يطيل الصوت ويحدث توترا في أعضاء النطق - فإن مقدم اللسان قد لا يستطيع التوقف عند حدود صوت الياء ، بل يستمر في اندفاعه نحو سقف الحنك إلى أن يصطدم به فيدخل في

ولسنا ندرى على أى شيء اعتمد السيوطى  
إذ قال : إن هذيلًا يجعل الحاء عينا . فلم يرد  
أن ابن مسعود أبدل الحاء فى « حين » كما لم  
يرد عنه مثل هذا الإبدال إلا فى موضع آخر  
من قراءاته هو « وطلع منضود » فى « وطلع  
منضود » ، ومن الغريب أن ابن هشام يروى  
فى المغنى أن ابن مسعود قرأ « نَحْمَ » فى « نَعَمْ »  
لما يتناقض مع القول بقلب هذيل لالحاء عينا .

وقد أورد اللسان فى مواضع متفرقة كلمات  
عديدة بلغة هذيل اشتمل بعضها على صوت  
الحاء فى أول الكلمة وفى وسطها وفى آخرها  
دون قلبها عينا مثل : الحَمْز : التحديد ،  
والضحضاح الكثير ، والصريح : الخالص ،  
وغيرها .

ويبدو أننا - فيما يتعلق بهذيل - بصدد  
ظاهرة صوتية فردية هى استخدام « عى »  
بدلا من « حتى » وليس ذلك عسير الفهم ،  
فاللغات السامية الأخرى ، ولهجات الجنوب  
العربية تستخدم العين والدال فى مقابل الحاء  
والتاء فى الكلمات المقابلة لحتى فيها .

أما ماروى من قراءة ابن مسعود « ببحر  
مافى القبور » فى « بعثر مافى القبور » ، وقول  
تميم « ميم » فى « ميمهم » و « أحمد » فى « أعهد »  
فمرجع ذلك إلى التأثير الصوتى لجاورة صوت  
العين المحجورة وهى ساكنة لصوت التاء والحاء  
المهموستين .

وقد وردت فى وسطها ، نحو : ( السعف )  
فى ( السأف ) و ( زعاف ) فى ( ذواف ) .  
وقد وردت أحيانا فى آخرها نحو : ( الكتبة )  
فى ( الكتأة ) ، و ( تكعكع ) فى ( تكأكأ ) .

وتنسب إلى تميم وقيس وقضاعة ومن  
جاورهم ، وهذه الظاهرة أمثلة فى لهجات  
البوادرى فى مصر فيقولون : ( أسعل على ) فى  
( أسأل على ) و ( الجُرْعَان ) فى ( القرآن ) ،  
وبعض أهل الصعيد والبحيرة يقولون : ( لع )  
فى ( لأ ) و ( سعل ) فى ( سأل ) .

وتعرف اللغة النيجانية فى شمال الحبشة  
وهى من اللغات السامية هذا اللون من الإبدال ،  
فيقولون ( صَبَّع ) فى ( صَبَّأ ) و ( عَرَبَّع )  
فى ( أربع ) أى أربعة .

ويمكن تفسير هذه الظاهرة بتقارب مخرج  
العين من الهمزة ، وشدة النطق بها عند بعض  
القبائل ، والرغبة فى إظهارها .

٦ - الصفحة :

فى اللغة : الكلام ، والنفخ ، وتردد  
الصوت فى الحلق ، وفى الاصطلاح : جعل  
الحاء عينا . وينسبها السيوطى لهذيل ، وقد جاء  
فى اللسان أن هذيلًا وثقيفا تقولان « عى »  
فى « حتى » وأن ابن مسعود ( الهذلى ) قرأ  
« عى حين » .

وتقترح اللجنة أن يطلق مصطلح (الفحفة) على النطق المرجوح بالعين بدلا من الحاء في الحالات التي يتبادل فيها الموضع ذاته صوتا الحاء والعين من الكلمة نتيجة لاختلاف اللهجات مثل «القلعَم» لغة في «القلعَم» وألا يضاف ذلك إلى هذيل .

كما تقترح إيجاد مصطلح آخر للحالات المقابلة هو «الففعة» ويطلق على النطق المرجوح بالحاء بدلا من العين في مثل الأحوال السابقة نحو «متع» لغة في «متع» :

وقد أورد اللسان كلمات تشتمل على صوت الحاء ، ثم ذكر في كل منها لغة غير منسوبة وردت بصوت العين ، كما أورد كلمات أخرى كان الأمر فيها بالعكس أي وردت أصلا بصوت العين ثم ذكر فيها لغة غير منسوبة بصوت الحاء .

فمن النوع الأول : (القلعَم) : الشيخ المسن ، مثل القلعم ، والحاء أصوب ، و (العجكة) قول في العجكة وهي الحبة من السويق .

ومن النوع الثاني : (الطلع) لغة في : الطلع ، و (متع) النهار لغة في متع ، إذا ارتفع .





طبع بالهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية

وكيل اول

ونيس مجلس الادارة

**علي سلطان علي**

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٧٥/٣٢١٦

الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية

٤٠٠٢-١٩٧٥م ٢٤٠





